



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 14.080

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1997 - 88 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs3.50



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

En esta
Edición
Exija

Reportajes



Y los suplementos
Literaria, Historietas
y Tv Guía.

Fútbol

Chile se juega hoy
ante Bolivia la
clasificación al
Mundial.
(PRESENCIA del
Deporte).

Negocio

Fútbol en Tv, un
negocio redondo
que mueve millones.
(Página 12)

Gobierno

Banzer cree que los
primeros 100 días
de su gestión
sirvieron para
demostrar que su
gobierno es
diferente. (Página 6)

Apoyo

BID apoyará con
\$us45 millones a
vivienda. (Página 12)

Emergencia
Municipios del país
en emergencia
porque rige "techo"
a la capacidad de
endeudamiento.
(PRESENCIA
del País)

Eplotación

Madereros
clandestinos
explotan
irracionalmente
riqueza forestal en
Cochabamba.
(PRESENCIA
del País)

Feria

Hoy inauguran
Fexpo Sucre 1997.
(PRESENCIA del
País)

Advertencia

FMI: Gobierno
debe estar alerta
al supervisar
los bancos.
(Página 10)

PRESENCIA

Después de
leer, recicle
este papel.

El Dólar

1\$us = Bs5,33

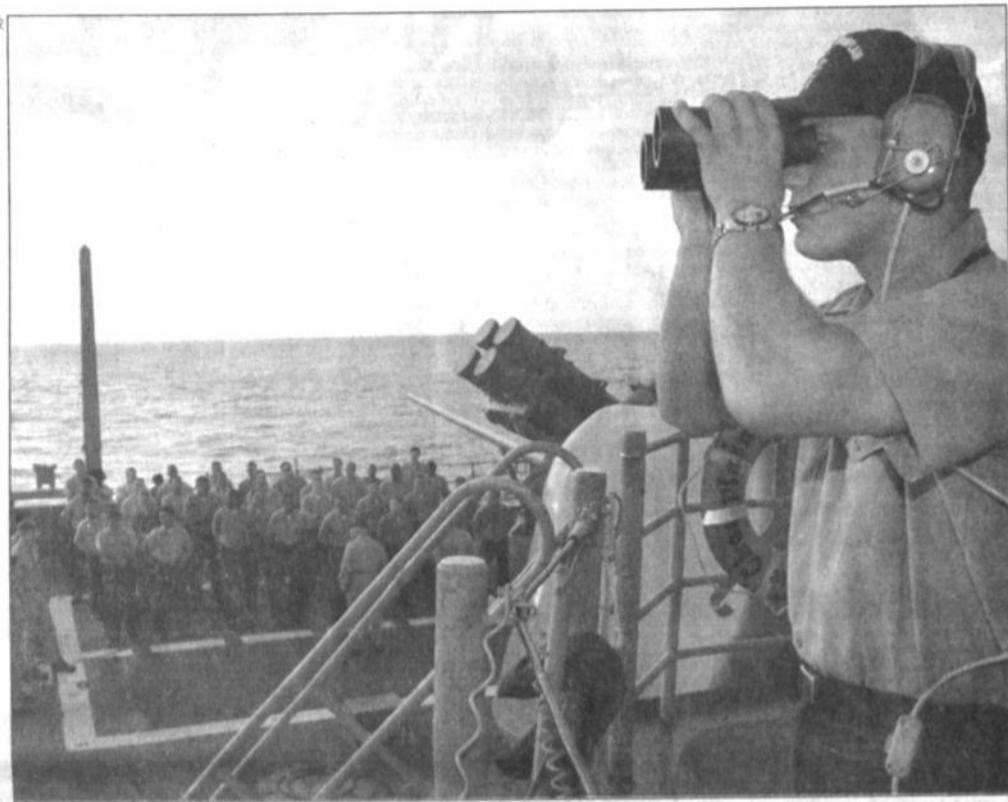
EE.UU. listo para atacar; Irak dispuesto a sacrificarlo todo

Se avecina la guerra

Sube más la tensión. Irak ya raciona la gasolina porque los depósitos y refinerías podrían ser los primeros objetivos de los aviones norteamericanos. Las reservas alimentarias empiezan a escasear. Mil mujeres y niños iraquíes se presentaron como voluntarios para ser "escudos humanos". El Presidente de EE.UU. teme que Sadamm Hussein use gases venenosos y bombas para aterrorizar a poblaciones civiles en trenes y edificios.

PRESENCIA del Mundo

ALERTA MAXIMA. Los militares ya tienen instrucciones y se preparan para atacar a Irak en cualquier momento.



Masa salarial se mantendrá el '98

Se reducirá burocracia para subir los salarios

En la negociación que el gobierno sostenga con los trabajadores les recordará la difícil situación por la que atraviesa el TGN, fruto de los ajustes de la anterior administración.

Página 10



PASEO.
El Presidente visitó ayer el mercado Rodríguez de La Paz.

"Dantevínculos", gran red de estafa

Kieffer recibió dinero de la cuenta "negra"

Tres de los cuatro cheques girados por Dante Escobar al Ministro de Defensa provinieron de la cuenta en la que estuvieron los Bs10 millones de la presunta estafa al Focssap.

Página 7

MILLONES. Kieffer trata de evitar cualquier relación con Escobar, quien ha dado lugar a un caso en el que danzan millones.



Se las ingenian para evitarla
Alcaldías no quieren fiscalización de nadie

Entre las armas que usan están el desprecio de los dirigentes vecinales, los sabotajes y los juegos políticos. Falta dinero para un óptimo control.

PRESENCIA del País

Hoy entregan al peso pesado
Terrorismo telefónico japonés desde Bolivia

Los presuntos terroristas del Ejército Rojo Japonés "clonaban números telefónicos" de Entel para hacer conexiones con EE.UU., Londres y Líbano.

Página 6



En época de exámenes
Estrés universitario no es ningún chiste

¿Ganas de fumar una cajetilla al día y carácter insoportable? Sí, son síntomas de la tensión. El desequilibrio llega cuando se deben enfrentar desafíos.

Página 2

Universitarios están condenados en noviembre y diciembre

¡Los exámenes! Estrés total en la "U"

¿Dolorcitos en el cuello, ganas de fumar una cajetilla al día, carácter insoportable? Sí, son síntomas de la tensión. Es que llegaron las pruebas finales de año. Los estudiantes de Medicina, Informática, Ingeniería, Economía y Derecho son los más afectados. Hay que recurrir a la música y al deporte porque el estrés no es ningún chiste.

Malena Flores y Beatriz Lucero

Todo comenzó con un leve dolorcito en el cuello, con ganas de fumar una cajetilla de cigarrillos al día y con el cambio brusco del temperamento hasta hacer de él una persona prácticamente insoportable. Sí, llegaron los exámenes finales y con ellos una carga física que lo atormenta: el famoso estrés.

Como a él, miles de estudiantes son presas de esta alteración física, que precisamente se presenta con mayor intensidad entre noviembre y diciembre.

¿Tú sientes cansancio, dolor en el cuello, hombros y espalda, alteraciones cardíacas y respiratorias, ansiedad, depresión o irritabilidad? Si la respuesta es afirmativa, tal vez formas parte del grupo de los estresados.

¿QUE ES EL ESTRES?

En 1936, el doctor Hans Selye comenzó a utilizar el término estrés con la connotación que tiene ahora: "Son las manifestaciones fisiológicas con las que el organismo busca una adaptación cuando se enfrenta a cualquier agresión externa".

El psicólogo Igor Amestegui explica que cuando el organismo se siente amenazado busca una serie de mecanismos de defensa. Si el peligro o el agresor permanece y afecta la tranquilidad, entonces la persona ingresa a una fase de agotamiento o de estrés.

ESTUDIAR, UN DETONANTE

Según Amestegui, el estudio es equivalente al trabajo y, por consiguiente, una causa de estrés para el universitario y estudiante de secundaria.

Exámenes, trabajos prácticos, desconocimiento de la materia, incomprendimiento de la explicación del docente, falta de material académico, cursos repletos, infraestructura inadecuada y otros, son los detonantes del fenómeno físico.

Por otro lado, la familia, en ocasiones, se convierte en una fuente de estrés. Los problemas económicos, falta de comunicación, peleas constantes, divorcios o la muerte de un ser querido, son sólo algunos ejemplos.

Amestegui afirma que todos estamos en una constante lucha por lograr un equilibrio emocional; luego caemos en una nueva crisis cuando nos enfrentamos a ciertos cambios que implican reorganizar nuestro estilo de vida. Después, hay que buscar un nuevo equilibrio.

LOS BENDITOS EXÁMENES

Según la psicóloga Carmen Camacho, Coordinadora del Consultorio Psicológico de la UMSA, las épocas de examen son las preferidas del estrés porque el estudiante se enfrenta a una prueba de vida o muerte, de aprobación o reprobación del año o semestre. Es entonces cuando la tensión que experimenta, incluso, puede bloquear-

la memoria, no entender lo que explica o lo que se le pregunta. Al final, rinde mal un examen, hecho que puede causarle una gran depresión.

LA "U" NO RELAJA A SUS ESTUDIANTES

La universidad, lamentablemente, no incentiva la práctica de actividades extracurriculares como el deporte, festivales de música o teatro, ni crea lugares de esparcimiento y recreación u otro tipo de incentivos. "Si la persona sólo se dedica a estudiar, nunca se sentirá bien porque hay otras áreas de su vida que descuidar. De esta forma, no se autorealiza como una persona integral", afirma Camacho.

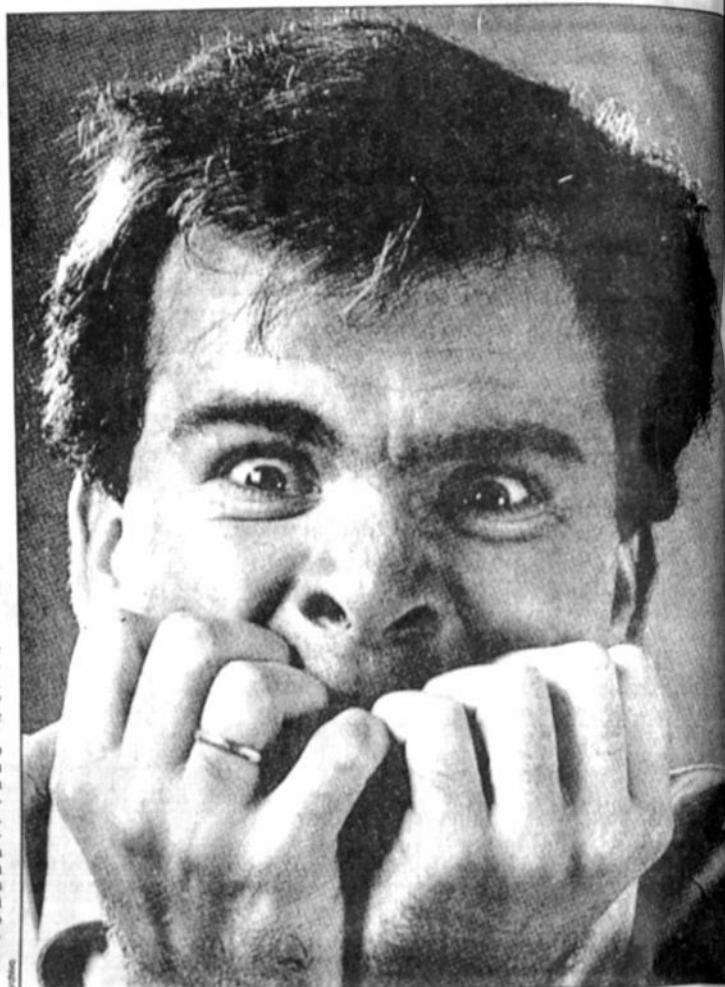
PERFECCIONISTAS E HIPERACTIVOS

Amestegui explica que existen estudiantes perfeccionistas que se exigen mucho. Todo debe salirles muy bien y tras hallar cualquier error se sienten fracasados.

Hay otros que están todo el tiempo activos, estudian su carrera, complementan con cursos de inglés, computación y todo lo que puedan.

También existen estudiantes con una actitud negativa frente al cambio, no están dispuestos a modificaciones de su vida. Son felices si viven y mueren en un mismo lugar o jubilarse en un mismo trabajo.

Este tipo de personas tienden a sufrir mayor intranquilidad, cansancio y depresión.



Al borde del colapso por el examen y trabajos prácticos

Fin de año caótico, con exámenes y trabajos prácticos

Hablan los estresados de la UMSA



Juan Carlos Angulo.



Gianina Maldonado.



Bernardo Villegas.



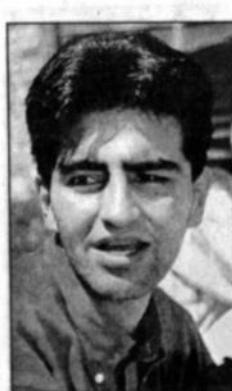
Carla Caviedes.



Enrique Vidal.



Liliana Ayala.



Cristian Garrón.



Betsabé León.

Las carreras más estresantes

La coordinadora del Consultorio Psicológico de la UMSA, Carmen Camacho, asegura que las carreras que exigen bastante dominio de números, como Ingeniería, Economía o Informática, o para las que se requiere mucha memoria como Derecho y Medicina, son las que causan mayor estrés.

El contenido de estas carreras y la metodología que emplean exigen al universitario mayor esfuerzo para conseguir buenas notas y, por consiguiente, un rendimiento satisfactorio.

Asimismo, se observa que los estudiantes de estas disciplinas enfrentan una serie de problemas. La reducida infraestructura obliga a concentrar mucho aluminio en ambientes pequeños.

La presión de los exámenes parciales, finales, trabajos prácticos, ayudantías, prácticas de laboratorio y elaboración de proyectos



Mucha memoria y números.

No es ningún chiste

Según el psicólogo Amestegui, el estrés es un problema muy serio. Algunos estudios realizados al respecto han revelado que cuando una persona vive en constante tensión, su sistema de defensa baja y se torna vulnerable a cualquier enfermedad, incluso a desarrollar cáncer o ictus. En casos extremos se puede llegar a sufrir un ataque cardíaco.

El estrés es solamente un síntoma que revela un problema profundo que debe ser solucionado.

Para que el estrés no se ría de ti ...

✓ Canalizar el "stress" realizando ejercicios físicos. Después de haber hecho algún deporte te sentirás bien.

✓ Practicar un "hobby" y hacer las cosas que más gustan.

✓ Compartir los problemas con los amigos. Escuchar una frase de ánimo, siempre ayuda a tranquilizar.

✓ Cambiar de actividades.

✓ Renunciar a ciertas actividades aunque sea doloroso; una persona con demasiadas cosas por hacer

siempre es propensa al "stress".

✓ Cuidarse a sí misma.

✓ Reposar las horas ne-

cesarias.

✓ Organizar bien el tie-

po.

✓ Escuchar música, ba-

lar y divertirse.

✓ Asistir a actividades

artísticas culturales.

✓ Salir de la ciudad, y

participar en excursiones o

cesarias.

✓ Si es tiempo de exáme-

nes y pruebas muy difíciles, estudiar con anticipación; no

des horas antes.

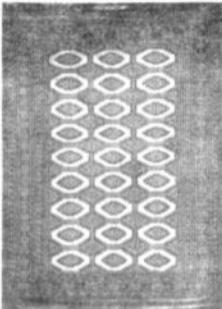
Azhar's Oriental Rugs

SE COMPLACE EN ANUNCIAR NUESTRO BOKHARATHON

descuentos de 60 a 70 %



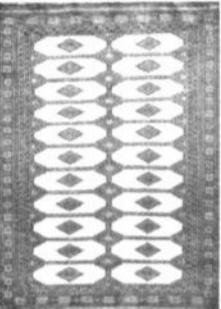
▲ Afghan Bokhara 100% lana
semi-antiguo 1.2 x 1.8 m 200 nudos por pulg.



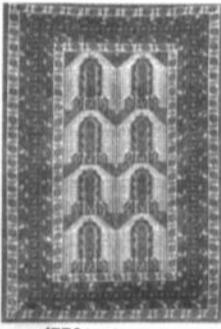
▲ 1,960 Bokhara Jardín 100% lana 2.4 x 3.25 m, 200 nudos por pulg.



▲ Khan Mohendi 100% lana
semi-antiguo 1.2 x 1.8 m 200 nudos por pulg.



▲ 1,296 Bokhara 100% lana
1.7 x 2.6 m 200 nudos por pulg.



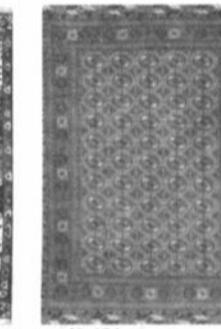
▲ 1,770 Bokhara Russo 100% lana
2 x 1.7 m 200 nudos por pulg.



▲ 926 Azerbayan Bokhara 100% lana
1.1 x 1.4 m, 200 nudos por pulg.

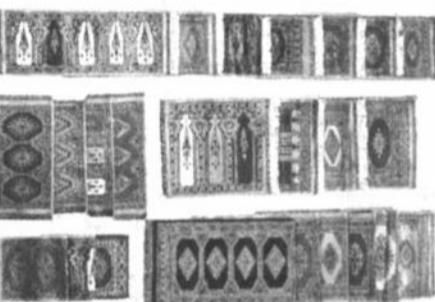


▲ 1,768 Cesque 100% lana sobre lana
1.1 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



▲ 3,456 Bokhara Russo 100% lana sobre seda
2.7 x 3.6 m, 200 nudos por pulg.

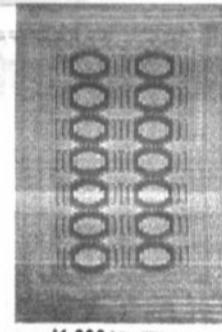
Azhar's Oriental Rugs



▲ Bokhara 100% lana, seda 200 nudos por pulgada
30 x 60 in \$20 48 x 62 in \$30 48 x 93 in \$48 48 x 93 in \$55



▲ 1,980 Azhar's Russo 100% lana con seda
1.2 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



▲ 1,296 Bokhara 100% lana
1.7 x 2.6 m, 200 nudos por pulg.



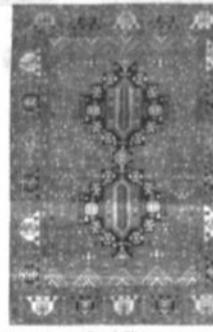
▲ 1,378 Tuscan Erizo 100% lana
1.1 x 1.8 m.



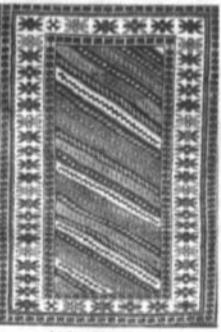
▲ 1,370 Bokhara Afghan 100% lana
1.2 x 1.8 m.



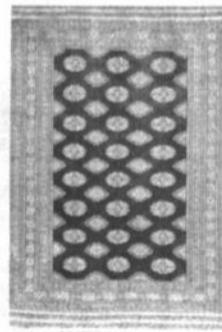
▲ 1,626 Bokhara 100% lana
3 x 4.2 m, 200 nudos por pulg.



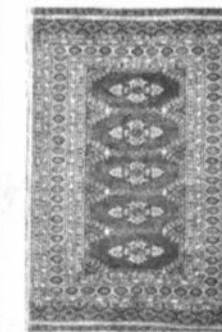
▲ Daghestan 100% lana
1.7 x 2.6 m, 200 nudos por pulg.



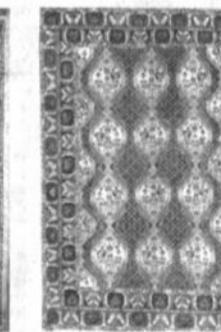
▲ 1,185 Afghan 100% lana
1.6 x 2.7 m, 200 nudos por pulg.



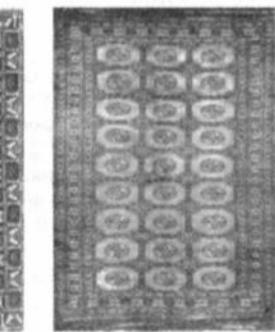
▲ 1,650 Bokhara 100% lana
1.6 x 2.7 m, 200 nudos por pulg.



▲ 1,180 Bokhara 100% lana
1.6 x 2.7 m, 200 nudos por pulg.



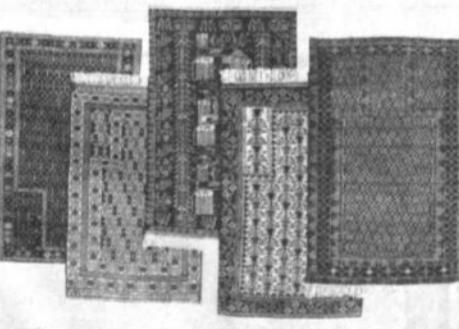
▲ 2,240 Tuscan Cayojan
100% lana con lana 2.4 x 3 m



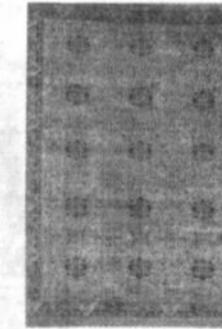
▲ Bokhara 100% lana con seda
2.1 x 2.6 m, 200 nudos por pulg.



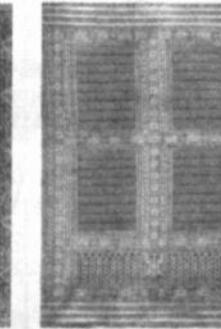
▲ 1,248 Bokhara 100% lana
1.2 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



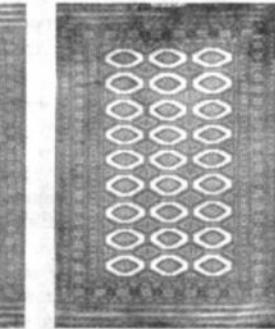
▲ 1,199 Bokhara Tuscanen 100% lana, 3.0 x 3.0 m



▲ Khan Mohendi 1.2 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



▲ 1,248 Bokhara 100% lana
1.2 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



▲ 1,960 Bokhara 100% lana
1.2 x 1.8 m, 200 nudos por pulg.



▲ 1,296 Tuscanen Bokhara
100% lana sobre lana 1.8 x 2.1 m

♦ MIAMI, FL. Dadeland Mall
Adentro, al lado de Lord & Taylor
(305) 666-3451 Fax: 666-6832

♦ N. MIAMI BEACH, FL. Aventura Mall
Adelante, 2do. nivel, al lado de JC Penney
(305) 933-0273 Fax: 933-02-76

Azhar's Oriental Rugs
Donde encuentra alta calidad y valores superiores

♦ HOUSTON, TX. Galleria area
Chimney Rock @ Westheimer
5127 Westheimer, #A-1 HOUSTON, Tx 77057
(713) 621-3461 Fax: 623-09-03

♦ MONTERREY N. L., México
Adentro Galerias Monterrey
(8) 347-72-22 Fax: (8) 347-5808

♦ ATLANTA, GA. Phipps Plaza
Adentro, el lado de Lord & Taylor
(404) 261-4335 Fax: 233-42-58

♦ GUADALAJARA Jal., México
Intersección de Morelos Escobedo y Reforma
(36) 163-612 Fax: 163-085

♦ FT. LAUDERDALE, FL. Galleria Mall
Adelante, 2do. nivel, entre Saks y Lord & Taylor
(305) 568-5951 Fax: 568-0763

♦ MEXICO, D.F. Col. Anzures
Intersección de Morelos Escobedo y Reforma
(525) 254-5794 -254-5778

♦ McALLEN, TX. La Plaza Mall
Adentro del Mall
(210) 631-7153 Fax: 630-67-43

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga

Editor General: Jaime Humérez Selme

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albaracín

La Paz, Bolivia, domingo 16 de noviembre de 1997



Desarrollo Humano

Por Fernando Calderón G.*

Políticas de desarrollo humano

La globalización es un proceso complejo que socialmente se expresa en tres aspectos: a) la creciente diferenciación social a nivel vertical y horizontal que vuelven problemáticos todos los cambios sociales; b) la fragmentación creciente de las sociedades y de los grandes actores históricos debilita la trama social y produce un grado muy alto de inseguridad en la población; y c) asociado con las anteriores, se visualiza una creciente iniquidad en todas las sociedades, incluso en algunas de las más avanzadas.

Si a esto se le agrega la crisis del Estado beneficiario, es fácil constatar la fragilidad sobre la cual descansaban las posibilidades de ejercicio de los derechos ciudadanos.

En este ámbito, nos adherimos a las recomendaciones del informe 1997 del PNUD sobre Desarrollo Humano, que plantea, entre otras, seis prioridades para la acción en la lucha contra la pobreza:

- Es fundamental aumentar la participación de la sociedad en las decisiones que afectan sus vidas y permitirles aumentar sus ventajas comparativas. En este ámbito resultan clave los compromisos políticos para proteger los derechos de los pobres.

- No existe mejor inversión contra la pobreza que el decidido compromiso por la igualdad de género en todas las esferas del Desarrollo Humano.

- El crecimiento económico es uno de los medios más poderosos para disminuir la pobreza. Se deben tomar especialmente medidas a favor de los medianos y pequeños propietarios y sobre todo medidas en beneficio de los pobres rurales. Es deseable crear climas propicios para la agricultura en pequeña escala, microempresas y el sector informal.

- La educación y la salud tienen efectos multiplicadores en todos los aspectos del Desarrollo Humano. Esta inversión rinde beneficios sólidos en el mediano y largo plazo. Los políticos no deben sacrificar esa meta por las exigencias de cada día.

- El Estado es el principal actor de apoyo político para promover mercados en beneficio de los pobres. Así la lucha contra la pobreza no debe

concentrarse sólo en lo que se necesita hacer, sino además en la forma de asegurar que efectivamente se tomen medidas eficaces y eficientes. En el futuro, no cabe duda, que la legitimidad y la fuerza del Estado se sustentarán en la capacidad de movilizar y ser movilizado en la lucha contra la pobreza.

De modo particular, ésta es la situación de Bolivia en el ranking del informe Mundial de Desarrollo Humano:

- Con datos para 1995, de 175 países, Bolivia tiene el puesto 113 con un Índice de Desarrollo Humano (IDH) de nivel medio.

- Respecto del informe de 1996 con datos para 1993, el país ha disminuido dos puestos en el ranking mundial. Para evaluar esta situación, deben tomarse en cuenta tres factores clave:

- En primer lugar, que el país aumentó su IDH de 0.584 a 0.589. Las variaciones fueron las siguientes: en los índices de esperanza de vida se pasó de 59.7 a 60.1; en alfabetización de 81.5 a 82.5%; en la tasa de matriculación ha bajado de 68% a 66%; y el PIB per cápita en precios ajustados al consumidor pasó de 2.510 dólares a 2.598 dólares.

- En segundo lugar, por la subida de puestos de Mongolia y El Salvador. Así en Mongolia para los mismos años el PIB en PPA pasó de 2.090 a 3.766 y en El Salvador aumentó sus niveles de esperanza de vida de 66.8 a 69.7.

- En tercer lugar, observando la trayectoria de los países que tienen promedios semejantes al de Bolivia en los últimos 6 informes del PNUD, es decir aquellos países con un nivel de Desarrollo Humano medio bajo, se aprecia que existen algunas fluctuaciones entre ellos y tendencias de crecimiento débiles. Esto se explica por la vulnerable calidad de estos niveles medios de Desarrollo Humano y sobre todo por la debilidad de sus economías y las inquietudes sociales internas; situación que refuerza una vez más la necesidad de enfrentar combinadamente y en zigzag, aumentos en los niveles de productividad y disminución en los niveles de pobreza.

*Asesor del PNUD. La Paz.

Los cien días...

No está claro de dónde proviene la tradición de realizar la primera evaluación de una gestión de gobierno a los cien días de trabajo. Sin embargo, se ha vuelto una práctica, a veces perversa, porque muchas evaluaciones tienen un pecado original: el análisis no parte de lo que se ha hecho o se ha omitido, sino de las expectativas sobre lo que se podría o debería hacer. Esta limitación no es producto sólo de una elevada dosis de subjetividad, sino que tiene sus raíces en las inacabables promesas lanzadas al calor de la campaña electoral, las mismas que, cuando ya se está en funciones de gobierno, son difíciles de cumplir. Sin embargo, ya se creó la expectativa.

Tomando en cuenta ese marco, se puede indicar que el eje principal de este lapso en la actual gestión ha sido el Diálogo Nacional, pues ha permitido que muchas falencias o evidentes errores (como, por ejemplo, la ausencia de un plan de gobierno que aume las diferentes visiones que tienen los partidos que conforman la coalición, las pugnas internas por la distribución del aparato estatal, la comisión de actos concretos en flagrante contradicción con el discurso oficial, prematuros visos de corrupción en niveles medios e inferiores de la administración pública, una aparente decisión en algunos sectores de romper la institucionalidad difícilmente conseguida, por señalar algunos) pasen a un segundo plano.

Es que el Diálogo, más allá de la validez o utilidad de sus resoluciones, ha aminorado el sentimiento de marginamiento que diferentes sectores de la sociedad soportaron durante la anterior gestión de gobierno, en la que hubo una permanente aplicación de cambios sin el debido proceso de asimilación. De ahí que el ejercicio del Diálogo y su adecuada difusión, han posibilitado, según muestra un sondeo realizado por Encuestas y Estudios, una espectable calificación al general Hugo Banzer.

Pero, si se hace a un lado el Diálogo, es posible considerar que la dinámica estatal en este período deja mucho que desear. En consecuencia, es dable pensar que si ésta se mantiene se puede ingresar en un proceso de desgaste acelerado, porque, además, se mantienen algunas perniciosas tradiciones como el sectarismo, la impunidad y el tráfico de influencias.

En este sentido, tal vez la principal moraleja de los primeros cien días de gobierno es que el general Hugo Banzer se encuentra ante el desafío de conciliar -en el gobierno y en la coalición que lo acompaña- el discurso con la práctica. Ha podido hacerlo en algunas oportunidades (v. gr. el Diálogo y el caso de la Superintendencia de Bancos), pero aún muestra demasiada permisividad en otros. En todo caso, cien días no son suficientemente representativos.

Sin vueltas

Por Maggy Talavera



Jugadas maestras

Las maniobras de Dante Escobar para apropiarse de casi dos millones de dólares del Fondo Complementario de Seguridad Social han sido suficientes para hacer estallar en La Paz un escándalo de proporciones. Más aún, por los agravantes que rodearon la operación ideada por el ex candidato de Acción Democrática Nacionalista, suplemento del actual Ministro de Defensa. La decisión del juez que lo procesaba, de aprobar su libertad condicional, fue el elemento que faltaba para hacer el escándalo más escandaloso.

Algo similar ha sucedido en Santa Cruz. El manejo discrecional de millones de dólares que pertenecen a los socios de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos (Cotas) ha sido la detonante. Sólo que a diferencia del caso paceño, más de una persona está involucrada: hay elementos leguleyos de por medio en los que se respaldan los responsables para justificar el desvío de dineros públicos a operaciones de interés privado; y las autoridades responsables de investigar el manejo han sido incapaces de intervenir a fondo, desatendiendo la explosiva demanda de los socios.

Contrario a la experiencia de quienes reclaman por la abusiva disposición de los dineros de la telefónica, esas autoridades han optado más bien por el fácil camino de la convalidación de las operaciones observadas. Así lo hizo el Ministro de Trabajo, liberando de culpa a los ejecutivos de Cotatas -como el juez a Escobar luego de un análisis relámpago del caso. Así lo han hecho también otras autoridades crucenistas, manteniendo un silencio cómplice sobre un asunto que amerita, cuando menos, una revisión pormenorizada de las transacciones financieras cuestionadas públicamente.

Conscientes del favoritismo

del que gozan de parte de esas instancias oficiales, los ejecutivos de la cooperativa no han tenido el menor empacho de manejear un doble discurso con el que pretenden concretar otra jugada maestra: volcar la tortilla, desvirtuar la atención del tema principal -manejo arbitrario del dinero de los socios- hacia otro muy bien orquestado y construido sobre la supuesta intención de "destruir a Cotatas" que tendrían quienes critican el desvío de casi tres millones de dólares para la compra de medios de comunicación y el funcionamiento de una fundación de carácter privado.

El problema no acaba ahí. La situación se complica en el caso de Santa Cruz, porque quienes están acusados de ser los responsables del manejo discrecional del patrimonio de Cotatas hacen caso omiso de la protesta social. Una casta que no admite críticas de ningún género y que ha sido capaz de ir construyendo su reinado absoluto en base a una cultura del terror sistemáticamente practicada desde hace casi dos décadas.

Es la misma casta a la que combatió a sangre y fuego el ex alcalde Percy Fernández, la misma que pretende hoy "escamantar" a otro crucenista que han osado descubrir, nuevamente, las jugadas maestras que le permiten usufructuar en beneficio del exclusivo grupo, del manejo de instituciones y de los dineros o ventajas que éstas generan. La respuesta es siempre la misma: evadir las acusaciones de malos manejos que la afectan, con un discurso disfrazado de crucenista, manipulando la información a través de algunos medios y periodistas que se prestan al juego.

Las armas siguen siendo las mismas: el ataque personal a través de amenazas sublimes o directas con las que pretenden callar las voces de protesta y de denuncia. Sólo que a diferencia

de algunos años, ahora son más las voces que se atrevan a cuestionar los actos de esa casta. De a poco, la gente va abriendo los ojos y la boca para recuperar una visión propia sobre los problemas que lastiman a Santa Cruz y la libertad de la palabra para expresarlos.

No hay duda que quienes dominan Cotatas se han dado cuenta de ello y, por eso, hoy más nunca, están empeñados en contrarrestar la toma de conciencia ciudadana con una agresiva campaña de "formación cooperativa" que pretenden ejecutar a través de los medios de comunicación comprobados con dineros de los socios de la telefónica, pero que

quieren vencer la civilización de la independencia a luchar con más convicción y vehemencia que los mismos varones.

Sin pedir ni dar cuartel, la virreyna, compitió con su esposo el sitio o cerco de La Paz, y compartió con él su trágico destino.

Cuando Goyeneche y Barreda

A mano alzada

Por Rulo Vall

NO DEBES
AUMENTAR NI
UN CINCO DE
SALARIO...

...SI NO AUMENTAS
TE METERÁS EN
MENUDOS LIOS!



Jefes de Área:

Política: Andrés Gómez V.

Economía: Ana Fabrini C.

Social: Miguel Lora

Internacional: Teddy Molina.

Cultural: Rubén Vargas

Deportes: Oscar Dorador Vega

Reportajes: Víctor H. Sandóval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.

Gerente General: Lic. María Luisa Urday

Impresores: Editorial LUX

La Paz - Bolivia

¿Y el Decálogo?

Pedro A. Contreras T.*

A poco de asumir la Presidencia la República, el Gral. Hugo Banzer S. dio a sus colaboradores de la megacoalición un Decálogo de Ética.

El Decálogo fue bien recibido por parte del gobierno y con expresiones de elogio para el Presidente (no podía ser de otra manera).

Por parte nuestra, la de los ciudadanos "de pie", el famoso Decálogo fue recibido con mas escéptico que optimismo, pero en el fondo de nuestro corazón teníamos la secreta esperanza de que los miembros de la megacoalición tomarían en serio al Excmo. Señor Presidente Constitucional de La República.

Tuviieron que pasar casi cien días de gobierno para que nos diéramos cuenta que el famoso Decálogo quedó para ser cumplido sólo por el señor Presidente.

Hace algunos días fuimos testigos de la violación flagrante y

pública, por parte de la cúpula de CONDEPA, de la Ley 1403, más conocida como Código del Menor. Todos pensamos que el Decálogo de Ética sería respetado y los culpables castigados, pero no. Quedó en un "arreglo" entre jefes de bancada, con el conocido presidente de la gobernabilidad.

También hace pocos días surgió una denuncia de nepotismo en la Aduana y todos esperamos que el Decálogo se cumpla, ojalá que no en otro arreglo.

Este me lleva a hacerme una pregunta: ¿Para qué sirve el famoso Decálogo de Ética que el señor Presidente con tanta esperanza entregó a su más íntimos colaboradores?

Si no lo cumplen los más allegados al Presidente, ¿Qué podemos esperar de los demás miembros del Gobierno?

Mecánico. La Paz

Dos libaneses se encargaban de "clonar números" de ejecutivos de Entel

Ejército Rojo practicaba "terrorismo telefónico"

Carlos Chadid Salazar y Homsi Yasmine Navi se ocupaban de copiar números para hacer llamadas internacionales con fines terroristas. La primera pista se descubrió hace dos meses. La Policía busca al también libanés Marcel Curi, presunto líder de la banda terrorista japonesa en Bolivia.

Los presuntos terroristas del Ejército Rojo Japonés (ERJ), entre ellos dos ciudadanos libaneses y el nipón Jun Nishikawa, "clonan números telefónicos" de tres o cuatro ejecutivos de Entel, a través de una computadora, con el fin de hacer conexiones con Estados Unidos, Londres (Gran Bretaña) y Libano desde territorio boliviano, informaron fuentes policiales.

Según datos obtenidos, los supuestos terroristas, asentados en el país desde hace dos años, realizaban esta operación porque están bloqueadas las llamadas telefónicas del Libano hacia los Estados Unidos y Londres, es decir, había una triangulación de Bolivia a Libano y de Bolivia a Londres.

El supuesto terrorista nipón Jun Nis-

Ministerio de Gobierno



NISHIKAWA, Jun
8.8.1950 (169cm)

Jun Nishikawa será trasladado al Japón en los próximos días.

hikawa cayó recientemente en Santa Cruz junto a los ciudadanos libaneses Carlos Chadid Salazar y Homsi Yasmine Navi, quienes tenían pasaportes colombianos falsos y eran los encargados de hacer las conexiones internacionales, presumiblemente, con otros terroristas.

Fuentes policiales y de Entel explicaron que esa especie de "terrorismo telefónico" fue detectada hace cuatro meses cuando se descubrió que algunos teléfonos de ejecutivos de

Entel registraron llamadas que nunca las habían hecho ellos desde sus celulares.

Los ciudadanos libaneses, presumiblemente, pensaron que las llamadas de los ejecutivos de Entel no eran registradas; lo cierto es que no pagan por el uso del servicio, pero si hay un control de tráfico, explicaron las fuentes policiales.

Los supuestos terroristas practicaban la "clonación electrónica", que consiste en copiar números telefónicos a través de una computadora para hacer llamadas al exterior con fines delictivos.

Por ejemplo, se descubrió que del celular de un ejecutivo, en un mismo día, había llamadas hechas al exterior simultáneamente de dos departamentos. Esto hecho, que sucedió hace un mes, fue el dato que se constituyó en la primera pista para capturar a los supuestos terroristas.

La detención de los ciudadanos libaneses se produjo a fines de septiembre y permitió encontrar la punta del ovillo que permitió dar con el paradero de Nishikawa.

Días después fue detenido Alexander Náder Fernández, quien también sería miembro del Ejército Rojo Japonés.

PROFUGOS

La policía informó que está tras la pista del líder de la organización terrorista japonesa en Bolivia, el libanés Marcel Curi, quien también tiene identidad falsa.

Además de Curi, siguen prófugos siete miembros del grupo terrorista nipón: Fusako Shigenobu, Kuniyo Bahido, Norio Sasaki, Hisashige Matsuda, Junzou Okudaira, Ayako Daidoji y Akira Nihel. Las fuentes policiales dijeron que no se sabe el paradero de éstos, pero no se descarta que hayan pasado también por Bolivia.

El General se autoevalúa

Presidente demostró en 100 días un gobierno diferente

Hugo Banzer reitera que el Diálogo Nacional será traducido en un plan de gobierno que será aplicado en los próximos cinco años.

(ANF).- El Presidente Hugo Banzer Suárez, al llegar a los primeros cien días de su gestión, afirmó que sacó del olvido la demanda marítima boliviana, que fue postergada por anteriores gobiernos.

Tal como lo anunció al asumir el mando de la Nación, el general Banzer en sus tres intervenciones en foros internacionales, demandó a la comunidad internacional coadyuvar a encontrar una solución al problema del encasillamiento marítimo de Bolivia.

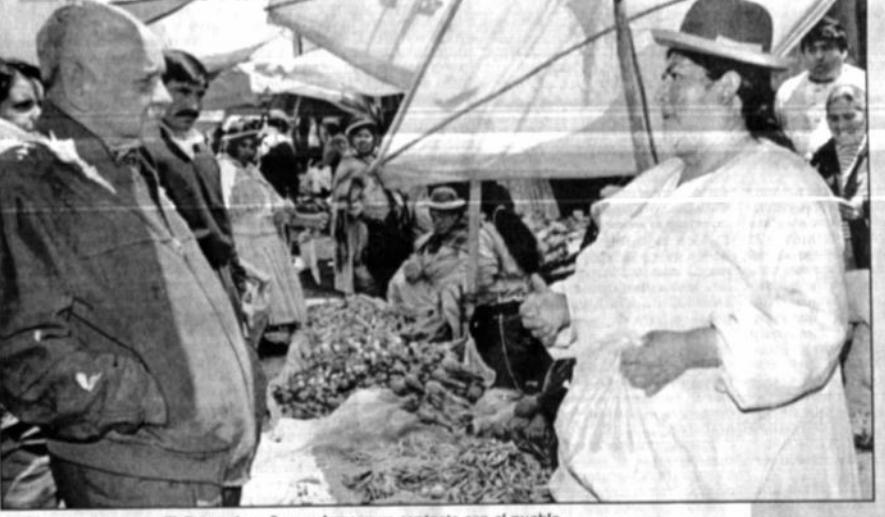
Así lo hizo en la Cumbre del Grupo de Río efectuada en Asunción -Paraguay en agosto, durante la Asamblea General de las Naciones Unidas realizada en Nueva York en septiembre y en la Cumbre Iberoamericana de Margarita -Venezuela, el pasado 8 de noviembre.

Las declaraciones del jefe de Estado fueron formuladas al término de la visita que realizó ayer en la mañana al Mercado Rodríguez donde conversó con vendedores y compradores del lugar.

En breve reunión con los periodistas, el primer mandatario dijo que al llegar a los cien días de mandato, su gobierno está consolidando también los mecanismos para erradicar el narcotráfico la corrupción y la pobreza. "Estamos demostrando que este es un gobierno diferente", sostuvo.

DIALOGO NACIONAL EXITO

Otro tema que destaca Banzer, fue el Diálogo Nacional al que calificó de exitoso por haber logrado reunir a todos los sectores de la población, cuyos aportes se



El General prefiere gobernar en contacto con el pueblo.

los tomará en cuenta y se los incluirá en el Plan de Gobierno.

"Convocamos al Diálogo Nacional porque creímos que el diálogo político no era suficiente para conseguir una buena gobernabilidad a pesar de la fortaleza de la

coalición de gobierno", señaló.

En nuestro criterio, dijo, consideramos que era necesario ir al pueblo, llegar hasta ese boliviano que nadie lo escucha y sin embargo se ve obligado a votar porque se le exige la ley.

El primer mandatario indicó que una vez concluido el diálogo, el pensamiento e inquietudes de la sociedad boliviana será incorporado al programa de gobierno que será conocido en los próximos días.

Masacre de Amayapampa

Investigación concluirá en diciembre

El Ministerio Público asegura haber llegado más lejos que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Una veintena de trabajadores declararon voluntariamente ante los fiscales.

POTOSÍ (PRESENCIA).- La investigación sobre la masacre de Amayapampa y Capasirca terminará a mediados de diciembre con la presentación de un informe a la Fiscalía General de la República.

El anuncio fue formulado por el fiscal de Potosí, Jorge Garnica, quien estuvo ayer por unas horas en esta ciudad, luego de haber recibido declaraciones de los trabajadores que fueron protagonistas de la masacre ocurrida entre el 19 al 21 de diciembre de 1996.

Según Garnica, la investigación que realiza el Ministerio Público llegó más lejos que la realizada por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA porque los fiscales están empleando mayor tiempo y llegaron hasta los lugares donde ocurrió la masacre.

Detalgó que, durante la semana pasada, él y el agente fiscal Guido

representantes del Ministerio Público para denunciar que la empresa Da Capo está avasallando sus tierras.

La empresa Da Capo, cuya incursión en Amayapampa y Capasirca provocó los enfrentamientos, se ha subdividido en dos para sus operaciones en el norte potosino y ahora se habla de la existencia de Yamin Ltda. y la compañía minera Altoro S.A.

Según las denuncias recibidas por los fiscales, el mayor problema está en Capasirca ya que la empresa Da Capo habría comenzado a realizar inversiones social en Amayapampa.

Este hecho será atendido con mayor detalle en un nuevo viaje que se realizará al norte potosino para concluir la investigación.

Y LAS NECROPSIAS?

Otros actuaciones importantes dentro de la investigación, como las necropsias a los cadáveres

de las víctimas, deberán practicarse en el marco del juicio que está radicado en el Juzgado de Instrucción de Llallagua, señaló Garnica.

Los familiares de las víctimas aún no accedieron a las necropsias porque insisten en que el gobierno les pague la indemnización prometida, e incluso una comisión viajó a La Paz para conseguir atención en esa demanda.

Debido a esa posición, el Ministerio Público proseguirá su investigación si las necropsias y sus siguientes pasos serán recibidos más declaraciones de los mineros y realizar una inspección de "visita" a los lugares donde se produjo la masacre.

A mediados de diciembre estará concluido todo ese trabajo y el informe de la investigación será elevado al fiscal general, Oscar Crespo Soita.

Arrestado será entregado hoy

Japón envía policías para llevarse a Jun Nishikawa

TOKIO (EFE).- Las autoridades japonesas han enviado inspectores de policía a Bolivia para hacerse cargo del presunto miembro de la organización terrorista nipona Ejército Rojo Japonés (ERJ) detenido en Bolivia, se informó ayer, y la entrega de ese japonés, según la agencia DPA, se producirá hoy.

La Policía Metropolitana de Tokio, tras confirmar que Jun Nishikawa, de 47 años de edad, alias "Tony", fue arrestado el jueves en Santa Cruz, indicó que dos inspectores viajaron a La Paz para recibir de la policía boliviana al detenido y acompañarlo a Japón por haber sido extraditado.

Las autoridades bolivianas ordenaron la mañana de ayer su expulsión del país. Nishikawa será arrestado a su llegada a Japón, posiblemente la próxima semana, dijeron las mismas fuentes, en donde hará frente a procesos judiciales pendientes.

ANTECEDENTES

Nishikawa estaba buscado por su supuesta relación con el ataque a la embajada de Francia en La Haya, en 1974, y al consulado de Estados Unidos en Malasia, en 1975, además de haber tomado parte en el secuestro de un avión de las líneas aéreas japonesas "JAL" en Dhaka que volaba de Tokio a París, en 1977.

Aunque en marzo de 1975 fue detenido en Estocolmo y extraditado a Japón, fue liberado en agosto de ese año a cambio de los rehenes que el Ejército Rojo había tomado durante el ataque al consulado de EE.UU. en Kuala Lumpur.

La detención de Nishikawa en Bolivia sigue a la de otros ocho miembros de la organización en los últimos dos años, cinco de ellos son miembros.

junta de los servicios de inteligencia de ese país y de Perú, con información de la Organización Internacional de Policía Criminal (Interpol), resaltó la policía de Tokio.

Fundado en 1971, el Ejército Rojo Japonés protagonizó en mayo del año siguiente un sanguinario asesinato en el aeropuerto israelí de Tel Aviv, ataque en el que murieron 24 personas.

En 1986 el grupo terrorista organizó atentados ademas contra embajadas de Japón, EE.UU. y Canadá en la capital de Indonesia, y contra las legaciones diplomáticas de Gran Bretaña y EE.UU. en Roma el año 1987.

En las dos pasadas décadas, el Ejército Rojo actuó en cooperación con las guerrillas palestinas, pero su capacidad de acción se redujo notablemente al comienzo de los 90 tras la reconciliación de Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Funcionarios japoneses señalaron que el proceso de paz de Oriente Medio ha convertido al Ejército Rojo Japonés en un "estorbo" para los países árabes, como el Libano, en el que de hace años se han refugiado algunos de sus miembros.

La detención de Nishikawa en Bolivia sigue a la de otros ocho miembros de la organización en los últimos dos años, cinco de ellos son Libano y uno en Perú.

Según las autoridades japonesas, aún quedan siete miembros del Ejército Rojo Japonés en las listas de búsqueda y captura de la Interpol por atentados internacionales, incluido su líder Fusako Shigenobu, de 52 años de edad.

Banzer de paseo

¡Miren, es el General!

(ANF).- Miren, es el general Banzer expresaron vendedoras y compradores que se encontraban la mañana de ayer en el mercado Rodríguez en momentos en que el Presidente Hugo Banzer se hizo presente en dicho centro de abastecimiento.

Al promediar las 10:45, el general Banzer acompañado de su grupo de seguridad llegó hasta las calles Venancio Burgos y Rodríguez, donde procedió a hacer su ruidoso conversando a paso con vendedoras y amas de casa que fueron sorprendidas con su llegada.

"Bienvenido, General", "que Dios lo bendiga", "siga adelante", "el Goni no venía a visitarnos como lo hace usted", "queremos que atienda a nuestra zona", "no recogen basura", fueron algunas palabras que pronunció la gente.

En respuesta, el presidente les estrechó la mano y señalaba que solamente estaba de visita y que otro día volvería con su esposa para comprar varios productos para su casa.

Luego de cerca de una hora y media de recorrido, el jefe de Estado dijo que se hizo presente en el mercado Rodríguez para conversar directamente con la población y escuchar sus quejas y preocupaciones.

"No he venido a buscar votos, no he venido a buscar popularidad, estoy aquí para visitar a la gente pobre porque sé que ellos quieren conocer a sus gobernantes y yo también querer conocerlos personalmente", declaró.

Recorrió que estuvo muchas veces en el mercado Rodríguez y que durante la visita efectuado este sábado pudo observar que tiene algunas deficiencias que espera ser solucionadas por la Alcaldía pacífica.

"En este mercado falta limpieza, faltan luminarias y mejores condiciones para que la gente pueda trabajar y para que la gente pueda comprar sus productos", expresó finalmente el general Banzer.

Suscribirán acuerdo mañana

Intercambiarán presos entre Bolivia y Perú

LIMA (AP).- Bolivia y Perú suscribirán mañana en Lima convenios y intercambiarán los instrumentos de ratificación de un acuerdo sobre transferencia de personas condenadas y menores bajo tratamiento especial.

El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo hoy en un comunicado que la ceremonia se realizará a las 17:00, hora local (22:00 GMT), en el salón de trámites del Palacio de Torre Tagle, sede de la cancillería, con asistencia de los cancilleres de Bolivia y Perú, Javier Murillo de la Rocha y Eduardo Ferrero Costa, respectivamente.

Según el Ministerio, el canciller de Bolivia llegará mañana a esta capital en una

visita oficial que se prolongará hasta el martes.

Murillo de la Rocha llegó a Lima con una comitiva en la que figura el ingeniero Julio Sanjines, presidente honorario del lago Titicaca que comparten el Perú y Bolivia.

La Cancillería dijo en comunicado que la visita de Murillo de la Rocha permitirá que él y Ferrero Costa revisen la agenda bilateral, así como una evaluación integral de la misma.

Añadió que "como resultado de ese análisis, definirán nuevos mecanismos que posibiliten un desarrollo más ágil de la concertación política, cooperación e integración entre ambos países".



Alguna vez, algún político dijo que el dinero no tiene color ni olor.

¿Cuál es el origen del dinero de Escobar?

MNR y MBL solicitan a la Corte investigar campaña de Kieffer

Los diputados del MBL Juan del Granado y del MNR Roberto Moscoso sugieren que el Parlamento y el máximo tribunal electoral tomen cartas en el caso "Dantevínculos".

(PRESENCIA/ANF).- Parlamentarios del MNR y del MBL indican que las relaciones financieras entre el ministro de Defensa, Fernando Kieffer (ADN), y el polémico Dante Escobar deberían ser investigadas por el Parlamento y la Corte Nacional Electoral.

El diputado emebelista Juan del Granado indicó que, en virtud de las regulaciones señaladas por la Ley Electoral, debería ser la Corte Nacional la que inicie un "por menorizado" estudio sobre todo el caso.

En su criterio, se tendría que realizar una auditoría para conocer de qué otras fuentes recibió ADN dineros para su campaña electoral de las elecciones generales de 1997.

En este caso, dijo, se trataría de dineros que vinieron de malversaciones a entidades estatales de parte del candidato suplente de Kieffer, cuya postulación fue anulada por la propia ADN.

Explicó que es suficiente motivo para iniciar la investigación: es el reconocimiento que realizó el ministro Kieffer, mucho más cuando se contradice sobre los montos que habrían sido entregados por parte de Escobar.

Si embargo, no descartó que se lancen algunas iniciativas de parte del Parlamento, pero que "para evitar susciones debiera preferirse que sea la Corte Nacional Electoral la que investigue los 'Dantevínculos'".

El Ministro de Defensa dijo el viernes a PRESENCIA que su partido estaba dispuesto a ser investigado para despejar dudas respecto al financiamiento que recibió para su campaña personal y el de Dante Escobar.

Es más, el Ministro de Gobierno, Guido Návar, señaló que este tema ya estaba siendo investigado por la justicia ordinaria.

COMISION DE CONSTITUCION

Por su parte, el presidente de la Comisión de DD.HH., Roberto Moscoso (MNR), aseguró que debería ser la Comisión de Constitución la que tome cartas en el asunto de forma inmediata para evitar mayores divagaciones y se muestre a la población la realidad de lo ocurrido.

Resarcido que la Comisión de DD.HH. ya debatió este tema y que volverá a retomarlo en sus reuniones ordinarias de la próxima semana.

Empero, remarcó que la investigación se debe iniciar a la brevedad posible, ya sea por el Congreso o la Corte Electoral.

¿Quién es Dante Escobar?

Hasta ahora, Escobar fue acusado oficialmente de haber estafado al Focssap al menos 10 millones de bolivianos a través de dudosas compras de terrenos. Esta acusación individual involucró, culposa o dolosamente, al menos a 19 personas.

Escobar es periodista, pero fue más conocido como ex gerente de Focssap y últimamente como notorio representante del Club de Leones Internacional en Bolivia, donde llevaba a cabo tareas de beneficencia como las de traer, desde Estados Unidos, oftalmólogos para operaciones relativas a los ojos en sectores pobres como El Alto, los Yungas, entre otros.

Quienes lo conocen de cerca lo describen como una persona casi despotía en su carácter y de una personalidad "sulfúrica", autoritaria y hasta acostumbrado a ver amenazas físicas contra las personas que "le caen mal", lo que fue verificado en cierto sentido cuando "apareció" en el periódico La Razón.

Para la reciente campaña electoral nacional Escobar aportó 25 mil dólares, según el diputado suplente por ADN, incluso llegó a ser elegido. La Corte, al conocer las denuncias en su contra, lo inhabilitó.

Una cadena de irregularidades

Del Decálogo de Ética al "Decálogo" de Dante

Presuntos delitos cometidos por Dante Escobar en sus funciones de gerente general del Focssap:

✓ Malos manejos económicos en la compra-venta de terrenos y casas mediante pagos con sobrecargos y adquisiciones a nombre de otras personas como su esposa y uno de sus hijos.

✓ Dudosos movimientos bancarios por medio de traspasos y giros de cuentas del Focssap, periódico Primera Plana y de Dante Escobar, en los bancos Nacional de Bolivia y Mercantil.

✓ Retorno a la gerencia del Focssap en base a una Resolución 4-1-94 que fue objetada por Auto Supremo de la Sala Social, Minera y Administrativa de la Corte Suprema de Justicia.

✓ Recepción de dietas por reuniones "fantasma" del Director del Focssap y autorización de desembolsos no justificados para pasajes y viáticos de dirigentes sindicales que ejercían

✓ Fuente: Obrados del proceso contra Dante Escobar por malversación de fondos, radicado en el Juzgado Primero de Instrucción en el Penal.

✓ Serán parte de los Bs 10.000.000 que, aparentemente, estafó Escobar?

Kieffer recibió \$us 25.000 de la cuenta de la estafa

Dante Escobar sacó de la cuenta del Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap) 10 millones de bolivianos para depositarlos en sus cuentas personales. Desde allí giró 40 cheques en favor de distintas personas.

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, recibió 25.000 dólares de Dante Escobar de su cuenta personal 00-003-099556, en la que estuvieron depositados los 10 millones de bolivianos de la presunta estafa al Fondo Complementario de Seguridad Social de la Administración Pública (Focssap).

Tres de los cuatro cheques girados por Dante Escobar al dirigente adienista fueron de la cuenta 00-003-099556 y uno de cuenta bancaria aún desconocida, pero presumiblemente también del ex Gerente General del Focssap, según documentos a los que tuvo acceso PRESENCIA.

Los tres cheques de la cuenta de Dante Escobar girados en favor de Kieffer son el N° 31640651 y 17 de febrero de 1997 a las 14:39 horas; el N° 31640657 del 1 de abril de 1997 por 5.000 dólares, y el N° 31640650 por 5.000 dólares.

El cheque que no se identificó aún de qué cuenta salió, pero que por la numeración se presume que es de la 00-003-099557; es de 5.000 dólares, con el N° 31640640, y fue girado el 12 de marzo de 1997.

Si bien los cheques girados por Dante Escobar al ahora Ministro de Defensa fueron de su cuenta personal, en esta estuvieron los 10 millones de bolivianos que sacó del Focssap.

Los 10 millones de bolivianos llegaron a la cuenta personal de Escobar después de una serie de movidas bancarias que realizó el ex Gerente General del Focssap.

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1'196.8114.72 de la cuenta N° 002-145108 a su otra cuenta personal N° 0-003-099556, de donde giró otros cheques, entre los que se encuentran tres de los que cobró Kieffer.

El 12 de abril de 1996, los 10 millones fueron convertidos en dólares, por lo que lo abonado a la cuenta de Escobar se convirtió en 1'984.123.98 dólares (el tipo de cambio fue 5.04 bolivianos por 1 dólar).

De esta cuenta Escobar giró 23 cheques, entre los cuales está el que recibió Elisa Tejada Vda. de Salas de 420 mil dólares por la compra de las 40 hectáreas de tierra en la zona de Ventilla, Achoacalla.

Ya el 30 de agosto de 1996, el ex Gerente del Focssap realizó un nuevo traspaso de 1

Pese a su gran riqueza histórica

Museos en La Paz, pocos los visitan y disfrutan

Bolivia cobra, por ingreso a los repositorios, las tarifas más bajas del continente y del mundo.

La Paz cuenta con cerca de diez museos dependientes en su mayoría del municipio. Actualmente ninguno ha asumido una política creativa, que sin necesidad de invertir grandes fondos llame la atención de más gente a sus salas.

Prueba de ello es que en los últimos años el público que acude a los museos no cambió, ni en número ni en características. Siguen siendo los turistas o estudiantes los que se acercan a las salas.

Según José de Mesa, director de Museos municipales, el problema no es de políticas, sino del poco interés que los bolivianos tienen por visitar los repositorios. "En otros países del continente y del mundo, el público emplea los fines de semana o feriados para asistir a los museos. Aquí no nos han educado para este tipo de prácticas y la gente, especialmente de clase acomodada, prefiere alquilar videos y no tener que salir de casa un sábado o domingo".

LOS MUSEOS Y EL TURISTA



Museo Costumbrista.



Museo Nacional de Arte.

Para Teresa Reyes, guía de turismo, los Museos presentan varios problemas que dificultan la visita del turista extranjero. Primero están los horarios de atención, divididos entre la mañana y la tarde. "El turista prefiere ir a los museos al mediodía o temprano en la tarde, y aprovechar luego su tiempo en otra actividad".

Comentó que las agencias de turismo pidieron hace cinco años que el horario de los repositorios sea continuo, para mejorar las ofertas a los turistas y recibirlos como respuestas a la mediodía nadie recorre las salas. "Este es un horario clave", aseguró.

La visita a los museos es fundamental para los turistas. "Durante los llamados 'City Tours' recorremos mínimamente un repositorio".

Señaló que el servicio en los museos es deficiente. Falta personal especializado que conozca lo que se expone y que domine por lo menos el inglés. Además las calles adyacentes y las mismas fachadas son poco presentables" y no hay servi-

cios higiénicos, a excepción del Museo de Metales Preciosos y el Costumbrista.

Bolivia tiene los precios más económicos del continente por el ingreso a museos, sostuvo, y añadió que "con miras a mejorar la atención sería posible que aumenten para los visitantes extranjeros de cuatro bolivianos a dos dólares, por ejemplo, esto tornando en cuenta que en Lima, en el Museo del Oro (que es privado), se cobra 15 dólares".

LAS SOLUCIONES VIENEN DE A POCO

Según Mesa, las necesidades de los museos, especialmente los municipales, están siendo cubiertas de a poco. "Los museos no tenían salas temporales. Hace algunos días estrenamos en el Museo Costumbrista un espacio dedicado a este tipo de muestras, y la respuesta del público fue buena". Actualmente esta sala temporal alberga una hermosa exposición de Arte Virreinal.

Mesa lamentó la pérdida del Bus-Museo que posibilitaba que las obras de arte lleguen a los barrios periféricos y a la ciudad de El Alto. "La asistencia a los museos oscila entre 18 mil a 20 mil personas anualmente, con los Bus llegamos a 136.000", dijo Mesa.

El museo "Marina Núñez del Prado" está encarando una política agresiva de difusión. Cecilia Bayá, responsable de este repositorio, manifestó que pondrán en práctica una campaña para acercar al público a este espacio.

José Lanza Salazar, oficial mayor de Cultura, dijo a PRESENCIA que, en breve, se publicarán folletos que llegarán incluso hasta el extranjero para difundir el contenido de los museos; no negó la posibilidad de que éstos sean incluidos en el Internet, hoy en día una de las vías más efectivas para publicitar espacios.



Museo Marina Núñez del Prado.

En 10 museos municipales

El arte espera

Los museos municipales están integrados por el Museo Pedro Domingo Murillo, Museo del Oro, Museo del Litoral Boliviano, Museo Costumbrista, Museo Tambo Quirquincho y, por gestión de la Iglesia, también el Museo de la Catedral.

Estos espacios abren al público de 9:00 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, de lunes a viernes, y sábado y domingo de 10:00 a 13:00.

Estos repositorios ofrecen una serie de muestras que juntas representan la historia del país desde la época prehispánica hasta nuestros días. El ingreso a estas salas cuesta cuatro bolivianos.

La Paz también tiene otros Museos importantes como el

Marina Núñez, que abre desde a viernes de 9:00 a 13:00, de 15:00 a 19:00; el sábado domingo de 10:00 de la mañana a 13:00. El ingreso es de bolivianos para adultos y para estudiantes.

El Museo Nacional es uno de los más importantes del país, abre de lunes a viernes de 9:00 a 12:30 y de 15:00 a 19:00, sábado y domingo de 10:00 a 13:00.

A los mencionados se suman otros como el Museo del Deporte, Museo de la Historia de la Medicina, Museo Etnográfica y Folklórico, y Museo de Instrumentos Folklóricos. En algunos días más Fundación Quipus abre Museo del Niño.



La familia Di Blasi Garmelo

Nico, Angelo, Ma. Lina, Tania, Angela Ma., Ma. Luisa y Andrés, se adhieren al dolor de la familia del.

Gral. Div. Carlos Aliaga Pacheco

Y ruegan a Dios por este querido y respetado amigo pidiendo resarcimiento por tan irreparable pérdida.

Sta. Cruz, 15 de Nov. 1997

CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA

MENSAJE EN EL DIA DEL CHOFER BOLIVIANO

EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE LA CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA, EN OCASION DE CELEBRAREMOS EL 16 DE NOVIEMBRE EL "DIA DEL CHOFER BOLIVIANO"; EN SU CONDICION DE ENTE MATRIZ Y RECTOR DEL AUTOTRANSPORTE ORGANIZADO EN EL PAIS, CUMPLE EN HACER LLEGAR A TODOS Y CADA UNO DE LOS COMPAÑEROS TRABAJADORES DEL VOLEANTE SUS EFUSIVAS FELICITACIONES Y VOTOS DE BIENESTAR PARA SUS ABNEGADOS HOGARES.

VALGA LA OCASION, PARA PEDIR A LOS COMPAÑEROS CHOFERES DE BOLIVIA, MANTENER SU ENTEREZA DE LUCHA COMO ATRIBUTO HEREDADO DE UN GLORIOSO PASTO EN LA QUE NUESTRA CLASE SUPO DEFENDER CON DECISION Y PLENO SACRIFICIO LOS DERECHOS QUE NOS ASISTEN Y LOS MISMOS QUE EN LA ACTUALIDAD TRATAN DE SER CONCULCADOS, CON EL ABUSO DE AUTORIDAD EN CARRETERAS Y EN EL MISMO RADIO URBANO DE LAS CIUDADES, SIN TENERSE EN CUENTA QUE LOS TRANSPORTISTAS SOMOS LA BASE Y EL VINCULO FUNDAMENTAL PARA EL DESARROLLO Y PROGRESO DE LA NACION.

AL RECORDAR NUESTRA FECHA, REITERAMOS A NUESTROS COMPAÑEROS CHOFERES AGLUTINADOS EN SINDICATOS Y FEDERACIONES DEPARTAMENTALES, MANTENER LA UNIDAD EN TORNO A NUESTRAS ORGANIZACIONES, PARA QUE EN TODO MOMENTO SEAMOS SIEMPRE LOS ABANDERADOS DE LAS LUCHAS CONTRA CUALQUIER MEDIO DE OPRESION.

¡SALUD Y LUCHA COMPAÑEROS!
¡VIVA EL DIA DEL CHOFER BOLIVIANO!

La Paz, 16 de noviembre de 1997

P' CONFEDERACION SINDICAL DE CHOFERES DE BOLIVIA
EL DIRECTORIO DEL COMITE EJECUTIVO NACIONAL



noviembre de 1997

TRANSPORTADORA DE ELECTRICIDAD S.A.

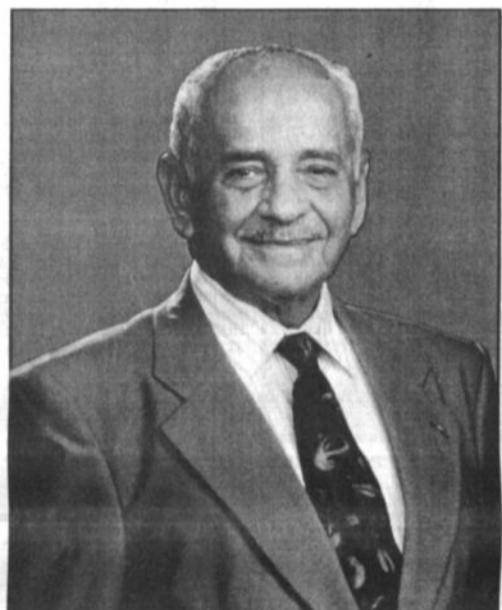
Este proyecto permite apreciar el efecto positivo de las inversiones en la transmisión de electricidad, al mejorar la calidad del suministro a nivel nacional y resultar un ahorro en los costos que asume el consumidor final.

noviembre de 1997

TRANSPORTADORA DE ELECTRICIDAD S.A.

COCHABAMBA TENDRÁ AGUA

***Una esperanza de 50 años
se hace realidad en tres meses***



MISICUNI está en marcha

- Orden de inicio de obras de construcción del túnel de traspaso de las aguas Titiri - Serketa Mayu.
- Túnel principal hacia bocatoma del embalse del proyecto multiple Misicuni.
- Total túnel: 19,36 kilómetros.
- Inversión inicial: 62,2 millones de dólares.
- Agua para consumo, energía y riego.

Agua...¡Para vivir mejor!

El Vicepresidente dijo la última palabra

Salarios aumentarán el '98, pero serán menos empleados

Con menos funcionarios en la administración pública, el gobierno negociará con los trabajadores, recordándoles la "difícil" situación del TGN, producto de los ajustes aplicados por el anterior gobierno.

Definitivamente la masa salarial del presente año no aumentará en el siguiente; el incremento salarial del sector público, en 1998, se producirá por la reducción de la burocracia administrativa que lleva adelante el gobierno, reiteró el Vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, respaldando el anuncio hecho días atrás por el ministro de Hacienda, Edgar Millares.

En declaraciones a radio Panamericana, aclaró que no es que el próximo año no habrá aumento de salarios, sino que éste estará en función al menor número de trabajadores que se prevé quedarán después de la reestructuración de la administración pública. El Estado buscará ser más eficiente con menos empleados que ahora, pero serán beneficiados los funcionarios de los niveles más bajos, aseguró.

La política de restricción del gasto será planteada al Congreso Nacional en el marco de la reforma del Poder Ejecutivo y del compromiso asumido por el Presidente de la República, Hugo Banzer, de reducir la burocracia.



Con menos empleados públicos habrá más dinero para distribuirlos entre el resto, dijo el Vicepresidente.

Recomendación del FMI

Gobierno debe estar alerta al supervisar los bancos del sistema

La solución de los problemas financieros, no depende sólo de la supervisión oficial, "sino de una gestión apropiada de los bancos e intermediarios financieros". Los bancos deben ser responsables de sus actos.

ANF y PRESENCIA. - El Fondo Monetario Internacional (FMI) recomendó al gobierno mantener una supervisión bancaria alerta, e implementar a plenitud, y de acuerdo a cronograma, las medidas programadas para ajustar los requerimientos prudenciales y fortalecer el capital de bancos.

Las soluciones de los problemas financieros, no dependen sólo de la supervisión oficial, "sino de una gestión apropiada de los propios bancos y de los intermediarios financieros en sí mismos", advirtió el director de Asuntos Monetarios y Cambiarios del FMI, Manuel Gutiérrez, en su conferencia "Crisis Financieras Internacionales". El papel del FMI.

El experto sostuvo que esa situación no es un invento personal sino una tendencia mundial, porque en lugar de centrarse en el cumplimiento de normas y disposiciones administrativas, "lo más importante es evaluar el sistema de manejo de riesgo que tienen cada una de las instituciones financieras".

Este representante dijo, "hasta qué punto los controles internos, el sistema de gestión interna son efectivos, porque el responsable final de las decisiones que afecta

a las carteras de los bancos, deben ser los bancos mismos".

Admitió que el gobierno o la autoridad monetaria tiene la obligación de mantener un entorno estable, pero que no hay duda que los bancos tienen que jugar el papel fundamental.

ESTABILIDAD BANCARIA

Gutiérrez manifestó que el FMI está abocado a lograr una estabilidad bancaria y financiera en el mundo, para lo cual deben aplicarse normas de supervisión cuyo funcionamiento está comprobado.

Precisó que esas normas son las que estableció el Comité de Basilea sobre supervisión bancaria y las referidas a las compañías de valores que son parte del esfuerzo de crear conciencia en todo el mundo sobre su importancia.

Acclaró que las nuevas normas están dirigidas no a remplazar la disciplina del mercado, sino a apoyarla y a permitir que operen con mayor eficiencia.

Sin embargo, reconoció que criterios aplicados en economías con sistemas financieros sofisticados no necesariamente son aplicables de manera exacta en



Los bancos deben responsabilizarse de sus acciones y el gobierno solo debe supervisar, afirmó el experto del FMI.

otras economías. "Lo que importa es la necesidad de que los sistemas financieros establezcan métodos de control de manejo de riesgo que sean apropiados en los sistemas bancarios y financieros nacionales. Agregó que para una mayor solidez de los sistemas financieros no sólo es suficiente una adecuada supervisión y normas prudenciales -aunque sea una condición necesaria- porque lo más importante es reconocer el papel que juega la disciplina de mercado para conseguir eficiencia en la actividad financiera,

que los intermediarios financieros y bancarios requieren de una atención cada vez mayor para que exista un "grado de robustez y solidez" en los sistemas bancarios y financieros nacionales.

Agregó que para una mayor solidez de los sistemas financieros no sólo es suficiente una adecuada supervisión y normas prudenciales -aunque sea una condición necesaria- porque lo más importante es reconocer el papel que juega la disciplina de mercado para conseguir eficiencia en la actividad financiera,

Llegará experto del Banco Mundial

Cuerpo colegiado en el Sirese toma fuerza

El gobierno pidió respaldo internacional para consolidar los cuerpos colegiados en el Sistema de Regulación Sectorial (Sirese) y espera, para diciembre, la llegada del experto del Banco Mundial Luis Kouchs.

El Vicepresidente Jorge Quiroga informó, en declaraciones a radio Panamericana, que el experto realizará un análisis y revisión del actual sistema de regulación, que tiene a una sola persona como responsable de las decisiones, para ver cómo insertar la propuesta del gobierno.

Kouchs recomendó en una de sus publicaciones -según el Vicepresidente- que la mejor forma de hacer más eficientes los sistemas de regulación es tener cuerpos colegiados como última instancia de apelación, posición que coincide con el criterio del Banco Mundial.

Representante de la CAF

Bolivia tiene un gran potencial para crecer



José Vicente Maldonado, representante de la CAF en América Latina.

Con el convencimiento de que Bolivia, por su población, su situación geográfica y sus recursos naturales, tiene el mayor potencial para el desarrollo en América Latina, el representante de la Corporación Andina de Fomento (CAF), José Vicente Maldonado, anunció que esta institución seguirá apoyando en los campos de las reformas del Estado, de infraestructura, social y financiero.

Maldonado, que visitó al Director de PRESENCIA, explicó que esa Corporación tiene interés en respaldar todas las iniciativas dirigidas a crear las condiciones que permitan, por un lado, el desarrollo humano y, por otro, la inserción de Bolivia en el mercado internacional ("tríplice A"), lo que significa que cuenta con gran capacidad para absorber recursos que luego los canaliza a sus operaciones en la región.

Ex ministro de Industria de Ecuador, Maldonado consideró que el problema de fondo del país es la falta de condiciones para incrementar sustancialmente las exportaciones y no el endeudamiento externo. En ese marco, el programa de alivio de la deuda externa, al que adhirió Bolivia, es un palatíneo pero, de ninguna manera, la solución. Por tanto, aseguró la prioridad va por la producción dirigida a la exportación.

Consultado sobre el Dolog, Nicanor Maldonado consideró que la cooperación internacional tiene mucha expectativa al respecto, para la base para la consolidación de la democracia es la participación, y para el desarrollo armónico establecer políticas de Estado, ambas acompañadas de gobernabilidad.

Por último, informó que el próximo 24 de noviembre llegará al país el presidente de la CAF, Enrique García, ocasión en la que suscribirá contratos de crédito con Sobec y Cobec.

En los próximos años, según la Cepal

Reformas podrían desequilibrar las finanzas

En los próximos años se sentirá a plenitud el impacto fiscal de las reformas estructurales en Bolivia, y algunos de los factores propios de dichas reformas podrían generar desequilibrios en las finanzas públicas.

La Comisión Económica para América Latina, Cepal, en su evaluación 1996-1997 señala que el impacto fiscal se explica por la merma de ingresos corrientes por la venta de activos, menor carga por gastos en inversión productiva y costos de transición del reemplazo de un sistema de pensiones de reparto a uno de capitalización individual.

Ya el año pasado, los ingresos se contrajeron a consecuencia de la disminución de la venta de bienes y servicios de las empresas privatizadas, aunque de otro lado aumentaron los ingresos provenientes de la renta interna. Pero también -dice la Cepal- declinaron los gastos en los rubros de bienes y servicios, y disminuyeron los egresos por el pago de la deuda externa.

Llama la atención a la Cepal el ambicioso programa de reformas estructurales de Bolivia, sobre todo la enajenación de YPFB y la creación de un sistema de seguro de vejez universal para la población mayor de 65 años (Bonosol), por el que Bolivia "se constituirá en el primer país latinoamericano que dispone de un seguro universal de vejez, que cubre de manera anual y vitalicia a todos los mayores de 65 años".

Sin embargo, la Cepal señala que en general Bolivia ha tenido una expansión modesta, estabilidad de precios con la inflación más baja en los 20 últimos años y políticas fiscales y monetarias cautelosas durante 1996 y primera mitad de 1997.

La Cepal también alerta agudo déficit comercial de Bolivia y dice que no es sustentable en el largo plazo, ya que equivale al ochenta por ciento del PIB. La brecha en la balanza comercial, 300 millones de dólares en 1995, se amplió 82 por ciento en 1996, sumándose a 550 millones de dólares.

Los hijos: René Vargas, Lic. Zulma Vargas, la nuera Wilma, los nietos: Luis René, Lorgio Augusto, Carla Patricia, Wilma Carla, los sobrinos y demás familia de la que en vida fue abogada y querida mamá y cariñosa abuela, la distinguida maestra, poeta y escritora.

Señora Profesora BERTHA VALENCIA DE VARGAS

Q.E.P.D.

Tienen el sentimiento de comunicar su sensible fallecimiento ocurrido en la ciudad de Arlington Virginia U.S.A. el 31 de octubre del presente y ruego elevar una oración por su descanso a los ex-alumnos de los colegios San Carlos y Lourdes, especialmente a la Promoción '69' a quienes dedicó muchos años de su sacrificio y saber.

Arlington - Virginia - U.S.A.

La Paz, noviembre de 1997



LOS PRIMEROS 100 DÍAS



LO BUENO

- * El Diálogo Nacional que confirma la necesidad de dar continuidad a las políticas de Estado formuladas en el gobierno anterior.
- * El avance en la erradicación de la coca excedentaria, que debe ser complementado con acciones concretas para evitar nuevos cultivos.
- * Las nuevas inversiones gracias a las leyes de capitalización e hidrocarburos.

LO FEO

- * La intervención de COTEL, debida a intereses políticos, personales y de grupo.
- * Un Plan de Seguridad Ciudadana basado en la represión y no en la prevención, educación y promoción social, como fue impulsado por el anterior gobierno.
- * Un Decálogo de Conducta que nunca se cumplió y que ya quedó en el olvido.

LO MALO

- * Carencia de un Plan de Gobierno.
- * La intención de liquidar el BONOSOL y el nuevo sistema regulatorio.
- * Atentados contra la institucionalidad y nombramientos partidarios en las superintendencias, con el grave peligro de restar credibilidad al sistema.
- * Un Poder Ejecutivo retrógrada que suprime el desarrollo humano, integral y sostenible, desmonta la integralidad de la lucha contra el narcotráfico, debilita la descentralización e incrementa la burocracia y los costos para los ciudadanos.
- * La inestabilidad política y administrativa debido a la ocupación de pegas de la "pegacoalición"

LO QUE SE TIENE QUE HACER

IMPRESO MNR

EL MNR considera imprescindible fortalecer los instrumentos redistributivos, participativos, descentralizados y productivos puestos en acción en el gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada, que ya nos permiten una buena cosecha. Además:

- * La reforma al Sistema Judicial, en base a los proyectos de ley ya existentes.
- * La modernización de las principales instituciones del país, tales como la Aduana, la Renta, la Policía Nacional y las Fuerzas Armadas.
- * Respetar la institucionalidad y las leyes vigentes en el nombramiento de autoridades y funcionarios públicos.
- * Fortalecer el sistema de regulación sectorial, consolidando su actual marco institucional a fin de estimular inversiones y crear fuentes de trabajo, y ampliar el sistema de regulación a la totalidad de los sectores sociales haciendo más eficientes los servicios sociales para los consumidores.
- * Propiciar la participación de las instituciones de la sociedad civil en la conformación de los nuevos cuerpos judiciales en el marco de las leyes que rigen su nombramiento.
- * Poner el funcionamiento la Estrategia de Transformación Productiva del Agro (ETPA), que ya cuenta con financiamiento de la cooperación internacional.
- * Aprobar la Ley de Valores, en base al anteproyecto elaborado por el anterior gobierno, para estimular el ahorro interno y el fortalecimiento de la empresa privada nacional.

En todo lo que se tiene que hacer, el MNR compromete su apoyo responsable, así como su crítica constructiva ante los errores y omisiones.

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

En Bolivia se juegan millones

Redondo negocio del fútbol en la TV

Las ganancias generadas en la cancha no se consiguen, paradójicamente, en la venta de boletos, pues el hincha, que va al estadio, aporta menos de la cuarta parte. ¿Dónde está el negocio, entonces? En hacer que un partido sea visto y oído por varios millones de personas en todo el orbe. La televisión se ha convertido en la gran mecenas del fútbol de fin de siglo.

Maria José Rodríguez

No es de extrañarse que Maradona haya caído presa de las drogas ni que Mariana Nannis, la esposa de Caniggia, gastará cifras de tres ceros por diseños exclusivos del desaparecido Versace en Miami -eso, claro antes de la conocida debacle de este deportista-, porque astros como ellos, generalmente de extracción humilde, tienden a perder la noción del dinero con los suculentos sueldos anuales que reciben mientras están en plena vigencia.

Para poner sólo algunos ejemplos. Las figuras medias del fútbol brasileño ganan alrededor de 20 mil dólares cada mes; en cambio, las estrellas, como el delantero Túlio, cobran un cheque de 100 mil. Y un director técnico que dirige a deportistas "tasados" en 15 mil dólares mensuales, recibe, sólo en honorarios, cerca de 50 mil. Si se hacen números, un club mediano debe facturar alrededor de cuatro millones anualmente, sólo para pagar a sus estrellas, sin contar con los gastos de operación (viajes, viáticos, material deportivo, alquileres y demás).

DINERO FRESCO

Sin embargo, no existe estadio que logre llenar sus tribunas tantas veces al año como para cubrir tan formidable suma. Las ganancias generadas en la cancha no se consiguen, paradójicamente, con la venta de boletos, pues el hincha, que va al estadio, aporta menos de la cuarta parte. ¿Dónde está el negocio, entonces? En hacer que un partido sea visto y oido por varios millones de personas en todo el orbe: la televisión se ha convertido en la gran mecenas del fútbol de fin de siglo. Y las harto considerables inversiones que hacen las estaciones de TV en el fútbol, tienen ganancias aún más cuantiosas. La transmisión de un sólo partido representa, para los canales, un irresistible anzuelo con que pescar a sus anunciantes y un gran argumento para hasta triplicar el precio del segundo en publicidad.

**PANTALLA CHICA
PERO RICA**

Prueba de ello son los precios por publicidad que fijaron las redes nacionales para los partidos jugados dentro del marco de las eliminatorias del mundial de Francia. Se trata de paquetes que incluyen alrededor de tres pasos (del comercial o spot) en aquellos partidos para los cuales la cadena televisiva tenga los derechos

de transmisión (otro gran negocio). El paquete completo cuesta entre 30 y 45 mil dólares según la frecuencia en que se desee sean emitidos los anuncios, además de algunas "yapas" como la inserción de logotipos antes y después de cada partido.

Y esto es sólo una muestra ya que los precios por paquete para partidos de mayor importancia, como los que formarán parte del próximo Mundial, han sido cotizados ya, por las estaciones locales, en 200 mil dólares, según una fuente

Números del fútbol en Bolivia

• Derechos para transmitir los partidos jugados por la selección nacional como local: Adquiridos por Bolivia	\$us 1.000.000
• Derechos para transmitir los restantes partidos para las eliminatorias al mundial de Francia: Adquiridos por Multivisión Plus	\$us 500.000
• Precio por paquete publicitario en TV: \$us 40.000	

confiable.

Y aunque las cuotas radiales son mucho menos costosas, la mayor parte de los anunciantes optan por la televisión. Las razones son obvias, pocos preferirán escuchar un partido a verlo. La única ventaja que puede dar la radio está en los ya clásicos anuncios hablados que inserta el locutor mientras relata un tiro de esquina o un majestuoso gol. Por nada más asociar al anunciamiento con una jugada específica, las radios cobran entre 500 y 700 dólares por partido.

EL PIVOTE DEL NEGOCIO

Peró en la publicidad sólo está la cola del negocio. La verdadera danza de millones está en la comercialización de los derechos de transmisión. Los derechos son vendidos por la Federación de fútbol nacional a cualquier emisora que tenga interés y dinero, y ésta, a su vez está libre de revenderlos a otra estación



Los "hinchas" del fútbol dejan, desde sus casas, jugosas ganancias a los empresarios de comunicación. (Revista don balón)

Los derechos de los partidos jugados en suelo boliviano fueron adquiridos, en 1996, por la cadena argentina Telefén, en una suma que no ha sido revelada. Sin embargo, no es difícil llegar a imaginar el monto si se toma en cuenta que Bolivia y Deporte Total, según una fuente allegada, pagaron poco más de un millón de dólares para poder transmitir todos los cotejos de la selección como local. El contrato incluye, además, el derecho a transmitir, durante tres años, más de 200 partidos

de la liga boliviana y todos los de la selección argentina para las eliminatorias del mundial.

Los restantes partidos de las eliminatorias, que no se celebran en el país, pueden ser transmitidos por Multivisión Plus, una empresa de TV codificada, que adquirió los derechos en 500 mil dólares. El negocio de esta empresa está en crecimiento, sus suscriptores cerca de ocho dólares más del monto fijo mensual, por cada uno en su modalidad pay per view.

Méjico el más fuerte de la región

Pasión mundial que mueve millones entre los medios de comunicación

En la Argentina, Televisora 2 pagó \$us 8 millones para lograr el pase de Diego Armando Maradona a Boca Juniors. Y, claro, no lo hizo por caridad: la estación se quedó con todos los derechos para emitir cada uno de los partidos amistosos que jugará ese club local.



No en vano el fútbol es llamado "pasión de multitudes". (Revista El Gráfico).

Las ligas mayores del negocio generado por la relación del fútbol y la televisión se juegan en EE.UU. y Europa, donde los equipos grandes se manejan como empresas comerciales. La estación británica BSkyB, por ejemplo, renovó hace dos años un contrato para emitir los partidos de la selección de fútbol de primera división en la frontera de 995 millones de dólares.

En la región, es México el país que hace de escenario para las más fuertes negociaciones entre federaciones, ligas y estaciones televisivas. Televisa, la más grande cadena mexicana, no sólo tiene los derechos para transmitir partidos celebrados por varios de los más populares clubes locales, sino que ha comprado tres equipos completos para formar parte de su "staff" de "actores" televisivos. Eso sólo

para contar con partidos interesantes cada vez que cesen los juegos realizados fuera de "sus" canchas.

Una maniobra que obligó a su más acerácia competencia, TV Azteca, a comprar otro par de equipos para tener programado uno que otro atractivo cotejo durante la temporada.

En la Argentina, Televisora 2 pagó ocho millones dólares para lograr el pase de

Diego Armando Maradona a Boca Juniors. Y, claro, no lo hizo por caridad: la estación se quedó con todos los derechos para emitir cada uno de los partidos amistosos que jugará ese club local. La empresa también se aseguró de que los directivos del club organizaran los encuentros necesarios para "saldar" el préstamo no reembolsable del traspaso.



La casa propia, a veces sólo un sueño.

Para el programa de subsidios BID apoyará con \$us 45 millones en vivienda

ANF y PRESENCIA. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) apoyará al Ministerio de Vivienda con 45 millones de dólares para el programa de subsidio habitacional, informó el titular de ese despacho, Javier Escobar.

Afirmó que la nueva política nacional en el tema de vivienda ingresó en un proceso de fortalecimiento, con el apoyo financiero de organismos internacionales, para que la nueva política cumpla con los objetivos no logrados a través del sistema de "fondos".

Dijo que el BID realizó una importante evaluación sobre la nueva política de vivienda y que ha recibido todo su apoyo, traducido en compromisos técnicos para elaborar el trabajo social correspondiente para su eficiente aplicación.

"Todos sabemos que este Ministerio es nuevo y existe mucho interés para fortalecerlo. Se reconoce que exis-

te una innovadora propuesta que merece los mejores esfuerzos", señaló.

Con el Fondo Nacional de Vivienda Social (Fonavis), señaló que es una decisión privativa del Presidente de la República, Hugo Banzer, y que se espera conocer en el curso de las dos semanas siguientes.

"El primer mandatario tiene toda la información correspondiente y espera mos una decisión final una vez que haga el análisis y la reflexión correspondiente", señaló Escobar.

El Ministro explicó que el plan de vivienda planteado por su despacho busca no sólo constituirse en un punto de la lucha contra la pobreza, sino también hacer que todos los ciudadanos puedan a mediano plazo contar con casa propia. Este objetivo se ha realidad, en los próximos años, en la medida que crezca la economía del pa-



En esta Edición
Sínodo



Juan Pablo II inaugura hoy el Sínodo de los Obispos de América (PRESENCIA del Mundo, página 6).

Corrupción



Yeltsin destituye a sus colaboradores por colosal escándalo de corrupción (PRESENCIA del Mundo, página 4)

Despidos

El gobierno brasileño destituye a 10.000 trabajadores estatales ya jubilados (PRESENCIA del Mundo, página 3).

Armas



Clinton congeló la importación de armas para reducir la criminalidad en su país (PRESENCIA del Mundo, página 5).

Armada

La armada chilena construirá sus propios buques (PRESENCIA del Mundo, página 3).

Clinton teme escalada terrorista iraquí

EE.UU. listo para atacar; Irak alista su defensa

Puso en marcha el racionamiento de la gasolina como medida preventiva porque los depósitos y refinerías serán uno de los primeros objetivos de posibles ataques.

WASHINGTON, BAGDAD y AMMAN (ANSA, AP). Los líderes republicanos y demócratas del Parlamento estadounidense afirmaron ayer que el Presidente Bill Clinton tendrá pleno respaldo del Congreso en caso de decidir que es necesario lanzar un ataque aéreo contra Irak.

"Estados Unidos debe recurrir a cualquier medio necesario para obligar a Irak a respetar las resoluciones de las Naciones Unidas", afirmó Trent Lott, jefe de la bancada republicana, que es mayoría en el Senado.

Lott señaló que el Congreso "deberá volver a reunirse en caso de que Clinton tenga que decidir también un ataque por tierra".

PREPARA SU DEFENSA

Irak puso ayer en marcha el racionamiento de la gasolina como medida preventiva ya que los depósitos y refinerías serán unos de los primeros objetivos de posibles ataques estadounidenses, afirmó el ministro iraquí de Exteriores, Moammed Al Sahaf.

Por su parte, miles de automovilistas hicieron ayer largas colas ante los distribuidores de gasolina para retirar los 40 li-

tos de carburante que corresponden a cada coche cada cuatro días.

Mientras tanto, las reservas alimentarias ya empezaron a escasear. Ayer, unas mil mujeres y niños se presentaron ante uno de los palacios presidenciales como voluntarios para hacer de "escudos humanos".

En conferencia de prensa, Al Sahaf también reiteró las amenazas de abatir a los aviones-espía U2 que, como dijo el responsable de la diplomacia iraquí, son estadounidenses pero han sido "prestados" a la ONU para "monitorear" las actividades militares iraquíes.

PREPARA SU DEFENSA

Al quedar sin la vigilancia de los inspectores de armas de las Naciones Unidas por primera vez en siete años, Irak ha comenzado los preparativos para la guerra ante el temor de un inminente ataque militar por parte de Estados Unidos.

Las baterías antiaéreas también han sido puestas en estado de alerta y los hombres han sido llamados a alistarse a la unidad militar de élite Fidda-



Uno de los dos portaaviones norteamericanos que se encuentran en aguas del Golfo Pérsico, junto a otro buque escolta.

veen Saddam, o Comandos de Saddam.

Irak se aproxima "a un nuevo brillante capítulo en la gran y eterna madre de las batallas", dijo un locutor de la televisión iraquí, refiriéndose a la frase que empleó el presidente Saddam Hussein para describir la guerra del golfo Pérsico en 1991 contra una fuerza multinacional encabezada por Estados Unidos.

ESCALADA TERRORISTA

Al calificar la presente tensión con Irak como de crisis con consecuencias potencialmente horribles, el presidente Bill Clinton describió un escenario en el que líderes como Saddam Hussein -de no ser vigilados estrechamente- podrían utilizar gases venenosos y bombas dentro de maletines para aterrorizar a poblaciones civiles en tre-

nes subterráneos y edificios de oficinas.

"No les digo esto para amenazarlos", afirmó Clinton durante un discurso en un almuerzo ante contribuyentes al Partido Demócrata. Asimismo exhortó a que "todo líder mundial responsable" se le una para frenar lo que llamó la amenaza terrorista implícita en la política del presidente iraquí.

La reserva ecológica más grande del Mundo

La selva amazónica amenazada por ola de calor y falta de lluvia

La fauna y la flora en las riberas de los ríos están siendo devastadas por la exposición excesiva a los rayos solares y la falta de lluvias en la región amazónica.

SAN PABLO (ANSA). La ola de calor producida por la presencia del fenómeno de El Niño amenaza seriamente la floresta y las fuentes de agua de la selva amazónica, la reserva ecológica más importante del planeta.

"La fauna y la flora en las riberas de los ríos están siendo devastadas por la exposición excesiva a los rayos solares y por la falta de lluvias en la región amazónica", advirtió Roberto Martini, gerente del proyecto Panamazón.

Martini, que estuvo esta semana realizando una inspección en algunos de las regiones más afectadas del Amazonas, dijo que el área anegada donde se cruzan los ríos Amazonas y Parántins, antes poblada de algas y microorganismos, "está completamente seca, sin la mínima cobertura de una lámina de agua".

En opinión de Martini, los perjuicios derivados de la sequía

La ola de calor y lluvia amenaza la fauna y la flora de la región amazónica

Las primeras investigaciones del proyecto Panamazón revelan que el nivel de las aguas del Río Amazonas está muy por debajo del promedio normal, por lo que su capacidad para mantener y abastecer a los ecosistemas dependientes está comprometida.

En opinión de Martini, los perjuicios derivados de la sequía

y el calentamiento de los grandes lagos "son inmensos y tendrán efectos prolongados. La cadena alimenticia de muchas especies se encuentra alterada y los ecosistemas más frágiles terminarán por desaparecer".

El fenómeno de El Niño man-

tenrá su influencia sobre el con-

tenido hasta los primeros me-

sos de 1998, según los cálculos

del Instituto Nacional de Investi-

gaciones Espaciales (INPE), pero

se espera que la ola de calor

retroceda en el Amazonas a corto

plazo.

De acuerdo con las previsiones

del INPE, en los próximos

días habrá lluvias en la región,

aunque el calor continuará in-

tensivo por lo menos hasta febrero de 1998.

Argentinos y Brasileños detenidos con droga

RIO DE JANEIRO (EFE). La policía brasileña se inciato ayer de media tonelada de marihuana y detuvo a dos ciudadanos argentinos y dos brasileños, a los que acusó de ser abastecedores de grupos distribuidores de droga en cinco grandes "favelas" (barrios marginales) de Río de Janeiro. El jefe del Departamento de Represión a los Estupefacientes de la Policía Civil, Claudio Gómez, identificó al argentino Raúl Ides Sosa como "jefe de la conexión paraguaya", a quien detuvo junto a su compatriota Julio César López Rojas y a los brasileños Guaraci Correia de Araujo y Eudice Francisco Lima.

La droga se encontraba embalada en una residencia rural del distrito de Jaconé, en el municipio de Saquarema, en la denominada Región de los Lagos del estado de Río de Janeiro, donde la policía detuvo a López Rojas. Los otros tres supuestos traficantes fueron detenidos horas después en un puesto de venta de combustible, abandonado de la zona norte de la ciudad de Río de Janeiro, donde Sosa, Correia de Araujo y Lima, según el jefe policial, preparaban muestras de la droga para comercializar en la "favela" Alemao.

Policía colombiana descubre supuesto plan

Cártel planeaba asesinar a candidato presidencial

El candidato presidencial Horacio Serpa Uribe, del Partido Liberal y estrecho aliado del Presidente Ernesto Samper, desconocía el plan.

BOGOTÁ y MEDELLÍN (AP y EFE). Agentes del servicio de inteligencia de la Policía Nacional supuestamente descubrieron un plan de un jerarca del narcotráfico, recluido en una cárcel de máxima seguridad, para asesinar al candidato presidencial Horacio Serpa Uribe del Partido Liberal.

Siembra, Serpa, estrecho aliado del presidente Ernesto Samper, declaró a los medios que desconocía el plan y que esperaba que "no fuera cierto".

El supuesto plan fue divulgado ayer por una radioemisora privada, Radio Cadena Nacional.

Citando fuentes de la policía, que dijeron haber descubierto la trama hace tres semanas, pero guardaron el secreto hasta ahora.

El jefe narcotraficante del Cauca, departamento del sur de Colombia, Leónidas Vargas, sería el promotor del plan de asesinar a Serpa, de acuerdo a la versión, que no fue corroborada de inmediato.

ACUSADO DESMIENTE

El presunto "capo" del narcotráfico Leónidas Vargas desmintió ayer las informaciones militares que lo involucraron en la preparación de un atentado contra el candidato presidencial Horacio Serpa.

Vargas leyó a través de la emisora Radio Cadena Nacional (RCN) una carta dirigida al candidato y ex ministro de Interior, en la que expresa su "extrañeza y profunda preocupación" por las acusaciones sobre su participación en el complot.

"Quiero decirle que soy totalmente ajeno a cualquier hecho que pueda estar en su contra, así como de otros ciudadanos (...)", indica en el misiva, en la que acusa de la trama a "grupos que quieren ahora comprometer mi nombre en hechos deplorables para el país entero".

Vicepresidenta Rosalía Arteaga

En Ecuador no hay democracia

CARACAS (EFE). La Vicepresidenta de Ecuador, Rosalía Arteaga, indicó ayer a EFE que en su país no existe democracia y culpó a "algunos" políticos en el Gobierno, a los que no identificó, de haber impedido mediante un golpe su derecho de asumir la presidencia.

Arteaga añadió que el Presidente ecuatoriano, Fabián Alarcón, fue "indudablemente el más grande beneficiario" de los sucesos de febrero de 1997, cuando el Congreso destituyó del poder a Abdalá Bucaram por supuesta "incapacidad mental" y lo designó como su sucesor hasta el 10 de agosto de 1998.

La Vicepresidenta de Ecuador, que entre el 6 y el 12 de febrero pasado asumió la presidencia en forma interina hasta que el Congreso nombró a Alarcón, atribuyó su salida a "quienes están actualmente en el poder".

Preguntada sobre si se trató de un golpe, dijo "así es", y explicó que "cuando no se respeta la Constitución eso es lo que ocurre".

La abogada de 40 años manifestó que dicha medida parlamentaria se debió, "en buena parte", a su condición de mujer, así como a la no pertenencia a un grupo económico de poder.



Fernando Nurnberg

con su acostumbrado estilo,
nos trae la mejor
producción informativa
del deporte en



Facetas Deportivas

Lunes a Viernes a hrs. 00:00

Domingo a hrs. 22:30

y



Lunes a Viernes a hrs. 12:10

Sábado a hrs. 12:00

Los hechos más importantes del país y del mundo
reflejados en entrevistas, reportajes y envíos especiales...

¡Para tenerlo bien informado!

Solo por la Nueva Red

unitel
tu canal

Colosal escándalo de corrupción

Yeltsin destituye a colaboradores

El periodista de investigación Alexandre Minkin denunció que seis altos funcionarios habían cobrado en total 450.000 dólares por un libro que nunca se habría escrito.

MOSCÚ (EFE).- Feroz lucha por el poder y el dinero de Rusia entre los clanes del Kremlin arreciaron ayer en medio de un colosal escándalo por corrupción cuando el presidente Yeltsin destituyó implacablemente a dos colaboradores próximos pero conservó a otro más próximo todavía.

Quien se quedó fue el viceprimer ministro Anatoli Chubáis, ambicioso cerebro gris de las reformas económicas y

considerado por muchos como un auténtico número dos del país.

Una nota oficial de la oficina de prensa presidencial informó de que Yeltsin no aceptaba la dimisión de Chubáis presentada por escrito pocas minutos antes.

DECRETOS DE CESE

Del lado perdedor, Yeltsin firmó los decretos de cese de Maxim Boiko, otro viceprimer ministro, y Piotr Mostovoi, pre-

sidente del organismo estatal de Quiberas.

Los tres están implicados junto a otros cuatro altos funcionarios en un caso de "soborno encubierto" denunciado esta semana por el periodista de investigación Alexandre Minkin.

Las destituciones de Boiko y Mostovoi aumentaron a tres el número de víctimas desaparecidas de la escena política en las últimas 24 horas.

Yeltsin se desprendió el viernes de los servicios de Alexandre Kazakov, subdirector del Gabinete de la Presidencia, otro de los siete implicados en el escándalo.

PERIODISTA INVESTIGADOR

El pasado miércoles, el periodista de investigación Alexandre Minkin denunció que Chubáis y otros seis altos funcionarios habían cobrado en total 450.000 dólares por un libro que nunca se habría escrito.

Según las denuncias del periodista Minkin, quien aseguró tener documentos para probar sus acusaciones, la casa editorial "Segodnia" había adelantado los 450.000 dólares como anticipo por los derechos de autor de los siete implicados.

CÁMARA DE DIPUTADOS

Al día siguiente, la Duma o Cámara de Diputados aprobó una moción para ordenar al Fiscal General que investigara las acusaciones de corrupción contra Chubáis.

Aunque originalmente Chubáis restó importancia al hecho y dijo que el libro "Historia de las privatizaciones en Rusia" si estaba escrito, posteriormente reconoció que tal vez no debiera haber aceptado el encargo ni los 90.000 dólares que le correspondieron.

Durante todo el sábado, el primer ministro, Viktor Chernomirin, estuvo reunido con sus asesores mientras circulaban insistentes rumores sobre la inminente remodelación del gobierno.

La Paz, Bolivia
domingo 16 de noviembre de 1997



La torre más famosa del mundo sigue inclinada y sin caerse.

Peronuncacae

La Torre de Pisa se inclina cada vez más

do usado en México después de un terremoto que azotó al país hace 32 años.

Por su parte el presidente del comité internacional, Miechel Jamilokowsky, afirmó que "no existe ningún peligro de derrumbe para la torre, y no hay motivo de alarma".

"Lo que propone el profesor Burland es lo que tenemos intención de hacer desde hace tiempo, pero costará al menos cinco veces menos de lo que él calcula. La torre sufre dos enfermedades: el continuo aumento de su inclinación (que se detuvo y volvió a la situación de 15 años atrás) y el peligro de un colapso estructural", dijo Jamilokowsky.

El experto agregó que justamente el peligro de un colapso estructural indujo a la comisión ministerial a cerrar al público el monumento hace siete años, y a "abrazarla" con cables de acero alrededor del primer anillo.

Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia

ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA No. 001/97 PRIMERA CONVOCATORIA

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia invitan a las empresas legalmente establecidas en el país a la presentación de propuestas para la:

CONSTRUCCION DEL NUEVO EDIFICIO DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA EN LA CIUDAD DE SUCRE

El Pliego de Condiciones podrá ser recabado de las oficinas de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia ubicadas en la Calle Ingav No. 1005 Primer Piso, ciudad de La Paz y del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, ubicadas en la calle España No. 43, ciudad de Sucre, previo depósito de Bs 1.200.- en el Banco Nacional de Bolivia en cuenta corriente No. 100-00175265 de la Fundación Cultural del B.C.B.

Las propuestas deberán ser entregadas hasta horas 16:00 del día miércoles 17 de diciembre del presente año en oficinas de la Administración de la Fundación Cultural del B.C.B. en la ciudad de La Paz, o en las oficinas del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia en la ciudad de Sucre, procediéndose a la apertura de sobres el día viernes 18 de diciembre a horas 18:00 en las oficinas del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia en la ciudad de Sucre.

Sucre, 13 de noviembre de 1997

CONVOCATORIA

COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO INDUSTRIAS Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION de la COOPERATIVA BOLIVIANA DE CEMENTO INDUSTRIAL Y SERVICIOS "COBOCE" LTDA., en cumplimiento a lo dispuesto en los 22 al 25 y 42 del ESTATUTO ORGANICO, convoca a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS, que se llevará a cabo el día Viernes 28 de Noviembre del año en curso, a horas 18:30 p.m. en el COLISEO DEL COLEGIO DON BOSCO de esta ciudad, Av. Oquendo No. 758.

CON EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA

- 1.- Lectura y Aprobación del Acta Anterior.
- 2.- Informe del Presidente del Consejo de Administración.
- 3.- Informe de Tesorería y aprobación de Balances Auditados.
- 4.- Informe del Presidente del Consejo de Vigilancia.
- 5.- Renovación parcial del Directorio.

Si en esta primera citación no se reúne el quórum reglamentario establecido, la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS se efectuará media hora después de la primera convocatoria a horas 19:00, con el número de socios asistentes, conforme al Artículo 23 del Estatuto Orgánico vigente, en el local señalado en la primera convocatoria y sujetos al mismo Orden del Día.

Los socios se servirán pasar por nuestras oficinas ubicadas en la Av. San Martín S-558 (GALERIAS CHICAGO), Cuarto Piso Oficina No. 507, a partir del día Martes 4 de Noviembre del presente, en el siguiente horario: de 8:30 a 11:30 y 14:30 a 18:00, portando CEDULA DE IDENTIDAD Y CERTIFICADO DE APORTACION, con el objeto de recabar la CREDENCIAL que habilite su ingreso a la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA.

Cochabamba, 16 de Noviembre de 1997

Dr. Gastón Pol Paccieri
PRESIDENTE

Dr. Benigno Rojas Zambrana
SECRETARIO

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA COMITE CIENTIFICO NACIONAL

NOMINA DE COLEGAS QUE APROBARON EL EXAMEN PARA OPTAR AL CERTIFICADO DE ESPECIALIDAD

Anestesiología
Anestesiología
Anestesiología
Anestesiología
Dermatología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Ginecología
Medicina Interna
Medicina Interna
Medicina Interna
Medicina Interna
Medicina Interna
Med.Crit. y Ter.Intens.
Medicina Familiar
Medicina Familiar
Nefrología
Pediatría
Pediatría
Urología

Chávez Chávez Omar
Aguilera Pizarro Román
De La Cruz Llanos Juan
Méndez Salvatierra José Luis
Paz Mendoza David
Imaná Nava Hugo Jesús
Mendoza Gandalíos Germán
Aban Vincenti Jorge Isaac
De La Fuente Díaz Gonzalo
Flores Delgado Raúl
Cabrera Gamboa María Isabel
Vargas Aramayo Lucía Nelly
Romero Miranda Augusto
Moruno Peláez Carlos Luis
Olmos Maeda José Eduardo
Ojopi Antelo Daniel Aurelio
Calle Aracena Walter Narciso
García Carvajal César
Montero Torricos José Nicolás
Lijerón Suárez César Alfonso
Cuellar Alberti Ludwig Ignacio
Yucra Lizarazu Cleto Edilberto
Cardozo Corsino Jesús
Terán García Máximo
Jáuregui Montero José Luis
Molina Saavedra Luis
Alvarez Rocabado Roberto

Santa Cruz
Santa Cruz
Beni
Beni
Santa Cruz
Santa Cruz
Santa Cruz
Santa Cruz
Santa Cruz
La Paz
Potosí
Cochabamba
Cochabamba
Cochabamba
Oruro
Beni
Beni
Potosí
Potosí
Beni
Santa Cruz
Cochabamba
Potosí
Oruro
Beni
Santa Cruz
Cochabamba

Los certificados correspondientes les serán enviados a los Comités Científicos Departamentales en un plazo de veinte (20) días.

El Comité Científico Nacional les hace llegar su felicitación.

La lista de los colegas que han optado a las Especialidades de Cirugía y Salud Pública, será publicada una vez que se concluya con las pruebas evaluadoras

Santa Cruz, 16 de noviembre de 1997

Dr. Carlos Cuellar Suárez

PRESIDENTE COMITE CIENTIFICO NACIONAL

1^{er} SEMINARIO NACIONAL DE PLANES DE EMERGENCIA MEDICO - AEROPORTUARIAS 27 - 28 - 29 DE NOVIEMBRE

LUGAR : PARANINFO "LIBERTAD" ESCUELA DE COMANDO Y ESTADO MAYOR

HORARIO: DE 9:00 Am. a 12:00 y

14:30 Pm. a 17:30 Pm.

INSTRUCTORES: DR. NELSON MORALES (Perú)

Consultor en Emergencias y Desastres OPS

SR. NORBERTO FERRARI (Brasil)

Consultor en Planes de Emergencia y

Aeródromos OACI

INVERSIÓN: \$us. 25

INFORMES E INSCRIPCIONES:

SABA DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE

TELF. (00)(591)(42) 20865 - 22629

ORGANIZA

SABSA
SERVICIOS DE AEROPUERTOS BOLIVIANOS S.A.

AUSPICIAN

CEMAC
CENTRO DE ESTUDIOS
COMERCIALES Y EMPRESARIALES

SALUD
ESTADO DE SALUD

OPS - OMS
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD



El Presidente Ernesto Samper busca negociar la paz con la guerrilla

Presidente de Colombia:

Gobierno firmará agenda si guerrilla quiere la paz

CARTAGENA (EFE).- El Presidente de Colombia, Ernesto Samper, declaró ayer que si la guerrilla de su país "está dispuesta a hacer la paz, el Gobierno está dispuesto a sentarse y firmar una agenda para lograr la paz".

Durante una ceremonia militar en Cartagena, en el norte del país, Samper señaló que "estamos dispuestos a avanzar en la paz y hay un acuerdo marco para hacerla".

Para el presidente colombiano, las guerrillas fueron advertidas por el propio pueblo que "puso diez millones de votos y pidió que no haya más guerra".

El pasado 26 de octubre, en los comicios regionales y municipales, los colombianos pidieron, con un voto simbólico, el cese de la violencia.

ULTIMATUM DEL PUEBLO

"Creo que el ultimátum lo puso el pueblo", destacó ayer Samper para referirse al "mandato por la paz", como se denominó a ese voto simbólico en contra de la guerra interna.

El gobernante insistió en que la parte principal de su propuesta de reconciliación radica en que "si la guerrilla está dispuesta a firmar una agenda para la paz, el Gobierno está dispuesto a sentarse y firmar una agenda para la paz, que no alcanza a hacer yo, lo harían otros Gobiernos".

Si la guerrilla no responde, Samper advirtió que entonces "seguiremos combatiéndola, como lo estamos haciendo".

Resto del Mundo

ACCIDENTE

KAMPALA (EFE).- Diecisiete alumnos de escuela primaria y su maestro murieron ahogados cuando el bote en que paseaban por el Lago Alberto, en la frontera occidental de Uganda con el vecino Congo, se hundió, informó en su edición de ayer el periódico independiente "Monitor".

El Monitor, que cita a un portavoz policial ugandés, afirmando que el grupo de escolares ahogados estaba compuesto por siete niñas y diez niños, que junto con su maestro celebraban con "un día libre" el término del año escolar.

ASESINATO

BUENOS AIRES (EFE).- El juez argentino José Luis Macchi aseguró ayer que el asesinato del fotógrafo de prensa José Luis Cabezas, ocurrido en enero pasado, avanza "hacia el esclarecimiento total".

Pese a que dio muy pocas precisiones en este sentido, Macchi rompió un silencio de casi cho meses y afirmó que la primera jornada de la reconstrucción del crimen del fotógrafo de la revista "Noticias", llevada a cabo entre la noche del viernes y esta madrugada, fue "positiva y absolutamente normal".

PARLATINO

LA HABANA (EFE).- El arquitecto en América Latina, la situación energética en la región, el desempleo y la salud de los trabajadores fueron debatidos ayer por las comisiones del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO) que concluyó ayer sábado su reunión en La Habana.

Unos 170 diputados de 15 países latinoamericanos iniciaron el pasado viernes las reuniones de las siete comisiones permanentes que también analizan problemas relacionados con la ciencia, la cultura, las comunidades indígenas, la democracia, la pobreza y las políticas económicas, entre otros.

INUNDACIONES

NAIROBI (EFE).- El nivel de las aguas continúa subiendo en las más desastrosas inundaciones de los últimos treinta años en sur de Somalia, donde se han encontrado los restos de otros 25 ahogados, informaron ayer abajo, en Nairobi, portavoces de las agencias humanitarias internacionales.

"Son mil los muertos que somos, pero me temo que pronto abremos de encontrar muchos más", anticipó este viernes Lynn Elford, portavoz del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, quien confirmó ayer a los periodistas el hallazgo de las otras 25 víctimas mortales.

AVION

PARIS (EFE).- Los dos ocupantes de un avión antiguo de colección fallecieron ayer, sábado, al estrellarse el aparato cuando volaba en las afueras de París, informaron fuentes policiales.

Las víctimas, cuya identidad ha sido facilitada, eran los dos ocupantes del avión biplaza, un "Vampire" y "Hunter" fabricado en 1958.

El aparato, comprado en 1990 por el ejército suizo, se estrelló poco después de despegar de un aeródromo en Melun, al sudeste de la capital francesa, precisaron las fuentes.

Clinton decidió reducir la criminalidad en su país

EE.UU. no importará armas

Los fabricantes de armas, entre las que se incluyen las metralletas "Uzi" o "Galil" de Israel, modifican continuamente sus diseños para hacerlas pasar por armas deportivas.

LAS VEGAS (EFE).- El Presidente de EE.UU., Bill Clinton, ha decidido "congelar" las importaciones de armas de asalto durante cuatro meses, como primera medida para reducir la criminalidad en las calles norteamericanas.

"No voy a permitir que otros países conviertan nuestras calles en campos de batalla donde los criminales estén armados como si fueran guerrilleros", anunció ayer, sábado, Clinton durante el viaje de cuatro días al oeste de EE.UU. que comenzó en Las Vegas (Nevada).

Este anuncio presidencial ha coincidido con las nuevas estadísticas sobre la criminalidad difundidas ayer, sábado, por el departamento de Justicia en Washington, que muestran que los crímenes violentos cometidos por los estadounidenses se



El Presidente Clinton "congeló" la importación de armas de asalto.

redujeron en un 10 por ciento en 1996.

FACIL ACCESO

No obstante, el fácil acceso a las armas en EE.UU. es uno de los asuntos que preocupa a su Presidente, quien también ad-

virtió que los fabricantes de ese tipo de armas, entre las que se incluyen las metralletas "Uzi" o "Galil" de Israel, modifican continuamente sus diseños para "hacerlas pasar por armas deportivas".

"Estados Unidos prohíbe esas armas porque nadie va a cazar con una 'Uzi', y todos lo sabemos", dijo el presidente.

El Presidente de EE.UU. recordó ayer en su mensaje radiofónico semanal que una ley federal de su antecesor George Bush, ya prohibía las importaciones de ese armamento, pero los fabricantes han hecho "modificaciones cosméticas" a 43 tipos de fusiles de asalto semiautomáticos.

La prohibición sobre los mismos de importaciones durará 120 días en un principio, pero podría convertirse en definitiva, ya que durante esos cuatro meses las autoridades del Departamento del Tesoro y su Oficina de Alcohol, Tabaco y Armas analizarán si es posible que este país nunca más importe ese tipo de armamento de estilo militar.

"Pinchan" teléfono de militar

Denuncian nuevo espionaje en Perú

LIMA (ANSA).- El teléfono particular de un general de la Fuerza Aérea del Perú (FAP) fue interceptado mientras el militar conversaba con una persona no identificada sobre temas de la institución castrense, según reportes periodísticos.

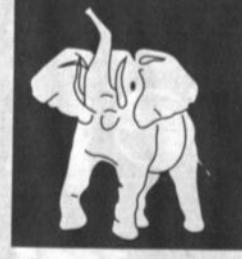
El periodista César Hildebrandt denunció que el mayor general Guillermo Cáceda Benavente fue víctima de espionaje telefónico cuando hablaba sobre la nueva ley de aeronáutica civil.

Los pasajes de la conversación interceptada fueron divulgados por Hildebrandt en su programa "En Persona" y el periodista se comprometió a entregar la cinta a la comisión del Congreso que investiga denuncias sobre espionaje telefónico a clientes de peruanos y extranjeros.

La congresista oficialista

Martha Chávez, presidenta de la comisión investigadora, advirtió que si los periodistas no entregan las informaciones sobre espionaje telefónico a clientes de peruanos y extranjeros.

AÑD
Haga
que
su
dinero
crezca
con...



FORTALEZA

Fondos Comunes de Valores

Descubra el mejor sistema para que sus ahorros crezcan con un mayor interés, escogiendo cualquiera de nuestras 3 formas de ahorro:

Plan Líquidez, Plan Ganacia y Plan Porvenir.

1 **FORTALEZA**
Fondo Común de Valores

Gane atractivos intereses diarios
teniendo su dinero siempre a mano.

2 **FORTALEZA**
Fondo Común de Valores

Maximice el rendimiento de sus ahorros
recibiendo intereses mensuales.

3 **FORTALEZA**
Fondo Común de Valores

Ponga en marcha todos sus proyectos
y construya su futuro.

Publicación Registrada en la Superintendencia de Valores

CAISA
Agencia de Bienes

Tres Miembros de la Familia Fortaleza

Juan Pablo II presidirá asamblea especial

Los obispos de América se reúnen en el Vaticano

Los obispos de Latinoamérica y el Caribe representan a unos 484 millones de católicos, casi la mitad de los 989 millones de todo el mundo; pero también dos "almas" muy distantes: el Norte rico y anglofono y el Sur pobre y latino.

CIUDAD DEL VATICANO (ANSA) Una celebración ecuménica presidida por el Papa Juan Pablo II abrirá hoy, domingo en el Vaticano la asamblea especial del Sínodo de Obispos de América, que por primera vez en la historia de la Iglesia Católica reúne a los responsables de los episcopados del norte, el sur y el centro del continente.

En la asamblea, quecluirá el 12 de diciembre, participan 297 personas, entre delegados, expertos y responsables de otras iglesias cristianas, que debatirán –según el tema que sirve de título al Sínodo– sobre "el encuentro con Jesucristo vivo, camino para la conversión, la comunión y la solidaridad en América".

Muy probablemente no será una asamblea fácil, ya que las diferencias entre las diversas áreas del continente –en términos lingüísticos, culturales, económicos y sociales– son muy grandes.

VALOR UNITARIO

Sin embargo, como lo subrayó el cardenal Jan Schotte, responsable de la secretaría del Sínodo, el acento fue voluntariamente puesto en la unidad.

Schotte, al presentar el Sínodo a la prensa, subrayó que la propia denominación de la asamblea tema de discusión, pues algunos estaban a favor de fórmulas como "sínodo de las Américas" o "panamericano", pero la fórmula para América fue elegida, justamente, a causa de su valor unitario.

Esta asamblea especial forma parte, a su vez, de una serie de sinodos regionales –el primero fue el africano, celebrado en 1994– que constituyen la preparación del Jubileo del 2000, que marcará el ingreso en el tercer milenio de la era cristiana.

SÍNODO NO ES CONGRESO

Schotte subrayó como "un sínodo no es ni un congreso

partidario ni una asamblea democrática, sino el ejercicio mismo de la colegialidad episcopal", que surge de las preocupaciones de cada una de las iglesias nacionales para incluir la globalidad del pueblo de los fieles.

Tres ideas fundamentales dominarán los trabajos de la asamblea de obispos: la necesidad de una nueva evangelización en vísperas del nuevo milenio, la comunión pastoral de los obispos y la solidaridad americana en la vida en sociedad.

DOS ALMAS

Los obispos de toda América, que hoy comienzan un sínodo especial en el Vaticano, representan a unos 484 millones de católicos, casi la mitad de los 989 millones de todo el mundo, pero también dos "almas" muy distintas: el Norte rico y anglofono y el Sur pobre y latino.

Al Sínodo se ha llegado tras un largo trabajo de preparación

llevado a cabo por la secretaría y un comité compuesto por unos veinte cardenales y obispos.

Pero cuando –en setiembre del año pasado– fueron difundidos los "Linamenta", documento de consulta de los episcopados, la mayor parte de las Conferencias episcopales no escondieron sus críticas hacia el documento.

ABANDONAN EL DOCUMENTO

Es así que muchos obispos y teólogos prefirieron abandonar este documento para su reflexión, concentrando su preparación sobre la "Tercio milenio adveniente", la carta apostólica del Papa Juan Pablo II sobre la preparación del Jubileo del año 2000.

Es probablemente por ello que el "Instrumentum laboris", suerte de "agenda temática" del Sínodo, resulta más rico en problemáticas y posibles temas de debate.



Juan Pablo II presidió en el Vaticano la inauguración de la asamblea especial del Sínodo de Obispos de América.

En el Salvador

Jesuitas recuerdan a compañeros asesinados

SAN SALVADOR (AP) La comunidad jesuita de El Salvador se dispone a conmemorar el octavo aniversario del asesinato de seis sacerdotes por el ejército durante la última ofensiva militar guerrillera.

Los españoles Ignacio Ellacuria, Ignacio Martín Baró, Segundo Montes, Armando López, Juan Ramón Moreno y el salvadoreño Joaquín López y sus dos colaboradores fueron muertos el 16 de noviembre de 1989 por el comando contrainsurgente Atacatl, adiestrado por Estados Unidos.

Una carta del jesuita Jon Sobrino destaca que "todavía no hay

agallas para que los estamentos oficiales y poderosos los recuerden, agradecan el aporte de sus vidas y el amor de sus muertes".

El Presidente del gobierno español, José María Aznar, dedicó una porción de su tiempo el jueves para colocar una ofrenda floral y orar ante la tumba de los jesuitas.

La pequeña capilla de la UCA donde yacen sus restos es visitada por miles de personas.

Nueve militares, entre ellos un coronel, dos tenientes, un subteniente y cinco soldados fueron procesados por el múltiple crimen, pero un jurado en 1991 absolvió a siete.



El congresista estadounidense John Moakley y su colega James McGovern, participarán en los actos conmemorativos.

Para un prestigioso centro privado de educación superior, se requiere:

DIRECTOR(A) ACADEMICO(A)

La función depende de la máxima autoridad de la institución e implica asumir responsabilidad por el análisis y actualización de programas de estudio de diversas carreras técnicas y profesionales, por la planeación y organización de la gestión académica y por su evaluación. Asimismo, será responsable por promover la realización de cursos y seminarios de desarrollo profesional en diferentes campos del conocimiento.

El perfil ideal del candidato es el siguiente:

- Profesional universitario con estudios de postgrado en temas relacionados con la gestión educativa.
- Con experiencia docente y en la dirección de carreras técnicas y profesionales.
- Con conocimiento experto sobre el análisis y formulación de planes académicos.
- Con capacidad para trabajar en equipo
- Con autonomía de trabajo
- Con independencia de criterio
- Con habilidad para coordinar y negociar con directores de carreras

Las personas cuyos atributos personales y profesionales se aproximan a este perfil, pueden enviar un resumen de sus antecedentes (abstenerse de enviar certificados y documentos similares), acompañados con una carta de presentación manuscrita que indique el nivel de sus pretensiones salariales, hasta el jueves 20 de noviembre de 1997, en un sobre rotulado:

Señor Blanco
Referencia 1101
Casilla 10837 La Paz

Blanco

YA ESTAMOS

EN POTOSÍ



En POTOSÍ usted ya cuenta con la máxima calidad

de señal, NÚMERO ÚNICO nacional, ROAMING

AUTOMÁTICO en todo el país y, por supuesto,

el mejor servicio en telefonía celular.

UN ESPECIALISTA PARA TODA BOLIVIA

TELECEL

Líderes en Telefonía Celular
Una empresa Millicom International Cellular

0800.4000

En esta Edición

Explotación



Madereros clandestinos explotan irracionalmente riqueza forestal en Ayopaya (página 6)

Rebaja

Empresarios privados de Santa Cruz plantean reducir el IVA del 13 al 10% para evitar evasión (página 3)

Radio



Radio Kollasuyo de Potosí tiene 90 días para tramitar licencia de funcionamiento (página 7)

Colesterol

Un estudio determina que la piel de pollo tiene más colesterol que la carne de res (página 7).

Fexpo

Fexpo Sucre 1997 abrió sus puertas la noche del viernes; hoy será inaugurada oficialmente (página 9).

Inundación



Gobierno iniciará estudio de factibilidad para controlar inundaciones en el área rural cruceña (página 6)

Recurren a cualquier arma poco noble para evitar control externo

A las alcaldías no les gusta la fiscalización

Desprestigio de los dirigentes vecinales para alejarlos de los municipios, burocracia edil que permite el acceso a informes, sabotajes, juego de intereses políticos, falta de dinero para controlar a las alcaldías.

En Sucre "todo está controlado" y los casos de corrupción no se aclaran. En Cochabamba hay control cruzado a las obras, pero igual la labor falla. En Potosí la tarea es saboteada por funcionarios ediles. En Tarija prima el cálculo político.

En las alcaldías de Trinidad, Oruro y Santa Cruz la UCS tiene dominados a los comités de vigilancia y cerrada las puertas al control externo. En El Alto Condepas creó juntas vecinales que no permiten ninguna investigación. En la ciudad de La Paz no hay dinero para fiscalizar obras.

Página 2.3 y 4

Los municipios no abren puertas a la investigación.



Poco dinero para los municipios.

Gobierno pone "techo" a capacidad de endeudamiento

Municipios en emergencia

Aseguran que la medida postergará ejecución de obras y planes operativos anuales.

COCHABAMBA (PRESENCIA). La Asociación de Gobiernos Municipales de Bolivia declaró estado de emergencia entre las comunas del país por la vigencia y aplicación de la Resolución Suprema N° 213041 de 29 de julio de 1997 que pone "techo" a su endeudamiento y, por tanto, atenta contra su autonomía.

El presidente de la Asociación, Néstor Villazón, afirmó que se pretende evitar que sea consumado el "atropello", que causará la postergación de las obras planeadas en cada Plan Operativo Anual.

Anunció que en el curso de los próximos días convocará al Comité Ejecutivo de la Asocia-

ción y posteriormente a una asamblea general, puesto que la norma obstaculiza y reduce las tareas y obras de los municipios, los que tendrán que disminuir la cobertura y ejecución de esta gestión y las videnteras.

Explicó que el artículo 200 de la Constitución Política del Estado señala el alcance de la autonomía, que consiste en la potestad normativa, ejecutiva, administrativa y técnica en el ámbito de su jurisdicción y competencia territoriales, esto es que cada municipio puede dictar sus propias normas y administrarse por sí mismo sin injerencia del Poder Ejecutivo.

De acuerdo a Villazón, la capacidad de endeudamiento

de cada municipio está limitada por su propia realidad financiera, y ésta es objeto de estudio, análisis y evaluación por las entidades bancarias y los propios organismos de crédito, lo que significa que no es posible endeudarse más allá de su propia capacidad demostrada en el corto, mediano y largo plazo.

Subrayó que por exigencia de la Resolución Suprema mencionada, los municipios al inicio de sus operaciones deben registrar su endeudamiento en el Ministerio de Hacienda para que éste certifique el proceso, y sólo con esta certificación podrán acceder a créditos públicos en el sistema financiero nacional.

"Soy de aquel pueblo de las flores..."

Cueca chapaca, alegre y con ritmo vivo

Según el compositor Nilo Soruco, si bien el hombre parece imponerse en el galanteo mientras se baila, al final la mujer se sobreponer.

TARIJA (PRESENCIA). La cueca chapaca, a diferencia de otras del país como la cochabambina, pacéña y chiquisquena, entre otras, es muy alegre, tiene un ritmo vivo y generalmente está en tono mayor.

Según el compositor Nilo Soruco Arancibia, ésa son las peculiaridades de la cueca de esta parte de Bolivia respecto de otras que tienen sus matices, aunque no esa viveza rítmica y esa alegría.

A decir de Soruco, otra de las características de la cueca chapaca es que si bien el hombre parece imponerse en el galanteo mientras se baila, al final es la mujer quien termina sobreponiéndose.

Este cuadro se simboliza cuando al final el hombre termina la cueca con una rodilla en el suelo. En la Escuela de Música Regional muchas veces se observa que la mujer apoya un pie en la otra rodilla de su pareja, al terminar de bailar.

El compositor Hugo Monzón dijo que otra de las características predominantes en la cueca chapaca es el enamoramiento, el galanteo permanente y "el vuelto".

Respecto del aro, Monzón dijo que antiguamente no había el

"año, aro" y, por el contrario, entre la primera y segunda parte de la cueca alguien salía con algún jocoso y humorístico, poniéndole más vida a la cueca.

A su vez, Soruco Arancibia dijo que aparentemente el aro es influencia de la cueca chilena y argentina, y que en Tarija generalmente se trata de moñarse de la mujer, en especial de las suyas.

Según Soruco, probablemente el hombre, al ver que será vencido por la mujer al final de la cueca, en una suerte de venganza se moña con algún dicho humorístico agujoneando a su pareja.

Respecto a la cueca chaqueña, Soruco considera que es más viva que la chapaca inclusiva. Monzón, por su parte, señala que es montaraz, por influencia del medio en que se hace. Entretanto, cuecas como "soy de aquel pueblo de las flores, del valle andaluz, bañado de luz, ebrio de colores..." seguirán cantándose. "Para mí, éste es el segundo himno de Bolivia", concluyó Soruco.



La cueca está en la sangre de las chapacas.

14 de sus 15 miembros son de UCS

Comité de Vigilancia: imposible fiscalizar al municipio cruceño

Fuera de ello, el control se ve frustrado por la excesiva burocracia en la comuna, pues una información solicitada es respondida en más de 20 días, cuando la ley indica que debe ser en 10.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El Comité de Vigilancia en esta capital está manejado por militantes ucsistas, pues de sus 15 miembros 14 son de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) y sólo uno de la oposición. Este panorama imposibilita fiscalizar al municipio local, que también es gobernado por la misma tienda política, advirtió Germán Rojas, representante del Distrito 12.

El dirigente vecinal dijo que no pertenece a filas de UCS, pero aseguró que lamentablemente el monopolio político ucsista en el Comité de Vigilancia es el principal problema para cumplir la labor de fiscalización encomendada por la Ley de Participación Popular.

Indicó que en la mayoría de los distritos a los que representan los otros miembros del Comité de Vigilancia hay muchas observaciones, pero que no son reflejadas por sus representantes.

Otro de los grandes problemas con los que tropieza el Comité es la falta de recursos para cumplir su misión porque para cualquier trámite hay que dedicarle tiempo y recursos. "Los miembros de este Comité -continuó- lo hacemos de pura coraza y ganas de servir a nuestros barrios, y a veces se dificulta nuestra labor".

TAMBIEN MUY BUREOCRATICA

A su juicio, es difícil fiscalizar al municipio local por la excesiva burocracia reinante en la comuna. Rojas recordó que cuando se

solicita alguna información sobre algún tema específico ésta tarda, en la mayoría de las ocasiones, más 20 días, cuando la ley establece que en un plazo máximo de 10 se debe responder.

A su parecer, una de las mayores preocupaciones de los barrios es que el gobierno municipal se olvidó de realizar la planificación participativa y que el Plan Anual Operativo sale sólo de la voluntad y decisión de las autoridades y técnicos del gobierno municipal, sin tomar en cuenta las necesidades y prioridades de los barrios de la ciudad.

Esta situación motivó que se ejecutaran algunas obras que no son tan urgentes en lugar de otras prioritarias para la comunidad. La ley establece una planificación de abajo hacia arriba y no al revés.

Rojas informó que los recursos de la participación popular, que deben ser destinados prioritariamente para salud y educación, fueron utilizados en la pavimentación de calles céntricas a través de un fondo de garantía.

"En estos casos se han hecho algunas observaciones: pero es difícil que una sola persona pueda hacerse escuchar cuando la UCS lo controla todo".

A su juicio, en este punto claramente muy poco se podrá avanzar en la correcta aplicación de la Ley de Participación Popular, que establece que el pueblo debe fiscalizar el destino que se dan a los recursos económicos.

La fiscalización es mucho más



Esta ciudad si es una taza de leche para el Comité de Vigilancia.

difícil cuando el gobierno municipal maneja un aparato de comunicación que magnifica y ensalza todo lo que hace el Alcalde.

ACTIVISTAS?

Walter Valencia, dirigente de la Central Obrera Departamental, afirmó que los miembros del Comité de Vigilancia son más activistas del partido de Johnny Fernández que representantes de las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs).

Indicó que hay una serie de temas, como la utilización de recursos de la participación popular para otros fines que no son señalados por ley, sobre los que el Comité de Vigilancia no tiene nada.

A su parecer, el Alcalde de Santa Cruz no dejó de hacer campaña política ni un solo momento desde hace muchos años, más ahora que fue proclamado como candidato para las elecciones del 2002.

Indicó que esas juntas no tienen que ser ejecutadas en cada barrio. "El libre albedrío del Alcalde se impone en el Plan Operativo Anual".

"La intromisión partidaria continúa: está vigente a nivel de las juntas vecinales, porque muchos trabajadores ediles son a la vez representantes de los barrios, como ocurre con Mario Caamaño de la Junta Vecinal Alto Oruro, Isidro Cuba de Lurigancho".

Control politizado en Oruro

UCS tiene dominada a juntas vecinales

Por Jorge Lazzo

ORURO (PRESENCIA). El control partidario que ejerce la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) en las juntas vecinales de esta capital impide la fiscalización de la Alcaldía de Oruro.

La intromisión llegó al extremo de concertar un acuerdo con los dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales, que posibilitó la contratación en la comuna como trabajadores de los dirigentes Daniel Rueda, Wilfredo Campos, Juan Carlos González, Vicente López y Juan Blanco, hace más de un año, recordó Juvenal Gil, miembro del Tribunal de Honor de Fejeju.

Si embargo de este control se salvó algunas juntas de la Comisión que han en Oruro contando solamente 140 miembros.

El presidente del Comité de Vigilancia, César Terán, recordó que el alcalde Edgar Baáñez (UCS) suplantó a los miembros de su organismo en junio de este año por dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales, que están de su lado.

Denunció que en una última carta enviada el 20 de octubre a Baáñez, la cual no tiene respuesta, se solicitó una reunión para establecer un cronograma de trabajo. Afirmando que no se respecta el pedido de los vecinos para priorizar las obras que tienen que ser ejecutadas en cada barrio. "El libre albedrío del Alcalde se impone en el Plan Operativo Anual".

"La intromisión partidaria continúa: está vigente a nivel de las juntas vecinales, porque muchos trabajadores ediles son a la vez representantes de los barrios, como ocurre con Mario Caamaño de la Junta Vecinal Alto Oruro, Isidro Cuba de Lurigancho".

cho y José Villavicencio de Villa Plata". A su parecer este hecho impide una fiscalización efectiva.

Terán afirmó que el Alcalde quiere tomar las organizaciones vecinales para tener control de la Fejeju porque aavienta el informe de fin de año que tiene que ser presentado para continuar en el cargo en los próximos tres años más.

"Este pretendido control adictivo también abarca el Comité de Vigilancia y así no brinda control a los vecinos, por lo que quizás veremos obligados a renunciar, si se mantienen las presiones y este manipulador particular de la UCS".

FISCALIZACION

El presidente del Concejo Municipal, André Schwartze, afirmó que la fiscalización a los concejales es plena al ejecutivo edil porque no prueban acuerdo partidista y se hace nada sin que el Concejo lo apruebe.

Dijo que es un trabajo de fiscalización en favor de Oruro que un acuerdo político benefició que en algunos casos se demora en la presentación de informes que piden para fiscalizar determinados temas, pero siempre se cumple y que todo supervisado por el Concejo.

Con relación a la determinación del Concejo, que no se cumplidas por el ejecutivo, resaltó la lucha contra la corrupción que "al Alcalde le faltan palancas para ejecutar esas medidas".

A su parecer también falta apoyo ciudadano porque no habrá duda de denunciar los actos de corrupción para despedir a los malos funcionarios.

Compromiso mayor fiscalización desde el Concejo.

SUSTRACCION

HA SIDO SUSTRAIDA LA FACTURA N° WTME0HB026-001101 CON N° DE ORDEN 6156758 Y RUC: B313261 CORRESPONDIENTE A OPTICA "LA ROSA" DE ORURO. POR TANTO QUEDA NULA Y SIN VALOR.

Skorpions
VIAJES Y TURISMO
...El Placer de Viajar!

Consulte con nosotros sin ningún compromiso en:

11 PAJ. El Prado, Edif. Avenida Mezzanine Of. 6 • Tel.: 315454 • Fax: 312437
AIA CRUZ C. Bolívar esq. Benítez, Edif. Libertador Piso 1 Of. 103 • Tel.: 321881
362238 • Fax: 362238

ORGANISMO DESCENTRALIZADO DEL SECTOR PÚBLICO

2da. INVITACIÓN PÚBLICA

Habiéndose declarado desierto la 1era. Invitación Pública, se invita a los bufetes de abogados legalmente establecidos en el país con representación nacional, a presentar sus propuestas para la elaboración de una AUDITORIA JURIDICA.

El pliego de especificaciones puede ser solicitado, previa cancelación de Bs. 100,00 en la calle Mercado N° 1328, Edificio Mariscal Ballivián, Mezzanine de hrs. 8:30 a 18:30, a partir del día Lunes 17 de noviembre.

Las propuestas en sobre cerrado y lacrado, deberán ser presentadas hasta el día Martes 02 de diciembre de 1997, hasta horas 18:00, con el siguiente rótulo:

Señores
Casilla N° 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Auditoria Jurídica

La apertura de sobres se efectuará en acto público en oficinas de FONAMA a horas 18:30 del día 02 de diciembre de 1997.

La Paz, 15 de noviembre de 1997

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA FONDO NACIONAL PARA EL MEDIO AMBIENTE (FONAMA)

1ra. INVITACIÓN PÚBLICA

AGENCIAS DE BOLSA NO BANCARIAS

El Fondo Nacional para el Medio Ambiente (FONAMA), en cumplimiento al Cap. 14 de la R.S. 216145 de 3 de agosto, 1995, "Empresas Especializadas en Asesoramiento Técnico en Contrataciones", invita a las Agencias de Bolsa No Bancarias legalmente establecidas en el país, a objeto de realizar un Estudio Financiero para la Evaluación, Selección y Seguimiento de Entidades Financieras, para la Administración de un Fondo Fiduciario, para el Sistema Nacional de Áreas Protegidas.

El pliego de especificaciones puede ser solicitado previa cancelación de Bs. 200,00 en la calle Mercado N° 1328, Edificio Mariscal Ballivián, Mezzanine de hrs. 8:30 a 18:30, a partir del día Lunes 17 del mes en curso.

Las propuestas en sobre cerrado y lacrado deberán ser presentadas hasta hrs. 18:30 del día Viernes 12 de diciembre del año en curso, con el siguiente rótulo:

Señores
Casilla N° 862
La Paz - Bolivia
Ref.: Agencias de Bolsa

La apertura de sobres se efectuará en acto público en instalaciones del FONAMA a horas 9:00 del día Lunes 15 de diciembre de 1997.

La Paz, 15 de noviembre de 1997

Hacer crecer su empresa, tiene poco interés.



Con SUPER PRESTAMO *

Ud. obtiene uno de los intereses más bajos del mercado. Con él podrá hacer crecer su empresa. Además con el plazo de pago más largo disponible en la actualidad.

Solicite el suyo en cualquier sucursal del banco.



SUPER PRESTAMO

Porque queremos ayudarlo a mejorar.

Control politizado en Oruro

UCS tiene dominada a juntas vecinales

Por Jorge Lazzo

ORURO (PRESENCIA). El control partidario que ejerce la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) en las juntas vecinales de esta capital impide la fiscalización de la Alcaldía de Oruro.

La intromisión llegó al extremo de concertar un acuerdo con los dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales, que posibilitó la contratación en la comuna como trabajadores de los dirigentes Daniel Rueda, Wilfredo Campos, Juan Carlos González, Vicente López y Juan Blanco, hace más de un año, recordó Juvenal Gil, miembro del Tribunal de Honor de Fejeju.

Si embargo de este control se salvó algunas juntas de la Comisión que han en Oruro contando solamente 140 miembros.

El presidente del Comité de Vigilancia, César Terán, recordó que el alcalde Edgar Baáñez (UCS) suplantó a los miembros de su organismo en junio de este año por dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales, que están de su lado.

Denunció que en una última carta enviada el 20 de octubre a Baáñez, la cual no tiene respuesta, se solicitó una reunión para establecer un cronograma de trabajo. Afirmando que no se respecta el pedido de los vecinos para priorizar las obras que tienen que ser ejecutadas en cada barrio. "El libre albedrío del Alcalde se impone en el Plan Operativo Anual".

"La intromisión partidaria continúa: está vigente a nivel de las juntas vecinales, porque muchos trabajadores ediles son a la vez representantes de los barrios, como ocurre con Mario Caamaño de la Junta Vecinal Alto Oruro, Isidro Cuba de Lurigancho".

cho y José Villavicencio de Villa Plata". A su parecer este hecho impide una fiscalización efectiva.

Terán afirmó que el Alcalde quiere tomar las organizaciones vecinales para tener control de la Fejeju porque aavienta el informe de fin de año que tiene que ser presentado para continuar en el cargo en los próximos tres años más.

"Este pretendido control adictivo también abarca el Comité de Vigilancia y así no brinda control a los vecinos, por lo que quizás veremos obligados a renunciar, si se mantienen las presiones y este manipulador particular de la UCS".

FISCALIZACION

El presidente del Concejo Municipal, André Schwartze, afirmó que la fiscalización a los concejales es plena al ejecutivo edil porque no prueban acuerdo partidista y se hace nada sin que el Concejo lo apruebe.

Con relación a la determinación del Concejo, que no se cumplidas por el ejecutivo, resaltó la lucha contra la corrupción que "al Alcalde le faltan palancas para ejecutar esas medidas".

A su parecer también falta apoyo ciudadano porque no habrá duda de denunciar los actos de corrupción para despedir a los malos funcionarios.

Compromiso mayor fiscalización desde el Concejo.

Ciertas restricciones se aplican.

LA PAZ Ayacucho = 277 Telf. 315131 Fax 391735 COCHABAMBA Nataniel Aguirre esq. Calama O-201 Telf. 51867-5107 SANTA CRUZ René Moreno esq. Suárez de Figueroa Telf. 3690000 Fax 3690091 TRINIDAD Joaquín de la Sierra = 21518-21518 TARIJA 15 de Abril = 283 esq. Sucre Telf. 42316 Fax 44214 ORURO Pl. 10 de Febrero Telf. 43951 Fax 43950 POTOSI Pasaje Boulevard = 9 Telf. 28085 Fax 28086

En Potosí es una utopía

Empleados sabotean control al municipio

POTOSÍ (PRESENCIA). La fiscalización de las obras que se ejecutan con recursos de coparticipación tributaria es una utopía en el municipio potosino ya que son los propios funcionarios de la Alcaldía quienes obstaculizan el trabajo de los dirigentes vecinales.

El presidente del Comité de Vigilancia, Juan Russo, y el de la Federación de Juntas Vecinales, Manuel Choque, coincidieron en señalar que su voluntad para fiscalizar las obras siempre chocó con la obstinación de los funcionarios municipales, especialmente de la Oficialía Mayor Técnica.

"Los de la Oficialía Técnica no quieren proporcionar informes y, además, tratan mal a los dirigentes", señaló Choque.

Debido a esa falta de fiscalización, el Comité de Vigilancia debe obligar a las autoridades municipales a la realización de reuniones periódicas para conocer el estado de avance de las obras.

La fiscalización directa es imposible ya que los dirigentes de las juntas vecinales no tienen acceso a los libros de órdenes y tampoco participan en la adjudicación de obras.

Acuerdos no cumplidos

POTOSÍ (PRESENCIA). Este es el mecanismo de control social que acordaron la Alcaldía y el Comité de Vigilancia de Potosí, pero que jamás fue aplicado:

El Comité de Vigilancia conocerá en detalle los proyectos del Plan Anual Operativo y presupuesto municipal antes de su aprobación. El Comité de Vigilancia conocerá anticipadamente las licitaciones e invitaciones públicas para obras que se ejecuten con recursos de la coparticipación tributaria.

Los miembros del Co-

mité de Vigilancia participarán como veedores en la Junta de Calificación.

La Alcaldía remitirá al Comité de Vigilancia copias de los contratos de adjudicación de obras.

La Alcaldía y el Comité de Vigilancia coordinarán mensualmente las visitas semanales de seguimiento de las obras en ejecución.

El Comité de Vigilancia conocerá y participará en entregas provisionales y definitivas de las obras.

(Fuente: Comité de Vigilancia del municipio de Potosí)

Comité de Vigilancia, bien gracias

En Trinidad la política impide la fiscalización

TRINIDAD (PRESENCIA). En esta capital el control al municipio local no funciona desde sus inicios porque la política casi siempre relegó la fiscalización del dinero de la participación popular.

El Comité de Vigilancia va de tropiezo en tropiezo; su actual presidente, Miguel Ángel Balcázar, pertenece al partido que goberna el municipio, la UCS.

Al término del primer año (1994) se formó paralelamente otro Comité de Vigilancia al dirigido por Balcázar y estaba comandado por Roberto Rojas, quien ocupó unos meses las oficinas de dicha instancia de control.

Sin embargo los enfrentamientos entre ambos hicieron que éstos se enfrasquen en sus conflictos dejando que el Alcalde y el Concejo Municipal actúen bajo sus criterios.

El presidente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), Antonio Chávez, afirmó que el Comité de Vigilancia nunca cumplió su función y que lo mejor sería cambiar de representante.

Anticipó que en principio exigirá al presidente del Comité, que está varios años al frente, que entregue la responsabilidad a una persona neutral y de confianza de las juntas vecinales.

"Aunque nosotros añadimos -recomendamos como presidente del Comité de Vigilancia a Miguel Ángel Balcázar, no comparamos su gestión porque no se vio ningún trabajo en pro de los barrios".

Aseguró que la Fejuve exigirá que los futuros responsables sean representantes reconocidos de las juntas vecinales.

Anunció que tiene proyec-

tado plantear ante las autoridades nacionales que la Fejuve sea la encargada de dirigir la fiscalización al municipio, pese a que el Comité de Vigilancia es un legítimo representante, pero hace falta la defensa de los intereses de la población que demanda obras.

Lamentó que la politización y las peleas internas no hayan permitido hacer un control del cumplimiento de las obras del municipio. Además aseguró que no se hizo un control directo de los recursos que recibe el municipio a través de la participación popular.

FRACASOS

La secretaría de organizaciones populares de la Central Obrera Departamental (COD), Elba Navia, afirmó que el Comité de Vigilancia, en lugar de apoyar el avance de la participación popular, sólo sirvió para entorpecer el control al municipio.

Aseguró que antes las juntas vecinales y sus representantes hacían un control más directo y estricto, sin embargo, ahora las autoridades ediles exigen que todo reclamo se haga vía Comité de Vigilancia, el cual no siempre opera como debería.

A su parecer, el Comité de Vigilancia debería estar compuesto por instituciones representativas que controlen al gobierno municipal sobre todo en la utilización de los recursos económicos.

Afirmó que las juntas vecinales, las centrales obreras, los cívicos y otros órganos representativos deben ingresar al Comité de Vigilancia para hacer un control de lo que ahora es un botín político, ya que oficialistas y opositores basan su apoderamiento de esta instancia que no controla nada.

"Aunque nosotros -añadió- recomendamos como presidente del Comité de Vigilancia a Miguel Ángel Balcázar, no comparamos su gestión porque no se vio ningún trabajo en pro de los barrios".

Aseguró que la Fejuve exigirá que los futuros responsables sean representantes reconocidos de las juntas vecinales.

Anunció que tiene proyec-

La oposición se pregunta: ¿con qué se come eso?

Alcaldía de Sucre no sabe qué es una fiscalización

El alcalde Gutiérrez es acusado de dominar con "prebendas" al Concejo Municipal y al Comité de Vigilancia. Los socios del Alcalde niegan esa versión, aseguran que hacen un óptimo control y dicen que la minoría debe acatar.

Por Sixto Valdez Cueto

ARCHIVO

SUCRE (PRESENCIA). - "¿Fiscalización? ¿Con qué se come eso?" Son respuestas en tono de pregunta de Fidel Hetrera (MBL), uno de los concejales de la oposición en el municipio de Sucre cuando se le pregunta cómo marcha la fiscalización al alcalde Germán Gutiérrez y a sus colaboradores.

El trabajo central de los concejales es la fiscalización de los actos del ejecutivo. Pero en el Concejo Municipal de Sucre no hay, definitivamente, fiscalización debido a que la coalición del Alcalde es una aplastadora oficialista", opina.

"Los concejales de la oposición, que somos cuatro de los 11, hacemos lo que podemos y, obviamente, en las decisiones finales somos arremetidos aunque dejamos constancia en nuestros informes, o en el acta, de nuestras posiciones sobre una serie de arbitrariedades", se queja.

L'HONORABLES?

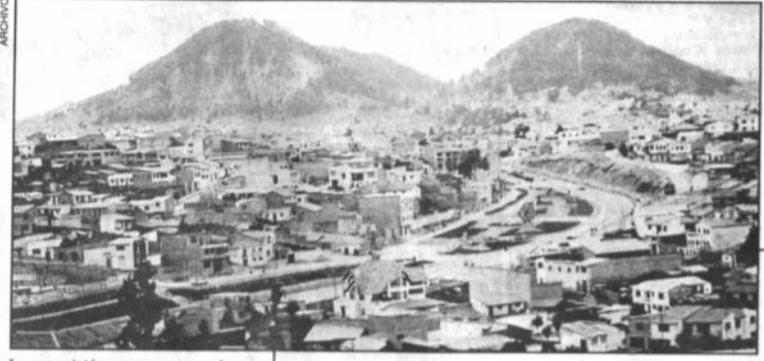
Herrera cree que los concejales oficiales tienen que hacer honor a su título de "honorables" y por ello no pueden seguir siendo, como en el Parlamento, unos levantamanos o seguidores de consignas políticas.

"Tienen que actuar de acuerdo a su conciencia", agrega.

El diputado Fernando Rodríguez (ADN) que ganó las elecciones municipales de 1995 cuando fue postulado por el MBL declaró varias veces que la coalición formada por Gutiérrez se mantiene en base a "prebendas" y no a programas o ideologías.

Lo curioso de Gutiérrez es que habiendo sido postulado por el MNR, ahora goberna con partidos de la megacoalición. Es decir tiene concejales leales del MIR, UCS, Condepaya y los autodeclarados "independientes".

El címbelista Herrera lamenta que no sólo el Concejo esté al servicio del Alcalde y no cumpla su papel fiscalizador, sino que el Comité de Vigilancia "no vigile nada" porque sus dirigentes fueron elegidos políticamente y res-



La oposición asegura que la corrupción recibe una protección por conveniencia.

ponden a la línea política de Gutiérrez.

COMO EN EL PARLAMENTO

Asegura que por eso "todo está controlado" y los numerosos casos de corrupción en el municipio de Sucre no prosperan.

"Es igualito a lo que pasa en el Parlamento -remarca-. Hay una protección por conveniencia. No se sanciona lo malo y se pisorotea la ética".

Insiste en que el Comité de Vigilancia no vigila nada, no fiscaliza al Alcalde, no le exige rendición de cuentas, no hace seguimiento al plan operativo, no coordina con el Concejo Municipal y se muestra "sumiso" ante el Alcalde. Otro concejal opositor, Ignacio Mendoza (IU), expresa similares criterios al de Herrera.

EL RODILLO

APLASTA TODO

"Como en muchos municipios, la correlación de fuerzas, la composición política, determinan la fiscalización. En Sucre, dada la mayoría que tiene el alcalde Gutiérrez, las decisiones que se toman son fundamentalmente compatibles

SUCRE (PRESENCIA). El presidente del Comité de Vigilancia Sixto Rosas rechazó todas las críticas de los concejales de la oposición y aseguró que su organización hace un control físico, social y económico al alcalde Germán Gutiérrez.

"No es como dicen que el Comité de Vigilancia se está cruzando de brazos. Hemos fiscalizado obras y hemos detectado algunas observaciones", respondió a tiempo de admitir que en alguna oportunidad hubo dificultades en el control.

Rosas destaca la "apertura" y "transparencia de la Alcaldía dirigida por Gutiérrez. Recuerda que desde hace tiempo se reúnen cada 15 días con esa autoridad municipal.

por contar con su mayoría".

Reconoció que Gutiérrez, en algunos casos, no consulta al Concejo para tomar ciertas decisiones, pero aclaró que eso se da "en una menor dimensión" en relación al pasado año.

"En términos globales -agrega- es óptimo el nivel que hemos alcanzado este año en la fiscalización que compete al Concejo Municipal. Obviamente que no es el nivel perfecto y vamos a seguir que las acciones del Alcalde siempre estén fiscalizadas".

Pero la fiscalización camina

En Cochabamba el control falla

El Comité de Vigilancia, Fejuve y Concejo Municipal ejercen control cruzado sobre las obras, pero no todo es una taza de leche. Se espera que en 1998 esa tarea sea eficaz.

Por Carlos Kringo Fortún

COCHABAMBA (PRESENCIA). Debido a que se trata de una labor eminentemente especializada, la fiscalización técnica de las obras que el municipio cochabambino lleva a cabo "falla un poco" dentro del proceso de control cruzado que realizan el Comité de Vigilancia, los vecinos agrupados en juntas vecinales y Organizaciones Territoriales de Base (OTB's) y el Concejo.

"Sí es posible hacer la fiscalización", afirmó la presidenta del Comité de Vigilancia de la ciudad, Luzmila de Aparicio, a tiempo de indicar que los costos, la ejecución de los proyectos de acuerdo al tiempo convenido, las características establecidas y el cumplimiento de las obras tienen controlarse "si se lo hace todos los días".

"Nosotros estamos fiscalizando permanentemente", señaló a su vez el presidente del directorio de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), Alfredo Gómez, aunque reconoció que "no todo es una taza de leche" y, sobre todo, la técnica no es asumida por desconocimiento.

"Tenemos todos los mecanismos legales", remarcó por su parte el presidente del Concejo Municipal, Gonzalo Terceros, a tiempo de aclarar que esa labor es una de las principales tareas que los concejales efectúan, además, con el apoyo de comisiones de asesoramiento.

VENIMOS, TODO, TODO

Luzmila de Aparicio explicó que los miembros del Comité de Vigilancia, 12 en total, uno por cada distrito, hacen un seguimiento estricto de todas las obras que son encaradas con recursos provenientes de la participación popular, no así de aquellos trabajos financiados con recursos propios.

Dijo cuenta de que con ese propósito se cuenta con una oficina cómida, un equipo de computación en el que se tiene almacenada toda la información, lo que permite conocer los datos, compararlos, ver su grado de cumplimiento y otros. Asimismo, se trabaja con una consultoría que organiza seminarios, charlas y otras actividades que facilitan al Comité.

Explicó que, felizmente, cada miembro del Comité es presidente de su distrito. "Lo que facilita mucho las cosas porque tiene conocimiento exacto de los proyectos, de todo lo que ocurre. Así podemos controlar el avance, los montos, pero no la parte técnica, donde se necesita ingenieros".

"En Cochabamba -continuó Aparicio- no hay problema. Se manejan los recursos con corrección. Nosotros podemos saber porque tenemos todos los datos, tenemos el informe que nos dan los oficiales mayores y también los informes del Alcalde. Vamos todos los días a las obras".

ARCHIVO

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

C

</



**Banco
Santa Cruz**

US\$ 20.000.000

Préstamo a 7 años para financiar proyectos multisectoriales:

US\$ 10.000.000

Préstamo a 10 años destinado a financiar construcción y adquisición de viviendas:

US\$ 10.000.000

Institución Financiadora:



COMMONWEALTH DEVELOPMENT CORPORATION

CDC Bolivia

Telf. (03) 546900

Fax (03) 546901

CDC Londres

Telf. + 44 171 828 4488

Fax + 44 171 828 6505

Santa Cruz de la Sierra - Bolivia

Londres - Reino Unido

En el trópico cochabambino

Explotan irracionalmente la riqueza forestal de Ayopaya

Madereros clandestinos arrasan con especies de la provincia. Nadie respeta la Ley Forestal y la de Medio Ambiente. Ayopaya es una de las provincias más pobres del país.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Especies de mara, cedro, laurel y roble, entre otras, son explotadas irracionalmente por madereros clandestinos que no respetan la Ley Forestal y menos la Ley del Medio Ambiente, ante la impotencia de sus habitantes y la incapacidad de las autoridades regionales y locales.

De acuerdo a datos, el aprovechamiento inadecuado se agrava más aún cuando es realizado en áreas que están proyectadas para ser reservas forestales, como es el proyecto "Bosque de Inmovilización Covendo-Altamachí". Con estudios y diagnósticos realizados por la ex Dirección de Desarrollo Forestal en 1994, se hizo una clasificación detallada y seria de dichas áreas forestales.

Ayopaya es una de las provincias más pobres del país, aunque es extensa y rica en recursos naturales e historia precolonial y colonial. El índice de pobreza es alarmante y sin solución a la vista para sus aproximadamente 35.000 habitantes.

EXPLORACION ILLEGAL

La información proporcionada por Andrés Gonzales Valdivia da cuenta de que la explotación de la riqueza forestal del lugar es ilegal porque se trata de un bosque de inmovilización, es decir, área determinada con especies protegidas y otros elementos biológicos, así como estudios edafológicos, económicos, ecológicos que buscan "una ver-

dadera vocación y real aptitud para dichas tierras ya sea para fines forestales, agrícolas, ganaderos u otros usos que se definirán cuando termine el estudio".

De acuerdo a la denuncia, las personas que se ocupan de la explotación irracional no se encuentran habilitadas por las normas legales existentes, además de que por esta situación evaden impuestos, regalías y otras obligaciones económicas y técnicas que se exigen como requisitos indispensables para dedicarse a una actividad de esta naturaleza, y "mucho más cuando se invade y se usurpa riquezas de un determinado departamento, lo que es un flagrante delito que va en desmedro de aquél".

Gonzales Valdivia recordó que las personas que quieren dedicarse a esta actividad deben inscribirse, presentar planes de manejo de bosques, de forestación y reforestación constante, y la explotación debe ser racional dentro del marco del desarrollo sostenible.

OTRO CHAPARE

Según la información, esta reserva forestal cochabambina está ya en la mira de "profesionales" colonizadores para llevar a cabo asentamientos humanos totalmente ilegales con consecuencias desastrosas, y más aún, está en vigencia la Resolución Administrativa 256/96 que sugiere la colonización de la zona sin ningún estudio técnico-legal.



No hay control para la explotación irracional de madera

"En corto tiempo estaríamos frente a un nuevo Chapare, Tiraque y Carrasco Tropical" con las mismas consecuencias de pobreza, narcotráfico, delincuencia, usurpación de tierras, lotearonamientos clandestinos, duplicidad de titulaciones, super-

posición de dotaciones y adjudicación, destrucción de recursos naturales y de fauna silvestre.

En el futuro, según los datos, será difícil, si no imposible, controlar la magnitud de los problemas ocasionados por esta situación.



Están en marcha los estudios para controlar las inundaciones.

En área rural de Santa Cruz

Iniciarán estudios para control de inundaciones

SANTA CRUZ (ANF). Se realizará un estudio de factibilidad sobre el Control de Inundaciones en la región rural del norte del departamento de Santa Cruz, para la culminación de un plan maestro.

El ministro de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Luis Conde, anunció que se firmó un convenio interinstitucional entre los gobiernos de Bolivia y Japón, a través de la Agencia de Cooperación Internacional (JICA) para el estudio de factibilidad de Control de Inundaciones en el Norte de Santa Cruz.

INFORMACION

El área que cubrirá este estudio es de aproximadamente 1200 kilómetros cuadrados que comprenden las regiones de Cháñar, Pailón y San Juan - Antofagasta, regiones ubicadas al norte cruceño.

Conde señaló que el estudio pretende efectuar una recolección y análisis de datos de la zona, para obtener una información precisa del trabajo que se realizará, además de efectuar un reconocimiento de del área o campo de influencia para determinar las pérdidas económicas que pueden causar las inundaciones.

PLANES
Dentro de los planes de este estudio también se pretende establecer la cantidad de población beneficiada, el plan de uso de suelos, el crecimiento económico de la zona, medidas estructurales y el diseño preliminar, así como establecer la organización, operación y mantenimiento incluyendo la estructura institucional.

Asimismo, se pretende establecer el costo estimado mediante planes de construcción y evaluación del proyecto desde el punto de vista técnico, económico y social.

En la firma del convenio estuvieron el Ministro de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural Freddy Conde, Prefecto de Santa Cruz, Zenón Matkovic, el representante de JICA en nuestro país, Shoshiro Horigome.

Conde ponderó la firma del convenio entre Bolivia y Japón, al señalar que es altamente beneficiosa para la región del norte del departamento de Santa Cruz, puesto que con ese estudio de factibilidad se podrán determinar las medidas adecuadas para contrarrestar las inundaciones, específicamente en las dos regiones.

SERVICIO SOCIAL DE LA PRESIDENCIA
DESPACHO DE LA PRIMERA DAMA DE LA NACION

MINISTERIO DE SALUD Y PREVISIÓN SOCIAL
DIRECCIÓN MUJER Y NIÑO
DEPARTAMENTO DE NUTRICIÓN

INVITACION

El Comité Interinstitucional de Apoyo al Programa Integrado de Prevención y Control de las Anemias Nutricionales, invita a todas las instituciones y personas interesadas a participar en el Taller de "Legislación y Normalización para la Producción y Comercialización de la Harina de Trigo Fortificada" que se realizará en el Auditorio del Ministerio de Salud y Previsión Social (Plaza del Estudiante), el día martes 18 a Hrs. 8:30 a 12:00 bajo el siguiente Programa:

- Presentación del Programa Integrado de Prevención y control de las Anemias Nutricionales
- Marco Legal y Normativo.
- Requisitos para la importación y el Despacho del Consumo de Harina de trigo.
- Requisitos para la importación de Harina de Trigo en Calidad de Donaciones.
- El Sistema de Garantía de Control y Calidad.
- Inscripciones a partir de Hrs. 8:00

Consultas a los Telfs. 375479-379891

La Paz, noviembre de 1997

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS
INVITACION DIRECTA N° 018/97
(1ra. Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la Provisión de Vehículos, de acuerdo al siguiente detalle:

Invitación Directa N°	DETALLE	Costo Pliego	Fecha y Hora de Apertura
018/97	Vehículos	Bs. 400	12-12-97 Hrs. 15:30

Los Pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, en la Dirección de Área Administrativa, Unidad Compras y Suministros (5to. piso) calle Ballivián N° 1333, a partir del día 17 de noviembre de 1997.

Todas las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa hasta Hrs. 9:30 del día 12 de diciembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:30.

Informes al teléfono 371419 - Dirección de Área Administrativa.

La Paz, Noviembre de 1997.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

INVITACION DIRECTA N° 017/97

(1ra. Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la Impresión y provisión de Papelería, de acuerdo al siguiente detalle:

Invitación Directa N°	DETALLE	Costo Pliego	Fecha y Hora de Apertura
017/97	Impresión de Papelería	Bs. 100	15-12-97 Hrs. 15:30

Los Pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, en la Dirección de Área Administrativa, Unidad Compras y Suministros (5to. piso) calle Ballivián N° 1333, a partir del día 17 de noviembre de 1997.

Todas las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa hasta Hrs. 9:30 del día 12 de diciembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 15:30.

Informes al teléfono 371419 - Dirección de Área Administrativa.

La Paz, Noviembre de 1997.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

INVITACION DIRECTA N° 015/97

(1ra. Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de Material de Escritorio, de acuerdo al siguiente detalle:

Invitación Directa N°	DETALLE	Costo Pliego	Fecha y Hora de Apertura
015/97	Material de Escritorio	Bs. 300	12-12-97 Hrs. 10:00

Los Pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, en la Dirección de Área Administrativa, Unidad Compras y Suministros (5to. piso) calle Ballivián N° 1333, a partir del día 17 de noviembre de 1997.

Todas las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa hasta Hrs. 9:30 del día 12 de diciembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 10:00.

Informes al teléfono 371419 - Dirección de Área Administrativa.

La Paz, Noviembre de 1997.

En área rural de Santa Cruz

Iniciarán estudios para control de inundaciones

SANTA CRUZ (ANF). Se realizará un estudio de factibilidad sobre el Control de Inundaciones en la región rural del norte del departamento de Santa Cruz, para la culminación de un plan maestro.

El ministro de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Luis Conde, anunció que se firmó un convenio interinstitucional entre los gobiernos de Bolivia y Japón, a través de la Agencia de Cooperación Internacional (JICA) para el estudio de factibilidad de Control de Inundaciones en el Norte de Santa Cruz.

INFORMACION

El área que cubrirá este estudio es de aproximadamente 1200 kilómetros cuadrados que comprenden las regiones de Cháñar, Pailón y San Juan - Antofagasta, regiones ubicadas al norte cruceño.

Conde señaló que el estudio pretende efectuar una recolección y análisis de datos de la zona, para obtener una información precisa del trabajo que se realizará, además de efectuar un reconocimiento de del área o campo de influencia para determinar las pérdidas económicas que pueden causar las inundaciones.

INFORMACION

El área que cubrirá este estudio es de aproximadamente 1200 kilómetros cuadrados que comprenden las regiones de Cháñar, Pailón y San Juan - Antofagasta, regiones ubicadas al norte cruceño.

Conde señaló que el estudio pretende efectuar una recolección y análisis de datos de la zona, para obtener una información precisa del trabajo que se realizará, además de efectuar un reconocimiento de del área o campo de influencia para determinar las pérdidas económicas que pueden causar las inundaciones.

PLANES
Dentro de los planes de este estudio también se pretende establecer la cantidad de población beneficiada, el plan de uso de suelos, el crecimiento económico de la zona, medidas estructurales y el diseño preliminar, así como establecer la organización, operación y mantenimiento incluyendo la estructura institucional.

Asimismo, se pretende establecer el costo estimado mediante planes de construcción y evaluación del proyecto desde el punto de vista técnico, económico y social.

En la firma del convenio estuvieron el Ministro de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural Freddy Conde, Prefecto de Santa Cruz, Zenón Matkovic, el representante de JICA en nuestro país, Shoshiro Horigome.

Conde ponderó la firma del convenio entre Bolivia y Japón, al señalar que es altamente beneficiosa para la región del norte del departamento de Santa Cruz, puesto que con ese estudio de factibilidad se podrán determinar las medidas adecuadas para contrarrestar las inundaciones, específicamente en las dos regiones.

INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR

INVITACION DIRECTA N° 02/97

El Instituto Geográfico Militar (I.G.M.), de acuerdo a lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, Resolución Suprema N° 216145, en todas las empresas legalmente establecidas en el país, se presentarán sus propuestas para la Provisión de la Provisión de:

DOS UNIDADES DE ESTACION TOT

El pliego de condiciones puede adquirirse en las oficinas del Instituto Geográfico Militar, Av. Saavedra N° 2303 (Ex. Mayor) Miraflores, teléfono 220513-226912, previa cancelación de Bs. 20,00.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas referidas o remitidas a Casilla N° 7641 La Paz-Bolivia, el día 5 de Diciembre de 1997, horas 11:00 en sobre cerrado y con todas las formalidades de Ley.

La apertura de sobres se realizará en acto público a las 11:30 del mismo día y en la misma dirección.

La Paz, noviembre 7 de 1997



DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

INVITACION DIRECTA N° 016/97

(1ra. Convocatoria)

La Dirección General de Impuestos Internos, invita a las empresas y/o personas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la Provisión de Muebles de Madera y Metálicos, de acuerdo al siguiente detalle:

Invitación Directa N°	DETALLE	Costo Pliego	Fecha y Hora de Apertura
016/97	Muebles de Madera y Muebles Metálicos	Bs. 200	15-12-97 Hrs. 10:00

Los Pliegos de condiciones pueden ser adquiridos en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, en la Dirección de Área Administrativa, Unidad Compras y Suministros (5to. piso) calle Ballivián N° 1333, a partir del día 17 de noviembre de 1997.

Todas las propuestas deberán presentarse en las oficinas de la Dirección General de Impuestos Internos, Dirección Área Administrativa hasta Hrs. 9:30 del día 12 de diciembre del año en curso.

La apertura de sobres se realizará el mismo día a Hrs. 10:00.

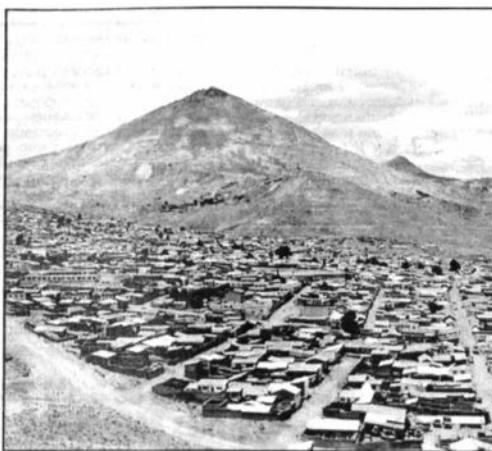
Informes al teléfono 371419 - Dirección de Área Administrativa.

La Paz, Noviembre de 1997.

El gobierno cedió en Potosí

Radio Kollasuyo tiene 90 días para obtener licencia

Ejecutivos del medio sostienen que son víctimas de una "revancha política" del senador Valda. Este rechazó la acusación y anunció que gestionará la concesión de licencia.



Un medio de comunicación reanudó sus emisiones en esta ciudad.

ARCHIVO

POTOSÍ (PRESENCIA). La radio Kollasuyo de Potosí tiene un plazo de 90 días para obtener la licencia que le permita operar en frecuencia modulada, informó el senador Gonzalo Valda.

El plazo fue concedido por la Superintendencia de Telecomunicaciones que, de esa manera, revocó una instrucción en sentido de que la radioemisora debía cesar sus operaciones en frecuencia modulada.

La instrucción de cierre motivó que la empresa radial decidiera silenciar también su amplitud modulada, para la que si tiene licencia, y acuse al gobierno de actuar con interés político.

Según expresaron sus ejecutivos y trabajadores a través de la misma radio, la orden de cierre fue "una revancha política" del senador Gonzalo Valda, cuya conducta fue objeto de críticas en los últimos días.

Ante esas acusaciones, Valda se comunicó con la emisora vía telefónica para asegurar que él no tiene nada que ver con la decisión asumida por la Superintendencia de Telecomunicaciones.

La radio interrumpió su trabajo a las 15:00 del viernes pero reanudó emisiones poco después, luego de recibir una nota del prefecto Douglas Davis, que garantizaba la continuidad de operaciones "bajo mi responsabilidad".

Después, fue el propio Valda quien señaló que, por gestiones suyas ante la Superintendencia, se había revocado la orden de cierre y se concedió el plazo antes referido.

El parlamentario se comprometió a gestionar personalmente la concesión de la licencia, tanto para Kollasuyo como para otras radioemisoras que aún no cuentan con ese requisito legal.

El director de la radio, Ángel Moscoso, señaló que cumplió con todos los requisitos para optar la licencia pero, desde hace tres años, el gobierno no atendió su solicitud.

Informó que la radio posee dos edificios propios, equipos modernos y se sirve de cinco agencias noticiosas, además de albergar a una treintena de personas, entre productores independientes y asalariados.

Cívicos estudian estrategia contra la violencia

TRINIDAD (PRESENCIA). Luego de los permanentes casos de violencia registrados en la ciudad, los cívicos convocaron a todas las instituciones afiliadas para consultarles cuáles serán los pasos que adoptarán para conformar una estrategia que proteja a la ciudadanía.

El presidente del Comité Cívico de Trinidad, Jhony Belo, dijo que la violencia llegó a nuestra ciudad por efectos del progreso, aunque reconoció que no siempre es un elemento necesario para ese cambio.

"Los trinitarios debemos cambiar la violencia y la delincuencia por ingredientes de progreso y modernismo", sostuvo el dirigente.

En los últimos meses Trinidad se estremeció por hechos de violencia nunca antes vividos, como violaciones, asesinatos y secuestros.

OBJETIVOS

Para lograr ese objetivo, la ciudadanía debe coordinar con la Policía para consolidar un sistema que evite la delincuencia en la ciudad.

Para el dirigente cívico, el trabajo de las entidades participantes será el resultado definitivo que se ejecutará, pero pidió a los participantes pensar con humanidad y firmeza, y que las decisiones adoptadas se basen en las leyes vigentes.

Pidió a las autoridades que logren coadyuvar las decisiones de la población civil que es, al final, la afectada y la que más sabe qué caminos se deben seguir para evitar mayores casos de violencia.

Deficiente trabajo parlamentario en favor del Beni

TRINIDAD (PRESENCIA). El presidente de la brigada parlamentaria del Beni, Moisés Shriqui, no se mostró muy satisfecho por los tres meses de trabajo cumplido porque no se logró ni siquiera iniciar algunos proyectos que son vitales para el departamento.

El motivo, según el diputado, es la dificultad que tienen los parlamentarios para lograr que el Ejecutivo no ponga trabas a los trámites que realizan para ejecutar obras.

Este hecho llevó al senador Wálter Gutiérrez al punto de verse obligado a levantar la voz para ser escuchado, y gracias a esa actitud y a la de otros parlamentarios es que se escucharon las exigencias de los benianos.

INFORME

Shriqui, en su informe del primer trimestre, detalló acciones importantes como la gestión realizada para que se libren los gravámenes en el ingreso de los equipos para el proyecto de agua potable, la solicitud para la elaboración del proyecto del gasoducto y otras obras importantes para el Beni.

Citó como característica favorable que los parlamentarios se quitaron la camiseta del partido político al que pertenecen y se unieron para trabajar en favor de la región.

Este hecho se nota en que los diputados y senadores atienden al departamento y a la circunscripción por la que fueron elegidos.

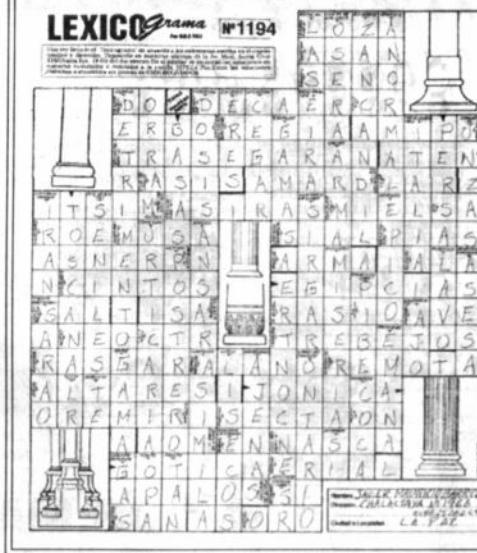
También mencionó que la brigada del Beni está logrando un mejor contacto con las entidades departamentales, y ese acercamiento hace más fácil la atención a las demandas benianas.

LEXICOGRAMA No. 1.194

El ganador del Lexicograma No. 1.194, fue el Sr. Javier Mauricio Barrera con C.I. 4825262 L.P. domiciliado en la Av. Chacaltaya No. 1966 de la ciudad de La Paz, el mencionado señor deberá apersonarse a la oficina de Circulación para recabar su premio

SOLUCION 1.194

LEXICOGRAMA No. 1.194



¿CUÁNTO CREE QUE LE COSTARÍA UNA FRACTURA?



SI ES CLIENTE DEL BBA...
NADA

En el mes de noviembre, el BBA brinda a todos sus clientes de Cajas de Ahorro y Cuentas Corrientes que mantengan un saldo promedio de \$us. 200 o \$us. 500, respectivamente, dos coberturas de seguros totalmente gratis: seguro de gastos médicos por accidente y seguro por sepelio.

Y a partir del mes de diciembre, usted accede a dos seguros adicionales: seguro oncológico y seguro por muerte accidental o invalidez permanente, a un costo tan bajo que le parecerá un regalo.

Si ya es cliente, aprójuese a nuestras oficinas e infórmese de su beneficio. Y si aún no lo es, no pierda tiempo, visítenos y gane en seguridad.



PROTEGE
BANCA DE SEGUROS BBA

ALIANZA
COMPAGNIA DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A.
EMPRESA MULTINACIONAL ANDINA

BBA

Para mayor información, contacte a su Supervisor de PROTEGE: Queeny Patiño - Telf. 314111

En Santa Cruz

Cañeros no quieren pagar precio acordado a zafreros

Se ha establecido que se pagará 20 bolivianos por tonelada de caña cortada, pero algunas empresas sólo pagan 18 y otras 19. Un centenar de zafreros es perjudicado. La zafra de este año tiene un retraso debido a las lluvias.

SANTA CRUZ (PRESENCIA) - El secretario de hacienda de la Federación de Cañeros de Santa Cruz, Alberto Fernández, denunció que algunos cañeros se niegan a pagar a los zafreros el precio acordado con el Consejo Nacional Cañero (Conacal), de 20 bolivianos por tonelada de caña cortada en la presente zafra.

Algunos pequeños cañeros, y en especial la empresa Agronor-

te, pretenden pagarles a los zafreros el mismo precio del año pasado, es decir 18 bolivianos la tonelada de caña cortada.

Otras empresas, luego de mucho insistir, han ofrecido pagar sólo un 50 por ciento del incremento conseguido en las negociaciones con Conacal, es decir un bolíviano, con lo que el precio llegaría a 19 bolivianos, uno menos que el acuerdo.

PERJUDICADOS

Con ese incumplimiento -dijo el dirigente- se encuentran afectados por lo menos 100 zafreros, quienes se quejan de las acciones de los cañeros que "siempre encuentran la forma de engañar a los zafreros". También hay zafreros que se las han ingeniado para hacer una infinidad de descuentos, con lo que los zafreros generalmente terminan la zafra sin saldo.

Fernández anunció que iniciaron gestiones ante las empresas, pero hasta el momento no consiguieron una respuesta positiva.

Indicó que de ser necesario demandará a las empresas ante el Ministerio de Trabajo porque hay un incumplimiento al contrato colectivo de trabajo.

ZAFRA EN SU RECTA FINAL

La presente zafra se ha retrasado considerablemente debido



Las lluvias impiden la continuidad de los trabajos.

a las lluvias y muchos ingenios, como Guabirá y Unagro, aún tienen bastante caña, por lo que zafra y moliente se prolongarán hasta el próximo mes.

Entretanto, los ingenios La Bélgica y San Aurelio prácticamente concluyeron el corte, por lo que sólo quedan cerca de 12.000 zafreros trabajando de los 25.000 que comenzaron.

PROBLEMAS
El dirigente dijo que la zafra no

fue una de las mejores para los cañeros, pero los problemas que se presentaron fueron los más graves.

Entretanto, los ingenios La Bélgica y San Aurelio prácticamente concluyeron el corte, por lo que sólo quedan cerca de 12.000 zafreros trabajando de los 25.000 que comenzaron.

Indicó que, al igual que los años pasados, los zafreros tuvieron que soportar las duras inclemencias del tiempo y las enfermedades que llegan con el invierno y la elevada humedad.

Pese a las promesas de los cañeros, la situación de los zafreros no mejoró, hasta que el presidente de la Federación, Alberto Fernández, ordenó declarar la emergencia en la zafra.

Cuero de pollo más colesterol que carne de res

ORURO (PRESENCIA) - El cuero de la gallina o pollo tiene una mayor cantidad de colesterol que la carne de res y de la gallina, según un estudio realizado por los alumnos del cuarto curso de la carrera de Biología y Farmacia de la Universidad Pública del Altiplano (UPA).

El estudio, dirigido por el médico Raúl Encinas, director del Departamento de Análisis Clínico de la UPA, establece que la carne de pollo (vaca) tiene un nivel de colesterol de 3.2 por ciento, la gallina registra tan solo el 2.9 por ciento, mientras que el cuero de pollo o la gallina llega al 7.2 por ciento.

TRABAJO DE LABORATORIO

El trabajo de laboratorio cumplió en el nivel de sensibilidad, tomando en cuenta la composición química del cuero de pollo que es muy magro y se comparó con los siguientes niveles: 7.2 por ciento, proteínas 5.5 por ciento, carbohidratos 0.3 por ciento y sales el uno por ciento.

El resultado señala que las cantidades referidas al cuero pueden estar o no dentro de rangos específicos, determinando, sin embargo, claramente que el cuero de pollo tiene un colesterol bajo en comparación a la carne de vaca, carne de llama, y se muestra una subida considerablemente menor de la carne de pollo.

El estudio también establece que en Oruro el colesterol en la carne es muy bajo y se encuentra en los niveles aceptables, resultado de análisis encuestados a 105 personas.

El 72.13 por ciento tiene el nivel normal, el 21.26 por ciento con un nivel de colesterol alto y sólo el 6.61 por ciento con colesterol alto, que supone un alto riesgo de colesterol en su organismo.

Oruro: suspenden funcionarios de la Corte Superior

ORURO (PRESENCIA) - Un funcionario del Departamento Financiero fue exonerado y los auxiliares de la Corte Superior del Distrito Judicial fueron puestos en libertad pendientes por actos de corrupción.

La decisión fue asumida por la presidencia de la Corte Superior, "en cumplimiento de la ley para cortar todo acto de corrupción que pudiera existir entre los funcionarios judiciales", anunció que, de existir irregularidades, se aplicarán drásticas sanciones a los jueces.

Los magistrados aseguraron que esta determinación inició de una lucha anticorrupción, porque todos los actos de corrupción, sin miramientos de ninguna índole, se sancionaron con la inmediata destitución de los funcionarios judiciales, como ocurrió en este caso.

Afirmaron que la denuncia asumida es irreverente, que de comprobarse otras denuncias en contra de otros funcionarios asumirán similares sanciones.

La denuncia contra los funcionarios auxiliares se debe a los dineros y el pedido del caso de "impulso procesal" para facilitar los procesos que se presentan en la Corte Superior de Oruro.

A LOS MAESTROS DE BOLIVIA

CONVOCATORIA

Curso de Capacitación para el Desarrollo de Proyectos Educativos

Introducción

El programa de capacitación de maestros en la Reforma Educativa está dirigido al mejoramiento de la calidad de la educación nacional.

Curso de Capacitación

- El Curso de Capacitación para el Desarrollo de Proyectos Educativos se inicia ahora y se ejecutará durante los próximos cinco años.
- Está dirigido a todos los maestros de primaria del país y cuenta con financiamiento internacional para su ejecución.

¿Qué es un Proyecto Educativo?

- El Proyecto Educativo permite planificar las actividades y desarrollar iniciativas propias, de acuerdo a las necesidades particulares de cada escuela, entre padres, maestros y alumnos.
- El Proyecto Educativo incorpora a los padres al proceso de Reforma Educativa.
- El Proyecto Educativo permite adaptar la educación a las características locales.
- El Proyecto Educativo permite asociarse y colaborar con otras escuelas de la región para mejorar la calidad de la educación.

Concurso Nacional de Proyectos Educativos

- Los mejores proyectos contarán con financiamiento para su ejecución, recursos que serán manejados directamente por maestros y padres de familia.
- Se dispone de 21 millones de dólares para financiar la ejecución de los proyectos.

¿Quiénes pueden participar?

- Pueden participar todos los maestros de primaria del país.

Duración del Curso

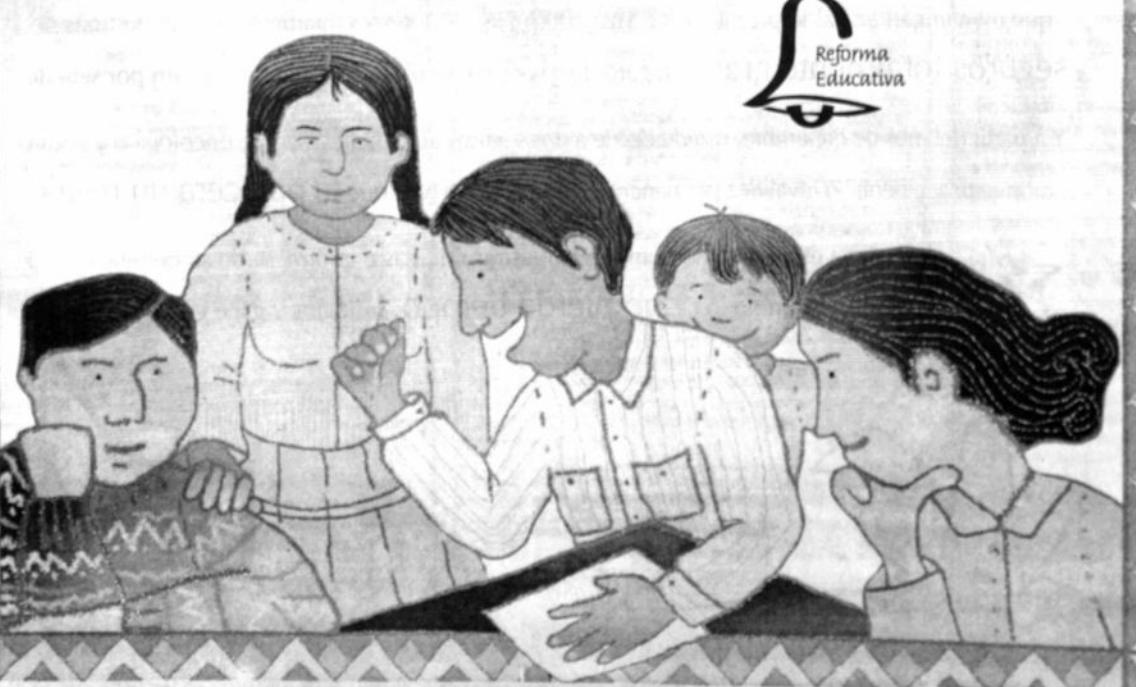
- El curso consta de dos etapas. La primera del 1ro. al 6 de diciembre de 1997. La segunda del 2 al 7 de febrero de 1998.

¿Cuánto cuesta?

- El curso es gratuito para el maestro. La Reforma Educativa pagará los gastos de transporte, alojamiento y alimentación de los participantes.

¿Dónde inscribirse?

- En las Direcciones Departamentales de Educación hasta el 24 de noviembre de 1997.



Desde el 21 de octubre

Descongeladas cuentas de Alcaldía de Oruro

La Alcaldía de Oruro tiene descongeladas sus cuentas bancarias desde el pasado 21 de octubre. Un informe del municipio orureño admite que existió el problema debido al préstamo efectuado a la Empresa Municipal de Aseo (Emao).

El problema surgió a raíz de un inadecuado sistema de tarifas y reclamos de la población, situación que todavía es analizada con intervención de representantes del Comité Cívico y las juntas vecinales para encontrar una salida viable.

El informe edil explica que la exigencia de la Secretaría Nacional de Hacienda, de presentar la ejecución presupuestaria de 1996 regularizando el traspaso realizado en calidad de préstamo a

Emao, fue ejecutado, lo que significa la presentación de la documentación requerida en su debida oportunidad.

Informa que los bancos que operan en la capital del folclor certifican que las cuentas del municipio orureño se encuentran activas.

En consecuencia el problema fue solucionado en su debida oportunidad.

A ello el Concejo Municipal subraya que no hubo errores administrativos y muchos menos ineptitud.

El propio alcalde Edgar Bazán en carta dirigida a PRESENCIA asegura que pese a las adversas circunstancias económicas que afronta el municipio que dirige experimentó muchos cambios positivos dentro su organización urbanística.

Por cambio de sistema en Oruro

Coteor regalará aparatos telefónicos a sus socios

ORURO (PRESENCIA).- La Cooperativa de Teléfonos Oruro (Coteor) entregará sin costo alguno un aparato telefónico digital a todos los socios que pagaron o iniciaron en forma fraccionada el cambio del sistema analógico a digital, consistente en 150 dólares.

La resolución fue comunicada por el presidente de Coteor, Juan Collareta, en la asamblea de socios donde se hizo conocer los antecedentes del cambio tecnológico de la moderna central digital con capacidad para 100 mil líneas telefónicas y que en principio beneficiaría a 11.000 abonados del antiguo sistema analógico.

El costo del cambio tecnológico es asumido en un 75 por ciento por Coteor y el restante 25 por ciento, que representa los 150 dólares, debe ser pagado por el socio

cooperativista en un plazo de hasta cinco años, a razón de 10 dólares por mes.

Los otros abonados del sistema digital no deben cancelar ningún monto de dinero, pero al igual que los beneficiarios del cambio, recibirán ahorro el servicio de la "señorita hora" y el "despertador automático", sin costo adicional, a condición de contar con un teléfono del sistema digital.

El informe presentado sobre el cambio tecnológico fue aprobado por la asamblea que se efectuó en la sede de la Federación de Chóferes San Cristóbal, pero también se determinó llamar a una próxima reunión para el siguiente viernes 28, para conformar el comité electoral que debe organizar y convocar a la renovación de las directivas de los Consejos de Administración y Vigilancia de la cooperativa.

Pero la noche del viernes 200 expositores ya abrieron sus puertas

Fexpo Sucre será inaugurada esta noche en el Yurac Yurac

En la muestra hay artesanía, alimentos originarios de Chuquisaca, industrias, instituciones de servicio, ropa, muebles, vehículos, herramientas, juegos y espectáculo.

SUCRE (PRESENCIA).- La Feria Exposición Sucre 1997 (Fexpo) abrió sus puertas la noche del viernes con la presencia de miles de visitantes y unos 200 expositores.

Impulsada por la Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca y la Alcaldía de Sucre, este evento será inaugurado oficialmente la noche de hoy con una solemne ceremonia, aunque ya desde el viernes atiende al público.

En un principio existía la posibilidad de que el Presidente de la República concurre a la inauguración. Sin embargo, no fue posible.

Los organizadores y el prefecto Carlos Taboada no descartaron que Hugo Banzer esté en la Fexpo durante los próximos días.

YA QUEDÓ PEQUEÑO EL CAMPO FERIAL

El campo ferial se encuentra a unos tres kilómetros de Sucre, en el populoso barrio de Yurac Yurac. La infraestructura fue construida por el Batallón de Ingenieros (Bain).

Pese a que la Fexpo '97 apenas está en su segundo año, la zona del campo ferial presenta un notorio desarrollo. Muchas calles están pavimentadas, hay agua potable, energía eléctrica, varios accesos, arboles ornamentales y

El pasado año la feria "móvió" cerca de medio millón de dólares, unas 37.000 personas pagaron boletos y muchas empresas realizaron negocios importantes.

"Esta es una ventana de Sucre al país", exclamó contenta ayer la secretaria ejecutiva de Fexpo '97, Mary Echenique, una mujer que, según los medios de comunicación locales, se perfila como el personaje del año.

El alcalde sucreño, Germán Gutiérrez, no ocultó su alegría porque Fexpo '97, a sólo 24 horas, es un éxito total por la respuesta de la gente y el movimiento económico.

Esta feria es parte de convertir a Sucre en una ciudad productiva", agregó a tiempo de lamentar que cerca de un



Los expositores ya reciben la visita de miles de capitalinos.

Hay de todo en la feria.

Desde artesanía, ropa, alimentos originarios de Chuquisaca, muebles, servicios, comidas, bebidas típicas, industrias, hasta vehículos, computadoras y modernos sistemas de comunicación.

Lo único que no hay en la feria son expositores del rubro de la agropecuaria.

El alcalde sucreño, Germán Gutiérrez, no ocultó su alegría porque Fexpo '97, a sólo 24 horas, es un éxito total por la respuesta de la gente y el movimiento económico.

Esta feria es parte de convertir a Sucre en una ciudad productiva", agregó a tiempo de lamentar que cerca de un

centenar de empresas del interior del país no pudieron participar debido a la falta de espacios en el campo ferial.

MEJOR QUE LA DE 1996

El presidente de la Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca, Gonzalo Argandoña, dijo que Sucre no sólo tiene vocación turística e histórica, sino productiva, y una muestra de ello es el constante crecimiento de industrias, talleres, centros artesanales, etc.

Para el prefecto Carlos Taboada, la segunda versión de Fexpo '97 "está mejor que la del año pasado", y aseguró el

respaldo gubernamental para que estos "escenarios de negocios" sigan creciendo.

El diputado Fernando Rodríguez (ADN) manifestó que una feria no sólo es mostrar productos y dar espectáculos, sino un motivo para dar trabajo a centenares de desocupados, taxistas, micreros, comerciantes informales y otros.

En Fexpo '97 habrá una rueda de negocios destinada a incrementar las inversiones en Chuquisaca.

Durante todos los días se contará con la actuación de grupos musicales nacionales y locales.

La clausura está programada para el domingo 23.

Nuestras ofertas no tienen fecha de vencimiento



Prueba el sabor de nuestras ofertas

ACEITE SABROSA PURO GÍRASOL DE 1 LITRO Bs. 9.20

PAPITAS PRINGLES Bs. 9.50

JUGOS ADES DE 250 cc. Bs. 1.80

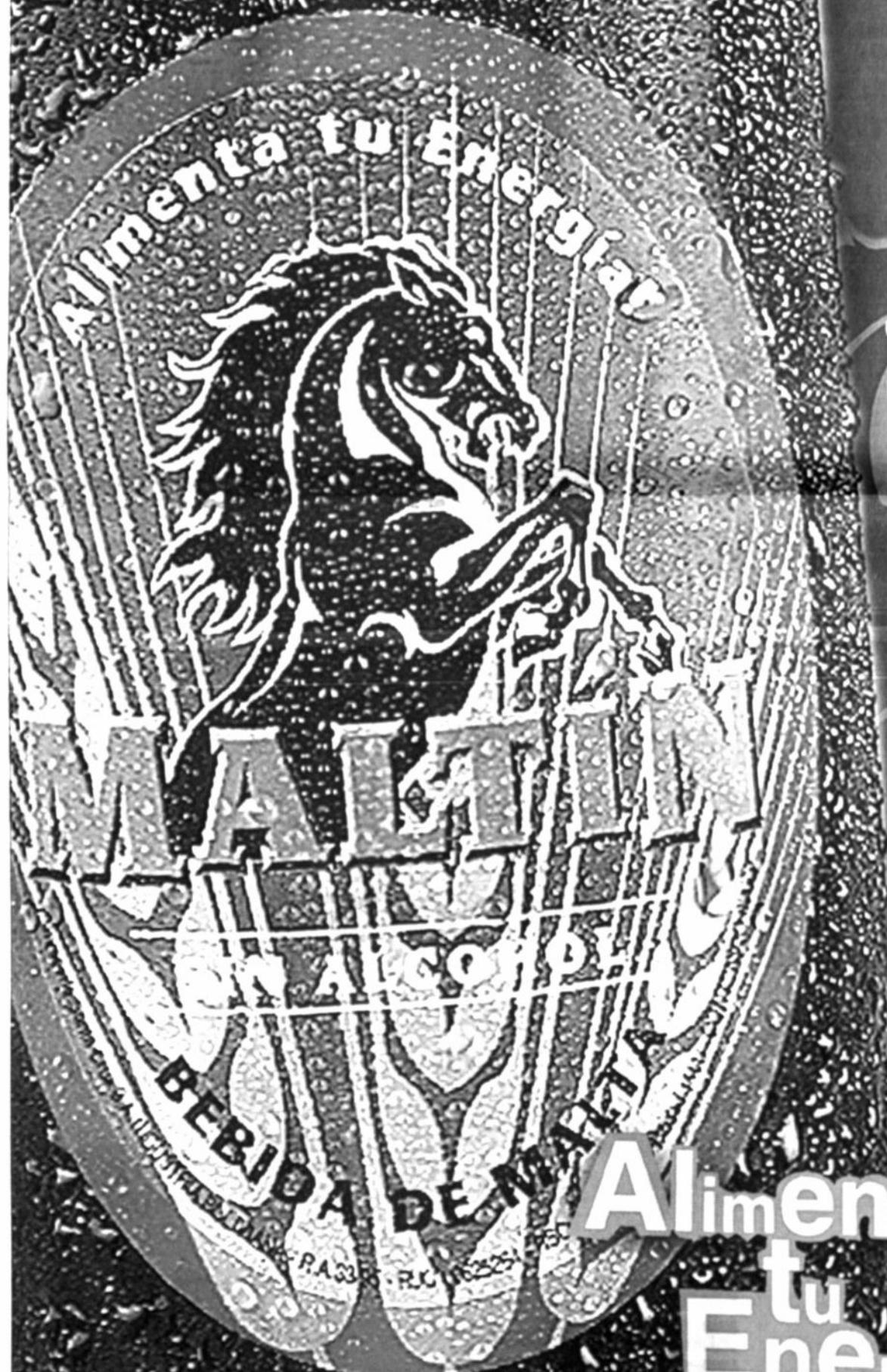
ABRIMOS LOS 365 DIAS DEL AÑO
DE 07:30 A 22:00 HRS.



te da más...

Somos el supermercado que siempre te ofrece la mayor calidad en todos nuestros productos, a precios increíblemente bajos y con ofertas permanentes.

Enfrenta los desafíos de Cada día!



Maltin
te da toda
las vitaminas
y minerales
que tu cuerpo
necesita para
enfrentar
los desafíos
de cada día

Maltin tiene
toda la fuerza
y energía
de la Maltina
sin tener
alcohol

Alimenta tu Energía!

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 16 de noviembre de 1997

Poeta argentino en La Paz

Horacio Salas: He pasado mi vida corriendo tras un poema

Poeta y ensayista, autor de una treintena de libros, Horacio Salas llegó para ofrecer tres conferencias en La Paz. El tango, la poesía argentina del siglo XX y Borges son las pasiones que compartió con el público.

Horacio Salas, poeta y ensayista argentino, visita nuestra ciudad invitado por la Embajada de su país en el marco del programa denominado Noviembre Cultural Argentino.

Esta semana ofreció tres conferencias. La primera versó sobre el poesía en el tango, un género musical que le fascina y sobre el cual ha escrito más de un libro; la segunda estuvo dedicada a la poesía argentina del siglo XX, a propósito de la presentación de una antología bilingüe francés-castellano preparada por él y publicada por la Fundación Patiño con sede en Suiza. Finalmente, el viernes habló sobre Jorge Luis Borges, el célebre escritor argentino muerto en 1986 a quien ha dedicado una biografía.

POESÍA

En el programa preparado para la visita de Salas se extrajo una lectura de su propia poesía. Horacio Salas ocupó un lugar destacado en el panorama de la poesía argentina y latinoamericana actual. Su nombre, junto al de Juan Gelman, está asociado a la llamada Generación del 60. Uno de sus libros más accesibles -por su circulación- es su "Antología personal" editada en Madrid por la colección Quinto Centenario.

La breve conversación que sostuvo PUERTA ABIERTA con Salas comenzó, precisamente por su obra poética, a la que se

relaciona con mucha frecuencia con la denominada "poesía coloquial".

"Empecé a escribir hacia 1959 -dice Salas- el aire de época de esos años y lo que hacíamos tenía mucho que ver con lo coloquial. Rechazábamos la poesía 'lírica', es decir la poesía de las grandes palabras, de las palabras apriorísticamente poéticas. En aquel momento teníamos 20 años y queríamos hacer una poesía de todos los días, una poesía que tuviera que ver con la calle, con los personajes anónimos, con la realidad que veíamos todos los días".

"Esa experiencia -continúa Salas- me ha dado cierto entendimiento de la poesía: tiene que ser algo que los demás entiendan, algo que le sirva a quien lo lee. Creo que un poema tiene que ser útil a la persona que lo lee, que pueda sentirse identificado con él".

"Un deber del poeta, más allá de la complejidad del tema que está tratando, es decirlo de manera sencilla. La mejor poesía latinoamericana de este siglo es así. Vallejo es complejo, sin duda, pero se le entiende, el Neruda de las Residencias es complejo pero también se lo entiende. Más aquí en el tiempo, el chileno Gonzalo Rojas me parece un poeta muy importante dentro de un clima de metamorfos restallantes, pero se lo entiende".

Salas reconoce a su propia

poesía como "bastante transparente".

En relación a su trabajo actual, dice: "Todos los poetas cuando cumplimos 50 años comenzamos a preguntarnos por qué le hemos dedicado tanto tiempo y energía, tanto de nuestra vida, a una actividad desprestigiada, minoritaria, que tiene muy pocos lectores. Mis últimos poemas tiene que ver con esto. En el último que escribí digo que me ha pasado la vida corriendo detrás de un poema de lo que sólo se visto las espaldas. Y es cierto. Sólo le he visto irse".

ANTOLOGÍA

Salas presentó en La Paz su "Antología de la poesía argentina del siglo XX" editada por la Fundación Patiño con sede en Suiza.

"Elegí 70 poetas, desde los que escribieron a principios de siglo hasta los poetas que comenzaron su obra en los años 70. La antología la preparé hace ocho años, si la hiciera ahora, incluiría a 10 o 12 poetas más", dice Salas.

"Metodológicamente -explica- elegí líneas poéticas y dentro de éstas al más o los más importantes representantes. Por ejemplo, de la línea más ascética de la poesía argentina elegía a Alberto Girri, no a sus seguidores. Traté de hacer una antología amplia en la estuvieron representadas todas las escuelas".

Para Salas una de las riquezas de la poesía argentina radica en su interdependencia con las otras poesías de Latinoamérica.

"Esta interdependencia se da en dos momentos muy importantes de la poesía argentina -explica-. Primer, con la Generación del 22 -Borges, Leopoldo Marechal, Olioverio Giorondo-, que son los que descubren al mundo cultural argentino que hay algo más allá de las fronteras y algo más allá de París. Se enteran de Vallejo, publican los primeros poemas de Neruda ya en el año 24, leen a Huidobro. Creo que esto fue muy importante para un país que miraba hacia Europa. El segundo momento fue el de mi generación. Todos estuvimos en contacto directo con otros poetas de Latinoamérica, fue una de las características de nuestra generación, en lugar de conocer Europa y París nos interesaba conocer nuestro continente".

BORGES

Salas escribió una biografía de Borges muy bien recibida por la crítica y los lectores argentinos.

"Lo que yo aporté en esta biografía es el contexto -dice-. El interés que tuvieron los lectores de mi libro radica, creo, en que por primera vez no se toma a Borges desde el punto de vista exclusivamente crítico, sino que se lo coloca en un contexto so-



HORACIO SALAS. - "La poesía: tiene que ser algo que los demás entiendan, algo que le sirva a quien la lee".

cial y político. Borges fue también un animal político, hizo política desde el radicalismo cuando era joven y luego desde la derecha, pero siempre con una enorme autenticidad.

"Sin embargo, lo más destacado que tiene Borges es que nunca dejó que sus opiniones políticas interfieran en su obra. Siempre decía que las opiniones políticas de los escritores son lo más baladí que tienen y que nunca hay que juzgar por ellas. Por eso, a once años de su

muerte, su obra sigue resplandeciendo".

"Leía a Borges a mis 20, a mis 30, a mis 40 y a mis 50 años y cada vez fue una lectura distinta. Cada que regresó a su obra encontré nuevas posibilidades de abordaje. Creo que eso es lo que hace que un autor se convierta en un clásico".

Borges es el autor que más felicidad me ha dado. Fue una persona desdichada toda su vida, a lo mejor ésa fue el precio para darnos felicidad a los demás".

"Mujeres al viento" sigue esperando

El dinero para la fundición de la escultura está listo, pero...

El Oficial Mayor de Cultura espera una ordenanza para entregar el dinero para fundir la obra donada por Marina Núñez del Prado a la ciudad. El secretario del Concejo, German Monroy, dice que la ordenanza fue firmada hace quince días.

"La Alcaldía, a través de la Oficial Mayor de Cultura, tiene el dinero para la fundición de la escultura 'Mujeres al viento' (donada por Marina Núñez del Prado a la ciudad de La Paz), pero el Concejo Municipal no emite la ordenanza respectiva que autorice la entrega de los 50.000 dólares" dijo a PUERTA ABIERTA.

José Lanza, Oficial Mayor de Cultura.

La autoridad aseguró que esta demora (el dinero, por una nota enviada desde la misma Casa de la Cultura, debía estar listo hace quince días) no se debe a una mala voluntad, sino a cuestiones burocráticas. "Como se trata de entregar di-

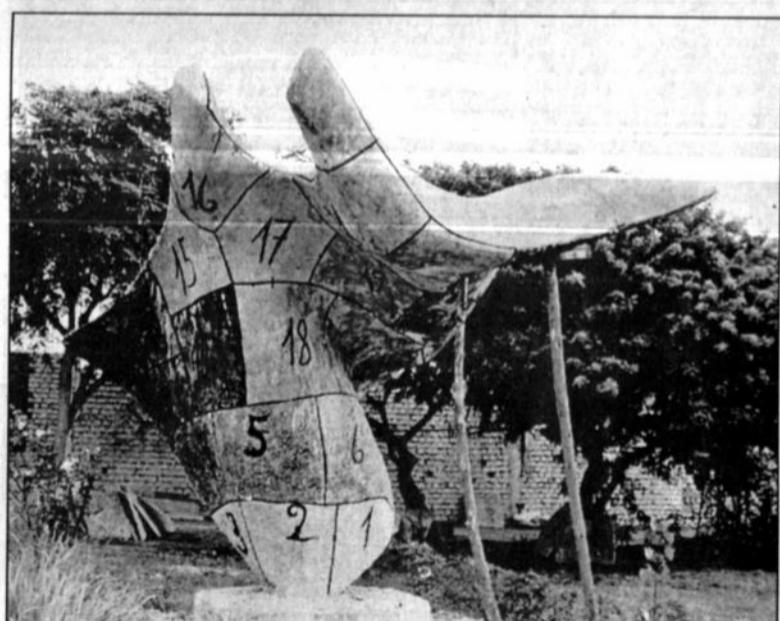
nero a terceros, no podemos hacerlo en forma directa, tiene que ser mediante una ordenanza municipal".

Después de emitida la ordenanza, se tendrá que hacer una licitación pública para la fundición de los moldes que hace un mes fueron trasladados por el también escultor Ted Carrasco desde Lima, donde residía Núñez del Prado, hasta La Paz. "Será una cosa muy rápida. Si hay un proponente se le dará a él. Si hay tres se estudiará cuál de las opciones es la mejor", agregó.

LA ORDENANZA EXISTE

Germán Monroy Chazarreta, Secretario del Concejo parroquial, dijo que la ordenanza a la que Lanza hace referencia existe y que ha sido firmada hace quince días. "El desembolso del dinero para 'Mujeres al viento' debía haberse efectuado sin mayores problemas" explicó a PUERTA ABIERTA.

Este tipo de contradicciones demoran aún más la fundición de la monumental obra donada por Marina Núñez, y que ha sufrido desde 1993 una serie de avatares debido al incumplimiento de promesas anunciatas públicamente.



MUJERES AL VIENTO. - Los moldes armados de esta escultura muestran la obra donada por Marina Núñez a La Paz.

LOS MOLDES

El traslado de los moldes de la escultura "Mujeres al viento" se ha realizado hace un mes por Ted Carrasco. Cinco cajones, que pesaban cerca de tres toneladas, llegaron por tierra a La Paz procedentes de Lima.

El viaje de los moldes fue financiado por la Subsecretaría de Asuntos de Género que desembolsó 3.000 dólares para tal efecto.

Ted Carrasco, en una entrevista publicada hace un mes en

PUERTA ABIERTA, afirmó que el vaciado de la escultura en bronce tardaría entre seis y siete meses. "Los moldes de yeso son como los 'negativos', en base a los cuales se harán nuevos moldes que servirán para hacer el vaciado en bronce".

LA ESCULTURA

"Mujeres al viento" fue donada por Marina Núñez en 1993, poco después que la Alcaldía dispusiera que una plaza de la ciudad lleve su nombre.

Desde ese año, la fundición de la escultura se postergó porque las sucesivas autoridades municipales no cumplieron los compromisos económicos asumidos.

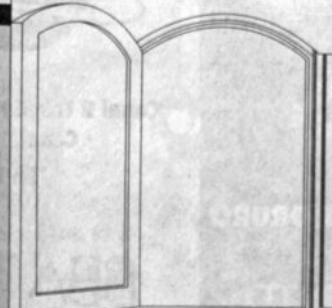
"Mujeres al viento", según Ted Carrasco, sería una obra única en Bolivia, por la concepción moderna de sus formas. Esta obra, una vez fundida, tendrá una altura de nueve metros, incluido el pedestal y una extensión de ala a ala de más de cuatro metros.

Bolivianos en la Orquesta Juvenil Iberoamericana

p. 3

La compra de la Biblioteca "Arturo Costa de la Torre"

p. 2



Edgar Avila Echazú, docente honorario de la "U" de Tarija p. 3

La más completa agenda de actividades culturales p. 4

En el Municipio

La Biblioteca "Arturo Costa de la Torre" frente a la carencia de una política cultural

Varios aspectos muestran que la Alcaldía de La Paz carece de una política para el tratamiento de materiales documentales patrimoniales. No debiera ser la coyuntural necesidad de buscar un sitio para albergar la Biblioteca Arturo Costa de la Torre y el Archivo Histórico Municipal "José Rosendo Gutiérrez", la que lleve a la nada aconsejable improvisación.

Luis Oporto Ordóñez (*)

La valiosa colección formada por el bibliógrafo Arturo Costa de la Torre, debidamente catalogada en su monumental obra en dos volúmenes, ha puesto a buen resguardo 45.000

ejemplares que traducen la memoria intelectual, sobre la sociedad boliviana, así como una parte menor de la memoria institucional del Estado, pues varias de las piezas recopiladas por Costa de la Torre son fuentes primarias, vale

dicir materiales de archivo. La incertidumbre que había caracterizado un largo —y frustrado— trámite de adquisición se torna ahora en una realidad. La Alcaldesa de La Paz, Sra. Gabriela Candia, afirmó que el Municipio pacerío oficializó la

adquisición de la Biblioteca de Arturo Costa de la Torre, llegando a un nuevo acuerdo con el propietario. La nota de prensa señala que esa operación es motivada por efectuar una contribución a la historia de La Paz y el país, pues, como reconoce

la Alcaldesa, si se mantuviera un criterio estrictamente económico, estaríamos en problemas, indicando que es difícil valorar un documento que tiene alrededor de 200 años de antigüedad (siglo XVII) u otro, escrito por Enrique Peñaranda sobre sus memorias del Chaco.

El art. 191 de la Constitución Política del Estado

actual señala que "la riqueza artística colonial, arqueológica, la histórica documental, así como la procedente del culto religioso son tesoro cultural de la nación, están bajo el amparo del Estado y no pueden ser exportadas". Señala también que el Estado organizará un registro de esa riqueza, proveerá a su conservación y atenderá a su conservación. [Art. 191, inciso III]. En el caso que de la Biblioteca de Costa de la Torre, lo hace mediante el pago finalmente, el Municipio el vendedor han llegado a un acuerdo, toda vez que éste no podrá ser cumplido de una sola vez y será necesario programar un plan de pago.

Datos que muestran la falta de políticas

A propósito de un patrimonio que debe ser accesible

Patrimonio documental de la Nación.

En primer lugar estamos frente a un contrato de compra-venta y no de donación, como en otra parte de la nota de prensa se sugiere. En ese sentido quienes pagan la factura son los contribuyentes del municipio de La Paz, y por ende son beneficiarios directos de la riqueza documental y bibliográfica en cuestión. Por esa razón y por los derechos constitucionales de los ciudadanos —salvando las cuestiones de seguridad— las colecciones deben ser accesibles a cualquier ciudadano que requiera de su uso, asumiendo la base esencial del concepto de patrimonio documental de la Nación. El que lo usen preferentemente los investigadores es otro asunto, pero si fulano desea indagar sobre sus antecedentes genealógicos, o menganos desea leer las memorias del general del Chaco, les asiste el derecho establecido por la Constitución (Art. 7, inciso e).

Preservar, conservar y accesibilizar. En segundo lugar esperamos que este contrato supere errores del pasado, en el cual el vendedor —él mismo un reconocido luchador por la defensa del patrimonio cultural de La Paz— tenía control sobre los bienes vendidos, al extremo de resguardar una llave en su poder evitando —aunque sin proponérselo— que se lleven a cabo tareas imprescindibles de conservación de los materiales

depositados en ambientes poco adecuados, y más aún mantención entre tanto la Alcaldía no cancela el importe fijado) parte de la colección en su poder, sin que haya sido precintada previamente. Colateralmente habrá que evaluar si las colecciones (que estuvieron cerradas en instalaciones de la Alcaldía y la que quedó en el domicilio del vendedor) han sufrido consecuencias de su largo encasillamiento. Esperamos que en esta ocasión, y muy a pesar de los plazos de pago, toda la colección sea entregada a los compradores, y que el control de medidas de conservación y procesamiento técnico no sean impedidos bajo ninguna circunstancia.

Destino final de las colecciones en el marco de una Política Cultural Municipal. En tercer lugar, nos referimos al destino final de estos tesoros culturales. La actual Biblioteca Municipal conserva, entre sus colecciones de libro de texto y manuales, obras rarísimas, inhallables en otros centros, amén de la colección de incunables que tienen guardados en un depósito, en el mismo edificio. Por otro lado, una labor de selección, que debe necesariamente llevarse a cabo —previamente, al traslado que propone la Alcaldesa— requiere de un determinado procedimiento técnico, y de la misma forma, el traslado de la valiosa Biblioteca "Arturo Costa de la Torre" y el Archivo Histórico Municipal "José Rosendo Gutiérrez".

Todos los datos muestran que la Alcaldía de La Paz carece de una política para el tratamiento de

materiales documentales patrimoniales, y de un plan sobre el servicio de bibliotecas zonales, pues no debiera ser la coyuntural necesidad de buscar un sitio para albergar la Biblioteca Arturo Costa de la Torre y el Archivo Histórico Municipal "José Rosendo Gutiérrez", la que lleve a la nada aconsejable improvisación, que además dejaría a gran parte de la población de La Paz sin su biblioteca enciclopédica o general, pues no otra cosa significa la mentada desconstrucción a las bibliotecas zonales.

Ha pensado el Director de Cultura de la Alcaldía de La Paz cuántas bibliotecas enciclopédicas existen en la ciudad de La Paz? Veamos: la Biblioteca Municipal, el Banco del Libro, y... ninguna otra. ¿Puede un estudiante de colegio acceder a las colecciones de la Biblioteca Central de la UMSA? La respuesta es negativa. ¿Abastecen la Biblioteca Municipal y el Banco del Libro a la creciente demanda de cientos de miles de usuarios de información general? Obviamente que no. Y, aún así, se aconseja retirar ese servicio esencial para la formación integral de los estudiantes de escuelas y colegios y otros miembros del llamado *gran público* de nuestra ciudad? Nos parece un error. Más bien habrá que incentivar la creación de otros centros bibliográficos.

No dudo de la buena voluntad expresada por la Sra. Alcaldesa Gabriela Candia, pero no se puede concebir que a estas alturas del milenio el Municipio carezca de políticas de protección del patrimonio documental y de servicios

culturales. La cultura requiere de inversión. La capacidad del gobierno municipal de canalizar recursos para estos fines es un asunto de alta gerencia administrativa, y quien debe llevar adelante esas labores es el área especializada. Hace poco tiempo atrás parecía inviabil lograr inversión en este rubro, pero ahí están los ejemplos del edificio para la Cinemateca y el Archivo Nacional de Bolivia, que costaron —como debe ser— con todos los requisitos técnicos y funcionales para los nobles fines de conservar la memoria intelectual e institucional de la sociedad boliviana.

La Alcaldía de La Paz, la más importante del país, no debería ser ejemplo de exclusión.

Habrá bien el ponderado Director de Cultura, reunir a sus asesores para diseñar una política cultural, quizás quitándole un poco de tiempo a los innumerables acontecimientos sociales en los que participa a diario. Que sepamos públicamente, lo más importante que ha hecho hasta hoy en función de la Biblioteca Municipal es despedir a su antiguo director, en base a argumentos inconsistentes y observar impasible cómo se levantaba un horrible tinglado en el techo del bello edificio de la Biblioteca Municipal. Esa falta de visión —de política cultural en última instancia— ha provocado otro daño al patrimonio arquitectónico y que hoy se ve forzado a remediar con costos económicos para los contribuyentes.

CONSERVACION

Otro aspecto fundamental de este ya largo y anecdotico asunto es lograr la garantía debida para la conservación de la colección, aspecto muy complejo porque en todos los casos las autoridades del gobierno municipal asocian —tal si se tratara de hermanos siameses— la Biblioteca (formada por fuentes bibliográficas y hemerográficas) y el malhadado Archivo Histórico Municipal "José Rosendo Gutiérrez" (formado por fuentes primarias) cerrados desde hace ya largo tiempo al servicio público, causando un lamentable —aunque sutil— daño al avance de la ciencia, privando a los ciudadanos de un derecho constitucional al uso de la información. La propuesta de la Alcaldesa es trasladar las dos colecciones a las actuales instalaciones de la Biblioteca Municipal, ubicada al final del paseo del Prado de la ciudad de La Paz, y que los servicios de biblioteca que actualmente funcionan allí podrían ser desconcentrados en las bibliotecas zonales. Consecuentemente, ese edificio serviría sólo para investigadores especializados.

*Luis Oporto Ordóñez, ha sido miembro del Comité de Archivistas y Documentalistas de Bolivia entre 1993-1995.



CORRIENDO. No se celebra que a estas casi milenio el Municipio cambie políticas de protección del patrimonio documental. Las siempre, se hacen a la

Bolivisión

CANAL 2 TRINIDAD CANAL 5 COCHABAMBA
 CANAL 4 SANTA CRUZ CANAL 5 COBIJA
 CANAL 4 SUCRE CANAL 13 POTOSI
 CANAL 5 LA PAZ

V MUY PRONTO !! CANAL 4 TARIJA, CANAL 5 ORURO

LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

Eliminatorias "Francia '98"

Este Domingo 16 a Hrs. 17:50

ARGENTINA VS COLOMBIA

Bolivisión
 LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

Canal 2 Trinidad • Canal 4 Santa Cruz • Canal 4 Sucre • Canal 5 La Paz
 • Canal 5 Cochabamba • Canal 5 Cobija • Canal 13 Potosí
 "En Diciembre Canal 5 Oruro • Canal 4 Tarija"

Con el auspicio de:

BBA

Coca-Cola

PACEÑA

Reebok

De la universidad tarijeña Edgar Avila Echazú es Docente Honorario

El escritor nacional Edgar Avila Echazú ha sido designado recientemente como Docente Honorario de la Universidad Juan Misael Saracho de la ciudad de Tarija en consideración a su actividad científica y contribución científica-cultural en beneficio de su región y del país. Así lo establecen las consideraciones de la resolución universitaria de dicha casa de estudios.

Avila Echazú, que fue incorporado recientemente a la Academia Boliviana de la Lengua como miembro de número ha trabajado por varios años en la universidad tarijeña como catedrático, director de Radio Universidad y Jefe de Publicaciones.

El título de Docente Honorario es el equivalente al de Doctor Honoris Causa.

El autor nació en Tarija el 10 de mayo de 1930. Sus progenitores fueron Federico Avila y

Elsa Echazú. Su padre fue un destacado intelectual y educador en su tiempo, se lo cita como filósofo, literato, historiador y geógrafo; en 1946 fundó la Universidad de Tarija en base a la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, siendo su primer Rector.

Edgar Avila Echazú es autor de varios libros en los géneros de historia, literatura, poesía y novela. Entre sus ensayos y estudios se puede nombrar los libros "Revolución y cultura" (1964), "Resumen y antología de la literatura boliviana" (1974), "Historia de Tarija" (1992). En su obra poética, representada en varias antologías nacionales, se puede destacar el libro "Elegía a Jaime Saenz". En los últimos años ha publicado varios libros de narrativa, entre ellos los cuentos "El códice de Tunupa" (1993) y la novela "Belinos" (1995).

Jiri Sommer ofrecerá conciertos en Avesol

El violinista checo Jiri Sommer ofrecerá dos conciertos los días lunes y martes de la semana que empieza, a partir de horas 21:30, en el café Avesol ubicado en la calle Góttia 155-A, en los que interpretará obras de autores clásicos bajo el título "La noche mágica del violín".

Sommer, con estudios en su natal Praga, fue solista de la Orquesta Filarmónica Checa e integró varios grupos camerales y orquestas en diferentes países europeos.

Llegó a Bolivia en 1996, como parte de la expedición "La ruta Quetzal" para trabajar en las iglesias de Concepción, Santa Ana, San Javier y la catedral de Sucre. Luego fue requerido por la Unesco para dictar clases en la selva amazónica, en la localidad de



Jiri Sommer, el maestro del violín.

San Ignacio de Moxos, donde fue fabricado el violín que actualmente toca.

Con cadena de medios de comunicación

El "Día del Himno Nacional" será celebrado el martes 18



HIMNO NACIONAL. La obra que fuera compuesta por Benedicto Vincenti.

(EFE).- Al mediodía del próximo martes 18 los bolivianos interrumpirán sus actividades en todo el país durante cinco minutos, para entonar el Himno Nacional, anunció la Directora de Promoción Cultural del ministerio de Educación, Zulma Yugar.

Yugar dijo a EFE que este

acto se realizará a través de una cadena nacional de los medios de comunicación, que

será iniciada con un mensaje

del presidente de la República, Gral. Hugo Banzer, respecto a la importancia de fortalecer el

civismo en el país.

Según Yugar, los trámites

para institucionalizar el 18 de noviembre como "Día del Himno Nacional" ya llegaron a su

termínio y solamente falta que el

Gobierno promulgue el decreto

supremo en los próximos días.

"Esta propuesta ha sido

aceptada con un buen

criterio", explicó Yugar al ex-

presar su confianza en que se

cumpla en todo el país el objetivo

institucionalizar actos anuales

de conmemoración en esa

fecha.

Según Yugar, ese año también se celebró el cuarto an-

iversario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-

tro simbolopatrios y acrecen-

tar el civismo en cada uno de

nosotros".

Según Yugar, ese año tam-

bien se celebró el cuarto an-

iversario.

versario de la batalla de Ingavi (1841) y por esa razón, en horas de la noche, la "Canción Patriótica" fue presentada en el flamante Teatro Municipal, donde asistió el presidente de la República, Mariscal José Ballivián Segurola.

La música fue creada por el

compositor italiano Benedicto

Vincenti y la letra por el dipu-

tado José Ignacio Sanjines.

Yugar indicó que para el

acto del próximo martes se

coordinarán con el Ministerio

de Educación, Cultura y Deportes, de Defensa y con el

de Telecomunicaciones.

Precisó que el mensaje del

presidente de la República se

realizará desde el Beni donde

se encontrará por ser el an-

niversario de ese departamento.

La directora de Promoción

Cultural señaló que será im-

portante la participación de

todos los bolivianos "ya que se

trata de enseñar especialmente

los niños del valor de nues-



Curso Bíblico No. 78

Por Oscar Uzín Fernández, OP

La destrucción del Templo

La introducción al discurso escatológico marca no es un breve diálogo entre Jesús y sus discípulos: "Al salir del Templo, uno de ellos exclamó: ¡Maestro, mira qué grandes piedras y qué grandes edificios! Jesús le dijo: ¿Ves estas enormes construcciones? Pues no quedarán en ellas piedra sobre piedra que no sea derribada. Más tarde, estando sentados en el Monte de los Olivos mirando hacia el Templo, los discípulos Pedro, Santiago, Juan y Andrés le preguntaron: Dinos, ¿cuándo sucederá eso, y qué señal habrá de que está por cumplirse?" (Marcos 13:1-4).

El magnífico Templo de Jerusalén, reconstruido por el rey Herodes el grande y conocido por Jesús, fue destruido por el ejército romano en el año 70 AD. Lo único que se conserva de él es el Muro Occidental, llamado Muro de los Lamentos: una impresionante estructura de contención de la explanada Haram el-Sharif, en la que ahora se levanta la Mezquita de Omar o Dome of the Rock, en el preciso lugar donde se alzaba el Templo. Que el hermoso monumento islámico, concluido en el año 691 AD, reemplazó desde entonces al Templo judío, es una de las razones para el mortal antagonismo entre israelíes y palestinos, los dos pueblos descendientes de Abraham.

La admiración del discurso a la gloria de la sentencia de Jesús sobre la futura destrucción del Templo. Los evangelios presentan varias versiones de esta declaración. Mateo 24:2 y Lucas 21:6 toman la sentencia marcana en las instrucciones a sus respectivos discursos escatológicos. El evangelio joánico presenta otra versión, transformada y más teologizada, en la escena de la violenta purifi-

cación del Templo:

"Jesús dijo a los judíos: Destruyán este Santuario, y en tres días lo levantaré. Le contestaron: Cuarenta y seis años se han tardado en reconstruirlo, ¿y tú lo vas a levantar en tres días? Pero él hablaba del Santuario de su cuerpo. Cuando resucitó de entre los muertos, sus discípulos se acordaron de esas palabras" (Juan 2:19-22).

Hay alusiones a la tradición joánica en algunas escenas sinópticas del juicio de Jesús y su muerte en el Calvario:

"Algunos presentaron este falso testimonio contra Jesús: Le oímos decir: Yo destruiré este Santuario hecho por hombres y en tres días edificaré otro no hecho por hombres" (Marcos 14:57-58; ver Mateo 26:61).

"Los que pasaban por allí insultaban a Jesús, meneando la cabeza y diciéndole: Oye tú, que destruyes el Santuario y lo levantas en tres días, ¡salvate a ti mismo bajando de la cruz!" (Marcos 15:29-30; ver Mateo 27:39-40).

Una tradición con tal abundancia de testimonio tiene un sólido fundamento histórico y coloca a Jesús en la distinguida línea de juicio profético sobre el pueblo de Israel. Además, la sentencia de la destrucción del Templo tiene importancia en el rechazo de Jesús por los líderes de su pueblo y su condena a muerte. Por estas razones, es una excelente introducción a la sección más profética y apocalíptica del evangelio marcano: el discurso escatológico.

Lo sorprendente es que el discurso mismo no vuelve a mencionar la destrucción del Templo, aunque está implícita en los párrafos referentes a la magna tribulación y total caída de la Ciudad Santa de Israel.

LIBROS

Primer número de "Moxtitán"

El lunes 17 a hrs 18:30 en el auditorio de la Fundación Mario Mercado (Av. Camacho 1372), será presentado el primer número de la revista cultural "Moxtitán". El evento es organizado por el Centro Cultural Moxtos.

"El regreso de Yago"

Título del libro que el autor Salvador Asbún presentará el martes 18 de los corrientes en el auditorio del Instituto Internacional de Integración (c. Macario Pinilla 453, Sopocachi) a hrs 19:30.

Obra de Eusebio Tapia

Sobre Nancaguaúz

El martes 18 será presentado el libro titulado "Piedras y espinas en las arenas de Nancaguaúz" del autor Eusebio Tapia. Será en acto especial a realizarse a hrs 10:30 en el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés.

CONFERENCIAS

La profesión del escritor en Francia

El lunes 17 a hrs 19:30 en la sala Bergonzal del Colegio Franco-Boliviano (calle 10 de Achumani), el señor Domingo Fernández ofrecerá una conferencia sobre el tema "La profesión del escritor en Francia".

Proclama de la Junta Tuitiva

El escritor Néstor Taboada Terán ofrecerá una conferencia sobre el tema "Defensa de la revolución del 16 de julio y la proclama de la Junta Tuitiva" en el salón auditorio de la Biblioteca Municipal Andrés de Santa Cruz (Plaza del Estudiante), el jueves 20 de noviembre a hrs 19:00.

TEATRO

"Tributo en el país de Pelopidas"

David Santalla se presenta con esta obra en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez hasta el 17 de noviembre junto a su compañía "Santallazos", en funciones que comienzan a hrs 19:30.

"Entre Marx y una mujer desnuda"

Un ciclo denominado "Borges en el cine" tiene lugar en la Cineteca Trono de la ciudad de El Alto (plan 405, calle 17, Ciudad Satélite). El jueves 20 se proyecta "La intrusa" de Jaime Chavarrí. Las funciones comienzan a hrs 19:30, y la entrada cuesta 1 bolíviano.

"Tributo en el país de Pelopidas"

El artista nacional Fabricio Lara expone una serie de 14 pinturas en la galería esART (Av. Arce esq. Clavijo 2895, Sánchez Lima). La muestra se prolongará hasta el 26 de noviembre.

"Entre Marx y una mujer desnuda"

Tres estilos en Taipinquirí

Los artistas Mario Pinto, Carmen Torres y Silvia Peñaloza realizan una muestra de sus obras titulada "Tres estilos diferentes" en la galería del Centro Taipinquirí (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Permanecerá abierta hasta el día 25 de este mes.

CINE Y VIDEO

Borges en la Cineteca Trono

Un ciclo denominado "Borges en el cine" tiene lugar en la Cineteca Trono de la ciudad de El Alto (plan 405, calle 17, Ciudad Satélite). El jueves 20 se proyecta "La intrusa" de Jaime Chavarrí. Las funciones comienzan a hrs 19:30, y la entrada cuesta 1 bolíviano.

"Entre Marx y una mujer desnuda"

Tres estilos en Taipinquirí

Los artistas Mario Pinto, Carmen Torres y Silvia Peñaloza realizan una muestra de sus obras titulada "Tres estilos diferentes" en la galería del Centro Taipinquirí (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Permanecerá abierta hasta el día 25 de este mes.

Viajes

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30 - 6:30; 7:30 - 8:00; 8:30 - 9:00; 9:30 - 10:30; 11:30; 12:00 - 13:30; 14:00 - 15:30; 16:00 - 17:30; 18:00 - 19:30; 20:00 - 20:30; 21:00 - 22:00.

A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00 - 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30 - 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00.

A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30 - 18:00 y 19:30.

A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00 - 18:30; 20:15.

A Montero: todos los días, a Hs. 9:00 - 20:15; 20:30.

A Tarija: todos los días, a Hs. 20:00 - 21:00.

A La Paz: martes y viernes a Hs. 6:30 - 7:00.

A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30 - 19:00.

A Tarapacá: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17:30.

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo

Transporte Aroma

Pullman Nobleza

Pullman Aviara

Transporte Copacabana

Pullman Bolivia

Urca Imperial

Flota Copacabana

Flota El Dorado

Flota San Francisco

Flota Concordia

Flota Panamericana

Flota Urupí

Transporte San Lorenzo

Transportes Cane

Transportes La Paz

Panuras

Tel. 350793

Tel. 362810

Tel. 375449

Tel. 361427

Tel. 327096

Tel. 340461

Tel. 355854

Tel. 350793

Tel. 362803

Tel. 359153

Tel. 378064

Tel. 354612

Tel. 371119

Tel. 353214

Tel. 320211

Tel. 361321

Tel. 377443

Tel. 362708

sale cada domingo
Edición que

Noticias
Depotés
Humor
Novelids
Drama
Acción
Entretenimiento

su familia.
de usted y toda
sean del agrado
Escoga los programas que

Quinta Pared

4

Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA
DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE
DE 1997

TV GUIA - MARTES 18 DE NOVIEMBRE - 1997

unitel	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVisión
2	4	5	7	9	11	13	18	21

HORAS	06:00	Carta de ajuste	"A flor de piel"	Latos Familiares	Serial de ajuste	Telenodias	Aeropuerto	Presencia y
06:45	B. Mendo & Da CN	"Los Pica-piedras"	"A primera hora con Telenodisco"	"Buenos días país"	"Revista"	Testimonio		
07:00	Tele País	Noticiero RTP	hora con Deportes	"país"	"Uno"	Sto. Rosario	Carta de ajuste	
07:30			"Bolivisión"	"La Jaula de Oro"	"Maria"	"Pasadizo 18"	Nueva Imagen	
08:00	"La sombra del Deseo"	"El Peñón del "Natacha"	Doc. Nacional	de Nadie"	"Luz y Meteoros"	Aprendiendo	Cine Visión	
08:30	"Amaranto"	"Hola"	Esp. de Alemania	"Malte"	"Sky Dancers"	Cine Visión		
09:00	"Señora"	"Verónica"	"Agenda"	"Sombra"	"Liga de Mutantes"	con Adelita		
10:00	"Pensando en Usted"	"Tradicionalismo"	Femenina"	"El Chavo"	"Robotech"	"Cristina y Usted"		
11:00	"El Capitán Planeta"	"Los Mag-níficos"		"Chespirito"	"Carta de ajuste"			
11:05	"Lassie"			"Power"	"El Pájaro Loco"	Documental		
11:30			Prim Auxilios	"Rangers"	Televisión			
11:50				"Ioco"	Educativa			
12:00	"Flashman"	"El Hombre de la Casa"	Filo Directo	"Los Pica-piedras"		"National por excelencia"		
12:10	"Gol"	"Himno Nacional"	"Estudio Pradera"	"La Pequeña Casa en la Pradera"				
12:20						Transitel		
12:30								
12:50	Solbrain	en Familia	Deporte"		"Deportivo Uno"	Prog. Católico	Diccionarios	
13:00	Tele País	Deportes RTP	"Deporte Total"		"Notivisión"	"Ruta de Cordobas"	Visión 21	
13:30					"El Alma no tiene color"	"Página 13"	De XTV	
14:00	"Aqua Marina"	Noticiero PAT	Grande Pa	"Mercado"	"Manuela"	"Estelares Deporte"	"Viva el Deporte"	
14:30	"Jacky Plaza Sésamo"				"What a cartoon"	Documental de EWTVN	"Ponte las pilas"	
14:45	Show				"Power"	Platos contra el granizo		
15:00	Inspector	Telemúsica	Garabato	Expedición al Mundo Animal	"Silvestre y Pioín"	Cap. Gallego		
15:20	Gadget				"La Aventura del Saber"	Gerbert	Cine Visión	
15:45	Dibujo de todos los tiempos	"Fabiola"	Bugs Bunny	"Ecolín"	"Sipirí"	"Robotech"		
16:00			Topo Gigio	"Cajón de piedras"	"El Pájaro Loco"	En el Principio		
16:30	Chispitas	"V R 5"	G. Force	"Capitán Power"		Película		
16:45								
17:00								
17:15								
17:30	"Cebollitas"							
17:45	"Tropi Top"							
18:00								
18:30	"Los Mag-níficos"	"La Odisea"	Mi Bella Genio	Full House	CTV Hits	Cantares bolivianos		
18:40			Tu Top 97	El Chavo	"Príncipe del Ocho"			
18:50								
19:00	"Historia de Amor"	"La otra mitad del sol"	"Torbellino"	"Ahora El País"	"Alguna vez susana"	"Para Regar"		
19:30					"Hola a ser buen"	Alonso Domínguez	"Mercado"	
19:50						"Siempre en Deportes"	"Revista"	
20:00	Tele País	Central RTP	Deporte Total"	Noticiero PAT	"Tendremos alas"	"Ruta de Deporte"	"Sto. Rosario Nueva Imagen"	
20:15	-Jera. Edición	Deportes RTP			"Trica"	"Cordobas"	"Pasadizo 18"	
20:30					"Las Juanas"	"Contexto"	"Bolivia"	
20:50						"extraña"	"Escenario"	
21:00	"El Rey del Ganado"	"Como tú ninguna"	Noticiero PAT	"Más"	"Esmeralda"	"Telediario 13"		
21:20					"Señora Bonita"		Revista Enlace	
21:30								
21:45								
22:00	"TV Bingo"	Noche	Occurrió así de Cine	"Te dejare de amar"	"Cristina"	"Notivisión"		
22:20			Telepolcial		"Recreo Satelital"		Visión 21	
22:30					"Cristina y Usted"			
22:45								
23:00	Indio com:							
23:05	Peter	Resumen del Noticiero RTP	"Alios Ma-ravillosos"	"Posdata"	"Deportivo Uno"			
23:30	Chelson		Cos de la Crispa	"Guantes de Seda"	"Cristina y Usted"	"Monster's"		
24:05	"Facetas"				"El Comisionado"	Cierre emisión		
24:30	Deportivas							
01:00	Tele País R							
02:00								
03:00								

HORAS	04:00	Cine de noche	21:00	Cine de noche	22:00	Cine de noche	23:00	Cine de noche
04:30	Cine de noche							
05:00								
05:30								
06:00								
06:30								
07:00								
07:30								
08:00								
08:30								
09:00								
09:30								
10:00								
10:30								
11:00								
11:30								
12:00								
12:30								
12:45								
13:00								
13:30								
14:00								
14:30								
15:00								
15:30								
16:00								
16:30								
17:00								
17:30								
18:00								
18:30								
19:00								
19:30								
20:00								
20:30								
21:00								
21:30								
22:00								
22:30								
23:00								
23:30								
24:00								
24:30								
01:00								
01:30								
02:00								
03:00								

TV GUIA - SÁBADO 22 DE NOVIEMBRE - 1997

LA PAZ, BOLIVIA
DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE
DE 1997

Quinta Pared PRESENCIA

5

TV GUIA - MIERCOLES 19 DE NOVIEMBRE - 1997

unitel	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVisión
2	4	5	7	9	11	13	18	21

HORAS	06:00	Carta de ajuste	"A flor de piel"	Latos Familiares	Serial de ajuste	Telenodias	Aeropuerto	Presencia y
06:45	B. Mendo & Da CN							
07:00	Tele País	Noticiero RTP	hora con Deportes	"Buenos días país"	"Revista"			
07:30	-1° Edición							
08:00	"La sombra del Deseo"	"El Peñón del "Natacha"	Doc. Nacional	"Oro"	"Uno"			
08:30	"Amaranto"	"Hola"	Esp. de Alemania	"Malte"	"Maria"			
09:00	"Señora"	"Verónica"	"Agenda"	"Sombra"	"Sky Dancers"			
10:00	"Pensando en Usted"	"Tradicionalismo"	Femenina"	"El Chavo"	"Robotech"			
10:30								
11:00								
11:30								
12:00								
12:30								
12:45								
13:00								
13:30								
14:00								
14:30								
15:00								
15:30								
16:00								
16:30								
17:00								
17:30								
18:00								
18:30								
19:00								
19:30								
20:00								
20:30								
21:00								
21:30								
22:00								
22:30								
23:00								
23:30								
24:00								
24:30								
01:00								
01:30								
02:00								
03:00								

5

TV GUIA - VIERNES 21 DE NOVIEMBRE - 1997



Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA
DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE DE 1997

TV GUIA - JUEVES 20 DE NOVIEMBRE - 1997

unitel	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVisión
2	4	5	7	9	11	13	18	21

06:00	Carta de agradecimiento	"A flor de piel"	Lanzamientos familiares	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias
06:45	El Nudo a las 6:45	"A primera hora con Noticias KIP"	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias
07:00	Tele País	Noticias KIP	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias
07:30	-1ª Edición	Deportes	Bolivisión	"Buenos días país"	"Revista Uno"	Presencia y Testimonio	Noticias	Noticias
08:00	"La sombra del Deseo"	"Amoroso"	Noticias	"La Juventud de Oro"	"María de Nadie"	Noticias	Noticias	Noticias
08:30	"Selvática"	"Hasta"	Noticias	"Luz y Meteoros"	"Aprendiendo con Adelita"	Noticias	Noticias	Noticias
09:00	"Verónica"	"Malte"	Noticias	"Sombra"	"Sky Dancers"	Noticias	Noticias	Noticias
10:00	"Pensando en Usted"	"Rockapido"	Noticias	"Agenda"	"Cristina del Ocho"	Noticias	Noticias	Noticias
11:00	"El Capitán"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"Rockapido"	"El Pájaro loco"	Noticias	Noticias	Noticias
11:15	"Planeta"	"Lassie"	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
11:30	"Lassie"	Noticias	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
11:50	"Power Rangers"	Noticias	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
12:00	"Flashman"	"El Hombre de la Casa"	Noticias	"Himno"	"Estudio Abierto"	Noticias	Noticias	Noticias
12:10	"Gol"	"Nacional"	Noticias	"Abierto"	"La Pequeña Pradera"	Noticias	Noticias	Noticias
12:20	"Gol"	"Más"	Noticias	"Tarde"	"Casa en la Pradera"	Noticias	Noticias	Noticias
12:30	Noticias	en Familia	Noticias	"Deporte"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
12:50	Tele País	"Deportes"	Noticias	"Deportes"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
13:00	-2ª Edición	"RTP"	Noticias	"RTP"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
13:30	"Agua"	Noticias KIP	Noticias	"El Alma de Bono"	"Entrenamiento"	"Página 13"	Noticias	Noticias
14:00	"Marina"	Noticias KIP	Noticias	"Bueno"	"Manuela"	Noticias	Noticias	Noticias
14:30	"Jacky"	"Plaza Sésamo"	Noticias	"Himno"	"Agenda"	Noticias	Noticias	Noticias
14:45	"Show"	"Taza Sésamo"	Noticias	"Estudio"	"Cartoon"	Noticias	Noticias	Noticias
15:00	Inspectores	"Telemística"	Noticias	"Expedición al Mundo Animal"	"Silvestre"	Noticias	Noticias	Noticias
15:20	Gadget	"Garabato"	Noticias	"y Molin"	"La Aventura del Saber"	Noticias	Noticias	Noticias
15:30	Dibujo de	"Trotap"	Noticias	"Robotech"	"Robotech"	Noticias	Noticias	Noticias
16:00	todos los	"Fabiolita"	Bugs Bunny	"Cajón de los Pica-piedras"	"El Pájaro loco"	Noticias	Noticias	Noticias
16:30	Temporadas	"V.R. 5"	Topo Gigio	"Capitán Power"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
16:45	"Chispitas"	"V.R. 5"	G. Force	"Scooby Do"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:00	"El Hombre de la Casa"	"Musical"	Noticias	"La Pequeña Pradera"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:15	"Cebollitas"	"Taz"	Noticias	"Power Rangers"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:45	"Trotap"	"Taz"	Noticias	"Noticias"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
18:00	"Los Mag. míticos"	"La Odisea"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
18:30	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
18:40	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
18:50	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
19:00	"Historia de Amor"	"La otra mitad"	"Torbellino"	"Alguna vez"	"Hola"	Noticias	Noticias	Noticias
19:30	"El Rey del nájima"	"El sol"	"Abora El País"	"tendremos"	"Sesama"	Noticias	Noticias	Noticias
19:50	Noticiero	"Noticiero KIP"	"Noticiero KIP"	"Ruta de la Aventura"	"Ruta de la Aventura"	Noticias	Noticias	Noticias
20:00	Tele País	Central KIP	Deportes	"Típica"	"Las Juntas"	Noticias	Noticias	Noticias
20:15	Jes. Edición	Deportes KIP	Total"	"Cordobesa"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
20:30	"Como tú"	"Amoroso"	Noticias	"Contexto"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
20:50	"Como tú"	"Amoroso"	Noticias	"Cordobesa"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
21:00	"El Rey del nájima"	Noticiero	"Más"	"Esmeralda"	"Bonita"	Noticias	Noticias	Noticias
21:20	Ganado	PAT	Deporte	"Bonita"	"Bonita"	Noticias	Noticias	Noticias
21:45	Especial de Tribuna Libre	Noticias	"China"	"Derrick"	"Noticiero"	Noticias	Noticias	Noticias
22:00	"TV Bingo"	TV Bingo	"Te dejaré de amar"	"Cristina"	"Noticiero"	Noticias	Noticias	Noticias
22:20	Noche de Cine:	Ocurrió así	"Amoroso"	"Analís"	"Cristina y Político"	Noticias	Noticias	Noticias
22:30	"Anna"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Listed"	"Listed"	Noticias	Noticias	Noticias
22:45	"Anna"	"Anna"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
23:00	"Karenina"	"Anna Ma-	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
23:05	con Jacqueline	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
23:30	Resumen de Las de la Caja	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
24:05	"Taz"	"Taz"	"Taz"	"Taz"	"Taz"	Noticias	Noticias	Noticias
24:30	"Deportivas"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
01:00	Tele País 8	Amoroso	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
02:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
03:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
04:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias

TV GUIA - DOMINGO 16 DE NOVIEMBRE - 1997

unitel	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVisión
2	4	5	7	9	11	13	18	21

06:00	Carta de agradecimiento	"A flor de piel"	Lanzamientos familiares	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias
06:45	El Nudo a las 6:45	"A primera hora con Noticias KIP"	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias	Noticias
07:00	Tele País	Noticias KIP	Noticias	"Buenos días país"	"Revista Uno"	Presencia y Testimonio	Noticias	Noticias
07:30	-1ª Edición	Deportes	Bolivisión	"Revista Uno"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
08:00	"La sombra del Deseo"	"Amoroso"	Noticias	"La Juventud de Oro"	"María de Nadie"	Noticias	Noticias	Noticias
08:30	"Selvática"	"Hasta"	Noticias	"Luz y Meteoros"	"Aprendiendo con Adelita"	Noticias	Noticias	Noticias
09:00	"Verónica"	"Malte"	Noticias	"Sombra"	"Sky Dancers"	Noticias	Noticias	Noticias
09:30	"Pensando en Usted"	"Rockapido"	Noticias	"Agenda"	"Cristina del Ocho"	Noticias	Noticias	Noticias
10:00	"El Capitán"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"Rockapido"	"El Pájaro loco"	Noticias	Noticias	Noticias
11:00	"Planeta"	"Lassie"	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
11:15	"Lassie"	Noticias	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
11:30	"Power Rangers"	Noticias	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
11:50	"Power Rangers"	Noticias	Noticias	"Power Rangers"	"Iberamericana"	Noticias	Noticias	Noticias
12:00	"Flashman"	"El Hombre de la Casa"	Noticias	"Himno"	"Estudio Abierto"	Noticias	Noticias	Noticias
12:10	"Gol"	"Nacional"	Noticias	"Abierto"	"La Pequeña Pradera"	Noticias	Noticias	Noticias
12:20	"Gol"	"Más"	Noticias	"Tarde"	"Casa en la Pradera"	Noticias	Noticias	Noticias
12:30	Noticias	en Familia	Noticias	"Deporte"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
12:50	Tele País	"Deportes"	Noticias	"Deportes"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
13:00	-2ª Edición	"RTP"	Noticias	"RTP"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
13:30	"Agua"	Noticias KIP	Noticias	"El Alma de Bono"	"Entrenamiento"	"Página 13"	Noticias	Noticias
14:00	"Marina"	Noticias KIP	Noticias	"Bueno"	"Manuela"	Noticias	Noticias	Noticias
14:30	"Jacky"	"Plaza Sésamo"	Noticias	"Himno"	"Estelares Deporte"	Noticias	Noticias	Noticias
14:45	"Show"	"Plaza Sésamo"	Noticias	"Estudio"	"Cartoon"	Noticias	Noticias	Noticias
15:00	Inspectores	"Telemística"	Noticias	"Expedición al Mundo Animal"	"Silvestre"	Noticias	Noticias	Noticias
15:20	Gadget	"Garabato"	Noticias	"y Molin"	"Cap. Gallego"	Noticias	Noticias	Noticias
15:30	Dibujo de	"Trotap"	Noticias	"Robotech"	"Robotech"	Noticias	Noticias	Noticias
16:00	todos los	"Fabiolita"	Bugs Bunny	"Cajón de los Pica-piedras"	"El Pájaro loco"	Noticias	Noticias	Noticias
16:30	Temporadas	"V.R. 5"	Topo Gigio	"Capitán Power"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
16:45	"Chispitas"	"V.R. 5"	G. Force	"Scooby Do"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:00	"El Hombre de la Casa"	"Musical"	Noticias	"La Pequeña Pradera"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:15	"Cebollitas"	"Taz"	Noticias	"Power Rangers"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
17:45	"Trotap"	"Taz"	Noticias	"Noticias"	"Noticias"	Noticias	Noticias	Noticias
18:00	"Los Mag. míticos"	"La Odisea"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
18:30	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
18:40	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
18:50	"Decibeles"	"Los Mag. míticos"	Noticias	"El Chavo del Ocho"	"Príncipe del Rap"	Noticias	Noticias	Noticias
19:00	"Historia de Amor"	"La otra mitad"	"Torbellino"	"Alguna vez"	"Hola"	Noticias	Noticias	Noticias
19:30	"El Rey del nájima"	"El sol"	"Abora El País"	"tendremos"	"Sesama"	Noticias	Noticias	Noticias
19:50	Noticiero	"Noticiero KIP"	"Noticiero KIP"	"Ruta de la Aventura"	"Ruta de la Aventura"	Noticias	Noticias	Noticias
20:00	Tele País	Central KIP	Deporte	"Típica"	"Las Juntas"	Noticias	Noticias	Noticias
20:15	Jes. Edición	Central KIP	Deporte KIP	"Contexto"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
20:30	"Como tú"	"Amoroso"	Noticias	"Cordobesa"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
20:50	"Como tú"	"Amoroso"	Noticias	"Cordobesa"	"Cordobesa"	Noticias	Noticias	Noticias
21:00	"El Rey del nájima"	Noticiero	"Más"	"Esmeralda"	"Bonita"	Noticias	Noticias	Noticias
21:20	Ganado	PAT	Deporte	"Bonita"	"Bonita"	Noticias	Noticias	Noticias
21:45	Especial de Tribuna Libre	Noticias	"China"	"Derrick"	"Noticiero"	Noticias	Noticias	Noticias
22:00	"TV Bingo"	TV Bingo	"Te dejaré de amar"	"Cristina"	"Noticiero"	Noticias	Noticias	Noticias
22:20	Noche de Cine:	Ocurrió así	"Amoroso"	"Analís"	"Cristina y Político"	Noticias	Noticias	Noticias
22:30	"Anna"	"Anna"	"Amoroso"	"Listed"	"Listed"	Noticias	Noticias	Noticias
22:45	"Karenina"	"Anna Ma-	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
23:00	con Jacqueline	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
23:30	Resumen de Las de la Caja	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
24:05	"Tazetas"	"Tazetas"	"Copas"	Reyes de la Caja	"Tazetas"	Noticias	Noticias	Noticias
24:30	"Deportivas"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
01:00	Tele País 8	Amoroso	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
02:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
03:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias
04:00	Gem mítico	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	"Amoroso"	Noticias	Noticias	Noticias

unitel	RTP	Bolivisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVis

WILLIAM SPINA

UN POEMO

U i t i me vieras caminando a esta
ora hacia el río
e dirías: mujer, ¿en dónde estás?
I hogar? ¿dónde tus hijos?
Dónde los sacos de lana, el tam-
bién de bordar,
la sartén en el fuego,
ores, las lámparas con su
llumbrado crepuscular?
Dónde las tardes sepias de las fo-
gráficas?
Dónde la soledad que el fonógra-
arrulla?

Y el cofre con las cartas y las
usos de seda
el gato que se ovilla sobre el pia-
o como un pacto secreto
com una selva antigua?

Y qué responderé yo, hermoso
vajero invisible?

que intentaron un poco de fe y un
poco de belleza
y un poco de orgullo
frente al sollezo interminable del
mar.
Reyes y santos y pontífice que no
sienten que hielan
sus rostros los vientos inicuos.
Y un desamparo de jardines sin sol,
cuya humedad recorren
con sus corazas rojas los ciegos
caracoles.

¿A quién le están explicando estas
cosas mis labios?
¿Quién está llenando con su for-
ma ilusoria
mis últimos instantes?

Oh piadoso testigo, resto tal vez de
un sueño.
Último moro de labios triunfales,
ofrecedor del último
violín de la noche.
Tú que no has existido jamás, y sin
embargo,

llevas con tu presencia mi camino
hacia el río,
la pesada labor de recoger estas com-
plicadas piedras
que he puesto en mis bolsillos, las
muchas, negras, firmes,
antiguas, prodigiosas, inexplicables
piedras,
cuyo peso tasado por Diós ya im-
posible

William Spina (Co-
lombia/1954) ha pu-
blicado "Hijo de are-
na", "La lana del
dragón", "El país del
viento".

¿CON QUIÉN HABLA VIRGINIA CAMINANDO HACIA EL AGUA?

Tú que incesantemente, sensual hijo
de mi alma,
reiteras tus preguntas, tus gritos,
tus reproches,
tratas de arrebatarme mi secreto que
ignoro,
demorarme en la tierra
que se están disputando los verdades
rojos decididos venenos,
los sonoros cuchillos, los ángeles ho-
rrerios.
Tratás de retenerme pero ya nada
sé
que pueda herir el mundo.

Fuiste el alma de mi patria una maria-
na;
hice sonar de estrella a estrella, hice
sonar de espuma a espuma,
hice sonar de sueño a sueño la sensi-
tiva lengua inglesa;
dije a las hondas madres sumergidas
tan hermosos secretos,
que una a una alzaron del mar con
sus flores de púrpura.

Como el gato que escupa hacia la
sele
escapa de la lámpara el crepísculo;
El piano enloquecido cantó una to-
nada brutal
al fulgor de las bombas
y va por la cortina el incendio
marchitando
las rosas de Morris.

Ya solo soy el peso de estas piedras,
las piedras que arrojaban las hon-
das de los padres antiguos,
restos despedazados de una ciudad
de los tiempos de Alfredo,
piedras que hicieron tropezar a los
potros romanos,
piedras de indescifrables inscricio-
nes
que puso en estos bosques un Diós
inaccesible,
que sembró en estos bosques, antes
que hubiera humanos,
para
ayudarme.

Y sin embargo,
llevas con tu presencia mi camino
hacia el río,
la pesada labor de recoger estas com-
plicadas piedras
que he puesto en mis bolsillos, las
muchas, negras, firmes,
antiguas, prodigiosas, inexplicables
piedras,
cuyo peso tasado por Diós ya im-
posible

me retendré en el fondo de las
pequeñas ciudades

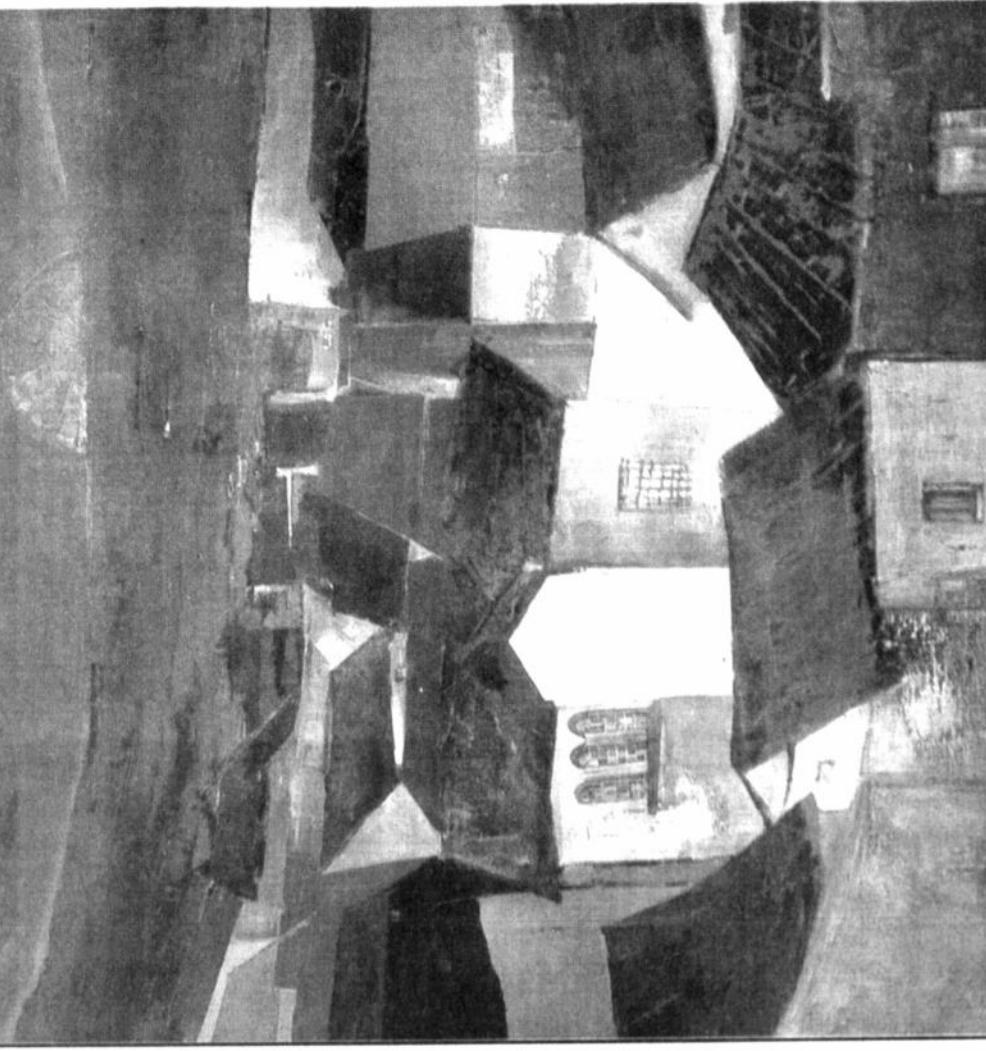
tal vez todo esté bien, tal vez así
el mundo siempre.
Los domésticos cabalgatus con sus
cráneos aplastados

6

Luis H.
Antezana J.:
Los discursos
inmediatos

9
Alcides Parejas
Moreno:
Arquitectura
andina

5
Poemas de
Javier Lostalé



BRAZIL ESCRITO

Edo Alonso

ANTOLOGIA POETICA. Vinicius de Moraes. Ediciones de la Flor - Buenos Aires, 1995) Marcos Vinicius de Moraes nació en Río de Janeiro, por entonces capital de su país, en 1913. Debe recordarse que tenía apenas unos nueve años cuando la legendaria Semana de Arte Moderno que, en 1922, se constituyó en el acto de nacimiento de uno de los movimientos artísticos de vanguardia más originales de América Latina: el modernismo brasileño. Ineludiblemente inmerso en la estela de los altos y ricos fundadores de esa corriente (grandes poetas como Manuel Bandeira, Cecília Meireles, Mário de Andrade o Carlos Drummond de Andrade), quería imaginar que ello constituyó, por el contrario, un handicap en contra para él. Vinicius no conoce el clima de contagiosa euforia y de sana camaradería que, precisamente, iluminaron a instaurar los modernistas en la vida cultural del Brasil.

Por otro lado, primero la cuerda y luego la tránsito de Vinicius de Moraes, siendo concomitantes con el espíritu de aquél momento en el mismo lo revela, en el prólogo para la primera edición brasileña, publicada en 1960 por la carioca Editora do Autor, en su primera etapa dedicada a ser a la vez místico y diplomático pero, más tarde, a partir del poema "La mujer", que se constituye así en frontera de ambos dominios, pasa a ser realmente pianista, y tan persuasivamente fantástico tan embriado en el más nítido lirismo y en el más lítrimo misterio. Vivida ensorrollada de realtes recuerdos, tierra viva de la memoria, país eterno de la infancia, aludir a Proust no significa aquí en absoluto apenas una referencia ligada a la literatura, sino la constancia de un nivel y de un dominio.

Comenzando por el primer premio, concedido a la entrerriana Marta Inés Spagnuolo (que ya conquistó dos veces en su provincia el premio "Fray Mocho" y otro primer premio por este mismo género durante la Feria del Libro 1992), son doce los ensayos aquí reunidos. No solo un segundo premio, otorgado a Carlos Federico Weise, sino también otras diez menciones (entre las que no puedo dejar de mencionar a mi conocida, y entusiasta, Viviana Bermúdez Arceo).

El homenaje ha sido completado, y la forma de hacerlo no deja también de volverse harto elocuente en estos días: es preferible con vocar a su lectura y a su análisis que colmar de galardones a una obra, sobre todo cuando ya ha conseguido concetrarse. Porque aunque no siempre estos aseidos permitan una interpretación original, consiguen salirse de los cárilles consabidos, todos demuestran por lo general, un hondo fervor y una sentido devoción hacia aquél hombre que eligió apartarse de toda vangloria para intentar concerse a sí mismo. Y, al hacerlo, enriquecerse a todos nosotros. ♦

Rodolfo Alonso, poeta, ensayista y traductor argentino. Reside en Buenos Aires. (Especial para PRESENCIA LITERARIA).

PARA TENER PRESENTE A FELISBERTO

FELISBERTO HERNANDEZ. Varios autores. (Ediciones El Arca -Buenos Aires, 1996, 206 páginas.)

Para quienes conozcan su extingue revista "El Arca", de inusual calidad en suerte medio, no ha de resultar sorprendente este nuevo y significativo aporte cultural de la Fundación Banco Mercantil Argentino; que en este bienvenido volumen, de más de doscientas páginas, recoge los resultados de su Concurso de Ensayo Breve 1996. Continuando una inmejorable tradición que ya enfocó, en otros períodos anuales, a escritores tan excelentes y desdichadamente tan poco difundidos como San Juan de la Cruz o Juan L. Ortiz, en la ocasión el tema giró alrededor de la nouvelle "Por los tiempos de Clemente Colling", de ese extraordinario y originalísimo narrador que fue el montevideano Felisberto Hernández (1902-1964).

Y estuvieron tan bien seleccionados el autor como la obra. Pocas personalidades hay en la literatura rioplatense que hayan logrado concretar una esencia tan rigurosamente personal, y tan apartada de toda grandilocuencia, de todo exhibicionismo, como la de este singularísimo creador. Y pocos textos, dentro de esa obra, se viven tan medulares como éste, a la vez autobiográfico -Felisberto Hernández fue realmente pianista, y realmente hubo un Clemente Colling que fue su maestro de música- y tan persuasivamente fantástico tan embriado en el más nítido lirismo y en el más lítrimo misterio. Vivida ensorrollada de realtes recuerdos, tierra viva de la memoria, país eterno de la infancia, aludir a Proust no significa aquí en absoluto apenas una referencia ligada a la literatura, sino la constancia de un nivel y de un dominio.

Comenzando por el primer premio, concedido a la entrerriana Marta Inés Spagnuolo (que ya conquistó dos veces en su provincia el premio "Fray Mocho" y otro primer premio por este mismo género durante la Feria del Libro 1992), son doce los ensayos aquí reunidos. No solo un segundo premio, otorgado a Carlos Federico Weise, sino también otras diez menciones (entre las que no puedo dejar de mencionar a mi conocida, y entusiasta, Viviana Bermúdez Arceo).

El homenaje ha sido completado, y la forma de hacerlo no deja también de volverse harto elocuente en estos días: es preferible con vocar a su lectura y a su análisis que colmar de galardones a una obra, sobre todo cuando ya ha conseguido concetrarse. Porque aunque no siempre estos aseidos permitan una interpretación original, consiguen salirse de los cárilles consabidos, todos demuestran por lo general, un hondo fervor y una sentido devoción hacia aquél hombre que eligió apartarse de toda vangloria para intentar concerse a sí mismo. Y, al hacerlo, enriquecerse a todos nosotros. ♦

Johannes Brahms

Edgar Avila Echazú



Para llegar a determinados creadores musicales, es preciso hacerlo con un imprescindible bagaje de conocimientos; lo cual implica sus buenos años de aprendizaje del oficio. Pero también suele suceder que, con el poder de la intuición -necesariamente sostenida por el aliento de ambientes propicios-, uno no sólo vislumbre lo sustancial de la obra de un músico, un pintor, un poeta o narrador, sino que se encuentre ante alguien que nos está esperando para darnos muchas cosas y hacernos sentir muchas más. Así me ocurrió con Johannes Brahms. Conocí sus composiciones algo tarde: a los 20 años. Esto, claro está, para no mencionar que, como todos mis condiscípulos de primaria y secundaria, había escuchado malas interpretaciones y mediocre versiones grabadas de su canción navideña y sus danzas húngaras.

Piezas esas que le servían de justificativo a un recordado amigo pacento para despreciar olímpicamente a "ese pobre músico burgués como el que más" -creo que obedeciendo a la inercia ortodoxa cultural stalinista-. Y precisamente por eso tuve una urgente curiosidad por oír algo más del músico que, desde hacía más de una década, en Europa, EE.UU. y en algunos centros musicales como los de Buenos Aires, Santiago, Rio de Janeiro y México, venía desplazando de la preferencia hasta entonces indiscutible de los melómanos hacia menos que a Beethoven. Este dato fue desconcertante para mí, y, naturalmente, me indujo a averiguar qué sortilégios y fascinaciones podía poseer la música brahmsiana para haber logrado semejante triunfo.

En La Paz pre-revolucionaria y en los días posteriores al 9 de abril de 1952, me fue dado entrever -o entreoir, más bien- ciertas "razones" (si es que hubiese en verdad razones) en la percepción musical de tal deslumbramiento. Por sugerencia de Fernando Medina Ferrada -que acompañaba muy a menudo en su trabajo de libretista y actor en Radio

"Illumini", escuché una que otra grabación de obras de Brahms. Y lo mismo me pasó en los departamentos de José Ballón, Carlos Franck y Ricardo Bonelli.

Fue con ese mínimo conocimiento que descubrí que la música del alemán inducía visceralmente a oírla" con el corazón" -como bien dicen las buenas gentes-. Despues escuché "lo que se dice es Roma, o el Brahms de Sergiu Celibidache, en 1953; cuando, como ya lo mencioné en otro artículo, mis aforados amigos Isabel Tocornal, Jorge Baldívives y Carlos Valenzuela me llevaron a las Termas de Caracalla ver y oír a "El Maestro". Y entonces, ¡qué dichosa noche aquella!, se me donó una de las revelaciones que más han enriquecido mi existir: la Cuarta Sinfonía de Johannes Brahms, interpretada por aquél, me conmovió tanto que la Novena de Beethoven -¡nada menos!- palideció en esa ocasión ante la otra.

De Italia me traje, entre otras grabaciones -Pergolesi, Bach y Mozart, y unas hermosas canzonetas- la versión de la Cuarta Sinfonía de Brahms del munca bien elogiado Bruno Walter, dirigiendo la Sinfónica Columbia. Fue ese uno de los discos más trajinados y escuchados, en el despliegue de Fernando Medina Ferrada -en las gradas de la Pérez Velasco-, por mis "amigos de avería".

Oscar Pantoja, Carlos Franck y Jaime Loayza (que había dejado de ser el furibundo antibrahmsiano); y, con grande satisfacción mía, por Jaime Sáenz -al que acababa de conocer-, ya en su poco después famoso Cuarto de Miraflores. Si a todos los que he mencionado,

La Paz, Bolivia.
domingo 16 de noviembre
de 1997

La Paz, Bolivia.
domingo 16 de noviembre
de 1997

PRESENCIA
literaria

PRESENCIA
literaria

PRESENCIA
literaria

Sobre los DISCURSOS

Clark y Holquist, *Mikhail Bakhtin*, 1973, p. 11. Lo que se manifiesta en lo remodulado de las personas, pero, que no se agota en diálogos, es el diálogo significativo la comunicación.

que no siempre hay que esperar siglos y no es una tarea imposible, no es fácil analizar los discursos a corto plazo.

Como los análisis del discurso no siempre pueden esperar días para caracterizar un *x* discurso o, simplemente, dedicarse a los fenómenos discursivos constituidos a lo largo de las historias, también han propuesto criterios y técnicas para el análisis de los discursos inmediatos. Uno de esos criterios supone que todo discurso social no sólo consiste de sus "palabras" o "expresiones" sino también de sus "silencios". Es decir, al hablar un discurso también indica dónde y cuándo se ha de callar. Entonces, para analizar los discursos inmediatos hay que prestar atención no sólo a lo que dicen sino también a lo que no dicen o no pueden decir. El silencio implicado en los discursos es algo así como su (futuro) fin histórico.

o un indicador del *hacer* porque pueden llegar lo que el oyen y lo que el oyen piensan o piensan. Pero, si esto como en la *lectura* los espacios
en blanco sirven —sin “decir” nada en especial— para distinguir
varias palabras de otras, los discursos también —en su caso— tienen espacios
para distinguir “sus sentidos”, digamos —y por ahí,
se lesen (oyen) sus alcances. Este criterio ha sido invocado de multi-
ples maneras. Entre las motivaciones más conocidas se encuentran:
por ejemplo, el criterio de la “diferencia relativa” derivado de la illi-

mentos apresados (del interlocutor) sino convencido(s) o, mejor, convertido(s). Por principio, en estos casos, solo hay una Verdad (absoluta) en juego y, por lo tanto, el otro, a priori, no puede tener ningún tipo de razón. A ese pseudodiálogo habría que llamarlo, quizás, "pulsata retórica". Con todo, no es imposible que un dogmatismo —para demostrar mejor su Verdad, por ejemplo— accepte un interlocutor crítico, aunque luego, nunca dé la razón. Esto ya es otra cosa.

sería un estupido porque, como nota la *psicóloga* italiana, «no se juega en juego perteneciente a distintos dominios, sino perteneciente al mismo dominio». Sin embargo, el supuestamente absoluto, por el otro lado, e igualmente problemático, es el supuestamente relativo. Por el otro lado, el diálogo entre confesiones sería mucho más fecundo, siempre que el diálogo entre las confesiones en juego encontrase en un terreno común donde exprese —desde ya, ese terreno existe: es el lenguaje ordinario. El diálogo entre confesiones sería el más fecundo, pues éstas, al centrarse en el mismo terreno, unifican el expedito reconocimiento de que

manifestó los cabos sueltos que un ensayo o un libro tratan de ocultar, y lo más importante de todo, demuestra que el carácter químico de nuestras creencias constituye la parte más sólida de nuestras vidas (129).

Platón pensaba que el abismo entre las ideas y la vida podía salvarse mediante el diálogo, no un diálogo escrito que para él no era más que un relato superficial de hechos pasados, sino un intercambio oral de verdad, entre personas de distinta procedencia. También yo pienso que el diálogo revela mucho más que un ensayo. Proporciona argumentos. Demuestra el efecto de estos argumentos en terceros o en sociosíntesis de otras escuelas. Coge de

en revistas especializadas resultan, a menudo, anecdoticas, dado al prácticamente inmediato intercambio de novedades que actualmente pueden realizarse a través de medios como las fotografías o las "cartas al director" (128). (4) "Feyerabend destaca la pertinencia del diálogo como el más apropiado instrumento para explicación e intercambio de los conocimientos. No sólo define al diálogo como intercambio discursivo inmediato (oral) sino también— aunque resguardado— como forma de exposición escrita, por supuesto, no dilina los mencionados problemas afines a las publicaciones y no actual (frecuente anónomos), pero a diferencia de otras formas como el ensayo, la forma dialógica o dialogal da al expositor a presentar, de una u otra manera, por lo menos dos puntos de vista en torno al tema tratado. (5) La exposición dialógica o dialógal —aún escrita— intentará, al evitar la exposición monologística, evitar la tranquilidad que permite todo lo demás, ya sea, en los términos de Cavell, un intercambio de confrontaciones, abiertas hacia otros interlocutores.

En el "Epílogo" de sus *Diálogos* contrarrestando con el enemigo, Feyerabend caracteriza al diálogo de la siguiente manera:

NUERE
M
"T

un incontenible afán de competencia con la pantalla grande. Igual que la televisión.

Como solitarios navegantes en la galaxia cinematográfica, parecen sobrevivir, a duras penas, nuestra Cinemateca y el Cine Club Renzo Cotta. Lugares de difusión y análisis de cine social y político, así como una sala en El Alto, oasis en medio del caos que atomiza a los reportantes del buen cine.

PERO SUBSTANCIOSO, al que hueve y el que, un vistazo rápido

Los cine-teatros Princesa y París -orgullo de antaño- han pasado a mejor vida. El primero, cuyo edificio se cae a pedazos, cerió hace mucho tiempo, tras un fugaç paso por la pornografía; el segundo, que albergó a varias generaciones de pacenños, se convirtió en elegante hotel El Mignon, se convirtió en depósito de papeles. Esa imagen parece presagiar un inexorable fin del cine en el país, donde cada día nacen nuevos, aunque desatilados, 'video-cines' que hacen

A black and white photograph of a large, multi-story building with a prominent curved facade. The building is characterized by its numerous windows, each featuring multiple panes. The architectural style appears to be classical or neoclassical, with visible moldings and a grand entrance. The building is situated in an urban environment, with a street in the foreground and other buildings visible in the background. The image has a grainy texture and some vertical streaks, suggesting it is a scan of an older print or negative.



El cine espectáculo es-
puede ser un enorme me-
dio de educación alterna-
tiva. ¿Un sueño? ¿No es
este el principio de todo?

Alguna esperanza para el cine - por que no - para el teatro mismo. Cada quien se "agarrá de las infas", como diría el sereno Ruiz. Mientras que Wiener no le ve mayor esperanza al cine -espectáculo, que el video masificado- gano la partida,Julio de la Vega aún sueña como Aranda, como Morán, como Gordo y pensado como el sólo posible: el burn cine y el blue force.

Epílogo Pero... todo se vino abajo... **Iván A. Bustillos** ciudad de asombro de la gente

LA ÉLITE POLÍTICA TIENE SU PROPIA SALA

ese a que existe el rubro entre los emprendimientos cinematográficos que el cine 6 de Agosto cerrará sus puertas por falta de público, el administrador de la sala, Arturo Verástegui aclaró que la especie sólo es un invento y que, contrariamente, realizarán remodelaciones en la infraestructura y modernización de sus equipos para complacer al público permanente y selecto con el que cuenta. "Nuestro cine es frecuentado por personalidades de la política, como Gonzalo Sánchez de Loza, Jaime P. Zamora, Juan Carlos Durán y otras y, a diferencia de otros cines, nosotros ofrecemos películas selectas, para público selecto y no exasperado, con precios como en los cines de estreno".

Cuando las películas comienzan y enlazadas para un público con criterio formado, tienen éxito y pueden reutilizarse. Inversiones. "Nuestro público tiene una edad media entre 40 y 60,000 personas, las películas de mayor éxito fueron el Guardiasep, Un loco galáctico y La Guerra de las Galaxias", concluyó el gerente de la sala.

24 Galaxias.

10

Reportage

INE Y TEATRO ESPECTÁCULOS A SAL DE PÚBLICOS-ZOMBIES

Teatro y cine como espectáculo, parecidos sufrimientos, similares esperanzas. Un pasado de gloria que reivindicar, un ajuste de cuentas

Había lo mismo horarios, más o menos rígidos: la matiné para los jóvenes, las parejas en tanda tarde, la noche para la familia o para los que no era la familia.

como entraban revueltos joyas y se debía estar cuidada para guardias.

Otro signo de status era la confitería, que si no estaba en el propio teatro o cine, debía estar a su lado. Y la salida completa de los restaurantes, más cuando se iba a teatro no era tal sin el cine o teatro nrota más allá.

Por las primeras décadas de este siglo, la asistencia al teatro era todo un acontecimiento: se trataba de un templo, muy respetado por la calidad de obras y actores. La sala de teatro, por su parte, era un espacio que se reservaba para la élite.

B. CINE Y EL TEATRO. VIDAS PARALELAS

ella, pero la compañía a la que realmente perteneció fue la fundada por Jorge Wilder Cervantini. Ningún sueldo fijo, todo a sueldo que de el público. Ese teatro popular dirigido por Cervantini fue el que a diferencia del socio de Salmon, salió por el interior del país, las minas, Eran

pal. Allí se vio Harold Lloyd, Chaplin. Aunque, la verdad, como prueba la prensa de la época, no era de los mejores escenarios para exhibir películas, se abría la ver-

o bueno y lo malo

NECESARIA RESTITUCION DEL PREMIO "MOSCA DE PLATA"

Paz
da la
pre-
en

mejores muestras del mer-
nado 'peor cine'.

El primer premio de
año lo obtuvo 'Galáctica'.

Al principio, cuando no había la verdaderamente mallorquina televisión, el negocio del cine tuvo, según Guillermo Wieners, el empresario, dueño de Distribuidora Universal, ex concesionario del desaparecido cine Universo. El cine Universo... butaca, equipo de proyección importado de Estados Unidos, 80 dólares para terminar de construir un edificio de dobles pasadizos, con una concha acústica.

des, con una concha acústica

ANTUARIO DE LA IMAGEN EN MOVIMIENTO

índicas variadas y de calidad productiva es lo que ofrece la

la Cinemateca Boliviana a la población de La Paz. Es un

lugar poco frecuentado por personas que gustan de otro

de cine, pero nada se pierde con ver su propuesta filmica.

s muy conocida la actividad desplegada por la Cinemateca Boliviana, institución que des- na, institución que des- en 1976 ha vendido re-

algunos de 27 de junio de 1978), condición que de ningún

modo ha facilitado una

nueva infraestructura acorde a

este rango honorífico. Menos

que diez años de otros,

dades de difusión del lenguaje

cinematográfico, si bien su di-

rector, Pedro Suárez, siempre ha

mostrado predilección para

abrir sus puertas a grupos de

estudiantes universitarios y de

colegios.

Solo de esta manera y gra-

cas a la voluntad y

profesionalismo de su director

y sus pocos trabajadores, es

que las nuevas generaciones

han podido regocijarse viendo

las joyas del séptimo arte, cu-

los afiches publicitarios

que más bien

que a sí mismos se da

en la ciudad de La Paz, pero con el tiempo y

por diversas razones, fundamentalmente la

falta de espectadores, se redujeron a sólo 13

salas tres x

que ofrecen, aseveró que su

edición visual la hizo en el cine,

en el paseo de los do-

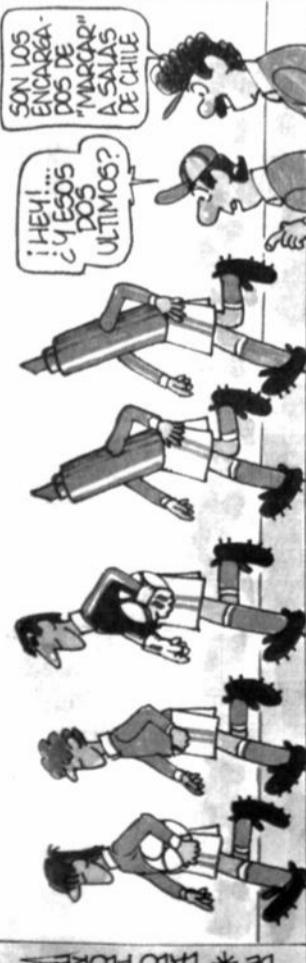
los que a la

que se realizó en el

en el cine, que reconoce que es

Para tomar nota

■ Comercios y salas de cine se vio invadidos. A modo de anhuelas, las calles de público se dividió en el estadio Hernández, donde Chile y Bolivia, con las gradas totalmente colmadas por el público, finalizarán su actuación en las eliminatorias sudamericanas para el Mundial de Francia. (Teléfoto. EFE/Juan Manta)



PRESIONES

Esta tarde, en el Nacional de Santiago, pueden afrontar los tipos de presiones, con distintos maestros y destinatarios. La que rozará a Bolivia tiene que ver, esencialmente, con el factor externo, con la presencia de la TV, variadas nuestras solo por el hecho de obtener una entrada, que seguramente deforzaría su influencia. La selección nacional debe minimizar ostensiblemente por el proceder de la gran mayoría de la concurrencia.

Por qué?

En esta oportunidad virtualmente no contará nadie en sus propias ansias de alcanzar el precio de objetivo de la clasificación. Depende, es verdad, de si mismo, pero tendrá que hacer realedad sus planes ante un cuadro que en el terreno futbolístico como tal debería desenvolverse con tranquilidad, a sabiendas que tiene poco que perder y bastante que ganar así como lo plantean las circunstancia propias de la última fecha.

¿Cuál de las dos podría sentir en mayor medida?

Es difícil anticiparlo.

No obstante, cabe confiar en la experiencia de muchos de quienes actuarán hoy con la casaca nacional. No por nada tienen un Mundial (incluyendo el paritido inaugural) a cuestas con todo lo que esto implica.

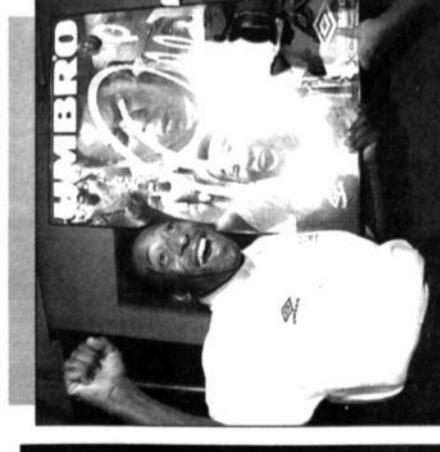
Si Bolivia logra sobreponerse a las exigencias del clima que imperrará en el escenario y expone personalidad -esa que Perú exhibió al mismo solo en un tramo del choque que jugó el 12 de octubre- no será raro que impone su juego.

El neotropical, en consecuencia, adquirirá una trascendencia capital. Quien lo domine podrá dar dar a su stojo con mejores opciones, aunque, claro, las metas sean radicalmente opuestas.

No quieren usar los micrófonos

■ Torremolinos (Málaga, España), 15 nov (EFE).- La modificación del reglamento que posibilita la prohibición del uso de los micrófonos en los combates, por parte de los árbitros, fue la decisión más relevante de la 35.ª ConvenCIÓN Anual del Consejo Mundial de Boxeo. Arthur Mercante, dijo que "que los árbitros no quieran utilizar los micrófonos y el público no tiene que oír las palabras que se dicen en el cuadrilátero".

El abogado Norman Kaplan dijo que "on los comentaristas en el cuadrilátero forma parte del espectáculo".



Madrid : El famoso jugador de fútbol Y. Ministro de Deportes del Brasil Pele sonríe durante una conferencia de prensa en España, durante su visita al Palacio de Deportes de esa ciudad, además muestra un póster con su sponsor's Umbro (AP)

¡Que no le guste el fútbol!

California :

El campeón

mundial de

los pesos

pesados en

las version

AMB y FMB

Evander

Holyfield,

asistió al

programa

"The tonight

show", junto

a Jay Leno.

Jokes

aparece

"subido"

de

los

muchos

encima por

cierto, es que

Holyfield está

promocionando,

de una

manera

singular, la

cinta "Pissing

out to the

odiles" (AP)

■ Nápoles, 15 (ANSA)

Una mujer napolitana de 30 años anotó en la grabación de un programa de televisión que trabajaría a su marido con el primer hombre que conociera y que no le gustara el fútbol porque está harta del desmedido amor demostrado por su esposo hacia el balompié.

Michelle, alita, del verde-castaño, arrinvió su intención de traicionar a su marido un empleado de 35 años llamado Giacomo.

Según los giornalistas, Michelle lava, pluma la Y, espera que el domingo la saqueen de paseo, en camión Giacomo preferiría asistir a la grabación a Guigiaro, la gráfica ilustrativa que busca aumentar los ingresos entre los sectores que deberán pagar el impuesto

de renta a partir del próximo año.

La iniciativa gubernamental, forma parte de un programa que busca aumentar los ingresos del fútbol, impidiendo el "lavado de dinero" que se ha venido detectado en los millones traspasos de

BOLIVIA

CHILE

Santiago: El Estadio Nacional, en el barrio de Nunoa, donde Chile y Bolivia, con las gradas totalmente colmadas por el público, finalizarán su actuación en las eliminatorias sudamericanas para el Mundial de Francia. (Teléfoto. EFE/Claudia Manta)

EN LIMA
PERU - PARAGUAY

EN BUENOS AIRES
ARGENTINA - COLOMBIA

EN MONTEVIDEO
URUGUAY - ECUADOR

EN QUITO
PERU - BOLIVIA

domingo 10 de noviembre de 1997

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

SUPERECONOMICOS

DE PRESENCIA

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país

NO ESTA DESCARTADO DEL TODO IVAN ZAMORANO



BOLIVIANOS PREOCUPADOS POR SEGURIDAD DEL EQUIPO

Santiago: El chileno Marcelo Salas cabecera durante la última práctica de su seleccionado. Chile le espera clasificarse hoy al Mundial de Francia '98 (Teléfono PRESENCIA).



NO ESTA COMO QUIERE EL DT

SORIA, UNICA DUDA DE LOPEZ



No está como quiere el DT

SORIA, UNICA DUDA DE LOPEZ

Juan Mamani

Periodistas
viajeros en alas del

LAB

Envíados Especiales

THE STRONGEST PRACTICA HOY



BOLIVAR VIAJARA EL MARTES A SANTA CRUZ



BAMIN REAL NO SE DETIENE, DERROTO POR 2-0 A AURORA

